Lucrare tipărită
în 1500 de exemplare,
cu sprijinul financiar al
Reprezentanţei UNICEF
în România, cu fonduri
oferite de Guvernul Olandei

unicef
United Nations Children's Fund

GLOBAL MOVEMENT FOR CHILDREN
CHANGE THE WORLD WITH CHILDREN

Editura **Vanemonde**

ISBN: 973-85501-0-6

UNICEF **MINISTERUL EDUCAŢIEI ŞI CERCETĂRII** **ROMANI CRISS**

VOCABULAR TRILINGV

român - maghiar - rrom

ilustrat

Pentru uzul învăţătorilor de la clasele I cu elevi rromi

UNICEF MINISTERUL EDUCAȚIEI ȘI CERCETĂRII ROMANI CRISS

VOCABULAR TRILINGV

român - maghiar - rrom

ilustrat

Pentru uzul învățătorilor de la clasele I cu elevi rromi

- Selecția cuvintelor din abecedarele românești - învățătoare *Elena Nuică*, județul Mehedinți
- Selecția cuvintelor din abecedarele maghiare și traducerea lor în limba română - dr. *Murvai László*
- Selecția cuvintelor comune din corpusul maghiar și român, în vederea ilustrării și echivalării lor în limba rromani - dr. *Gheorghe Sarău*, Universitatea București
- Vocabular român-maghiar-rrom și Vocabular maghiar-român-rrom cu cuvintele din abecedarele românești și maghiare - dr. *Gheorghe Sarău* și dr. *Murvai László*, Universitatea București
- Coperta - profesor rrom *Marian Petre*, pictor, membru al Uniunii Artiștilor Plastici
- Ilustrații - pictorii rromi *Eugen Raportoru* (literele A-L) și *Marian Petre* (literele M-Z)
- Culegere computerizată - dr. *Gheorghe Sarău* și dr. *Murvai László*
- Design - *Andra Panait*
- Tehnoredactare - *Victoria Dumitrescu*

ISBN 973-85501-0-6

Editura **VANEMONDE**

vocabulaire

ILUSTRATED TRI-LINGUAL VOCABULARY

Many Rroma children do not attend kindergarten, for a wide variety of reasons. As a consequence of not having developed foundation skills in kindergarten, Rroma children, from the moment they are enrolled into the first grade, face challenges, ranging from difficulty adapting to the school community and the routine to difficulty holding and controlling writing instruments.

The most serious problems appear when a child comes from an exclusively Rroma community, where they have not had exposure to the school working language. These children enter the first grade speaking only Rromani - a language unknown to the child's Romanian or Hungarian teacher.

In most cases, the Rroma child who experiences a serious language barrier with their teacher abandons school after a few days or weeks. When a Rroma child fails to understand the language of instruction, be it Romanian or Hungarian, and the teacher does not know the child's mother tongue, Rromani, a social and academic gap immediately develops between the Rroma child and the other non-Rroma students. This gap is extremely difficult to close.

The present work *"Illustrated Tri-lingual Vocabulary"*, is published upon the request of the non-Rroma first grade teachers to help them to communicate with and integrate Rroma children in their classes. It is expected that the book will be particularly useful to first grade teachers during the first months of school, when their Rroma students are just beginning to learn the language of instruction.

The book can also be used as a reference at the pre-school level, for kindergartens that include Rroma children who are in the process of acquiring working language in the kindergarten. In the first grade, when the book can be used during classes of Rromani to help the students develop oral expression, and in second-grader when the students' vocabulary is further developed and when they learn how to write with the Romani alphabet.

The vocabulary translated into the Rromani language (about 1.800 words) have been carefully reviewed by several teachers of Rromani and also by Rroma School Inspectors: Prof. Marin Creţu, Prof. Niculina Grancea, Insp. Ştefan Roman, and Insp. Olga Mărcuş. We thank them for their dedication and also their attention to details which made it possible to include variations of words in accordance with several dialects.

We hope this publication will be widely used by teachers and pupils – as well as others who are interested in multicultural education - and that it will contribute to helping Rroma children have the most successful educational experience possible as they begin formal schooling.

UNICEF

Ministry of Education and Research

Romani Criss

VOCABULAR TRILINGV ILUSTRAT

Mulți copii rromi nu frecventează învățământul preșcolar, din diverse motive. Ca o consecință a faptului că nu-și pot dezvolta abilități de bază în grădiniță, copiii rromi, în momentul în care vin în clasa I întâmpină o serie de dificultăți, începând cu cele de adaptare la comunitatea școlară și terminând cu dificultățile de mânuire a instrumentelor de scris.

Cele mai mari dificultăți apar atunci când copilul provine dintr-o comunitate exclusivă de rromi, în care el nu a putut învăța limba de lucru din școală. Acești copii intră în clasa I, doar ca vorbitori de limbă rromani - limbă necunoscută însă de învățătoarea românca sau maghiară a copilului.

În majoritatea situațiilor, copilul rrom care trăiește experiența barierei de limbaj abandonează școala după câteva zile sau săptămâni. Atunci când copilul rrom nu înțelege limba de predare, română sau maghiară, iar învățătoarea nu știe limba lui maternă, limba rromani, apare un decalaj social și școlar dintre acesta și ceilalți colegi nerromi. Acest decalaj este foarte greu de eliminat.

Prezenta lucrare, *"Vocabularul ilustrat trilingv"*, a apărut la cererea învățătoarelor nerrome, pentru a le ajuta să comunice și să integreze copiii rromi în clasele lor. Se așteaptă ca lucrarea să fie utilă mai ales cadrelor didactice, în primele luni de școală, atunci când elevii lor rromi se află în faza de învățare a limbii în care se face predarea.

Lucrarea poate fi utilizată ca referință și la nivel preșcolar, pentru grădinițe care includ copii rromi, copii care învață limba de lucru din grădiniță. La ciclul primar, lucrarea poate fi folosită la orele de limbă rromani de la clasele I, când sprijină dezvoltarea exprimării orale precum și în clasa a II-a, când se continuă dezvoltarea vocabularului și se trece la scrierea în alfabetul rrom.

Lexicul tradus în limba rromani (circa 1.800 de cuvinte) a fost analizat de către câțiva profesori de limbă rromani și de inspectori rromi (prof. Marin Crețu, prof. Niculina Grancea, insp. Ștefan Roman și insp. înv. Olga Mărcuș). Le mulțumim pentru dăruire și pentru atenția acordată detaliilor, ceea ce a făcut posibilă includerea variațiilor din punctul de vedere al lexicului dialectal.

Sperăm că această publicație va fi utilizată larg de către cadre didactice și elevi – ca și de către alții interesați în educația multiculturală – și că ea va contribui la sprijinirea copiilor rromi pentru a avea cele mai reușite experiențe posibile, atunci când încep școala.

Reprezentanța UNICEF în România

Ministerul Educației și Cercetării

Romani Criss

Precizări în legătură cu redactarea Vocabularului trilingv şi cu modalităţile de utilizare a acestuia

Pentru a răspunde scopului principal - facilitatea învăţării de către copiii rromi a limbii în care se face predarea - în elaborare s-au parcurs mai multe etape.

Au fost fişate mai întâi cuvintele conţinute şi sugerate de imaginile din abecedarele alternative româneşti şi maghiare. Apoi au fost selectate aproximativ 700 de cuvinte comune desenabile, regăsite în materialul lexical român şi maghiar rezultat.

Cuvintele comune celor două limbi ce nu puteau fi desenate (sau în legătură cu care am apreciat că nu este neapărat necesar să fie prezentate grafic) au fost grupate în două vocabulare identice (*Vocabular român - maghiar - rrom* şi *Vocabular maghiar - român - rrom*), care cuprind peste 1800 de cuvinte fiecare.

Evident, lexicul comun limbilor română şi maghiară, ilustrat şi neilustrat, nu trebuie confundat cu vocabularul de bază al celor două limbi, ci trebuie considerat ca atare, adică un *corpus lexical comun* raportat la conţinutul abecedarelor româneşti şi maghiare existente la ora actuală din care a fost excerptat.

S-a trecut în continuare la traducerea cuvintelor româneşti şi maghiare în limba rromani, oferindu-se, din respect pentru toate dialectele, cuvintele comune, dar, pe alocuri, şi cuvinte dialectale, familiare copilului rrom elev de clasa I, care aşteaptă o explicaţie mai aproape de dialectul rrom, cunoscut de el de acasă.

Prezentarea celor peste 700 de cuvinte ilustrate s-a făcut după ordinea alfabetică românească, ele fiind, totodată, inserate şi în cele două vocabulare finale şi marcate prin asterisc*.

Cuvintele au fost culese cu corpuri diferite de literă. Astfel, cuvintele din prima limbă au fost culese cu caractere drepte, cele din limba a doua - cu caractere italice, iar cele rrome, situate în ambele vocabulare în coloana a treia, au fost bolduite.

Cuvintele care sunt şi ilustrate sunt însoţite, în cele două vocabulare, de asterisc*.

Verbele rrome, româneşti şi maghiare sunt prezentate în *Vocabularul român - maghiar - rrom* la forma de indicativ, prezent, persoana a treia, singular, deci ele se echivalează, să spunem, prin "**el (ea)** face". La aceeaşi formă verbală sunt inserate şi verbele maghiare şi rrome din *Vocabularul maghiar - român - rrom*, dar echivalentul românesc este dat prin infinitiv: "**a face**".

Pentru a nu ocupa spaţiu prea mult, substantivele masculine terminate în vocala **-o** nu au mai fost precedate de articolul proclitic **(o)**, acest lucru subînţelegându-se, ca, de altfel, nici în cazul substantivelor feminine terminate în vocalele **-i** sau **-a**, aşadar, nu s-a trecut în faţa substantivelor feminine articolul proclitic **(i)**.

În situaţia puţinelor substantive masculine terminate în vocala **-i**, de fiecare dată s-a marcat articolul hotărât **(o)**, iar în cazul substantivelor feminine şi masculine ce se termină (la nom., sg.) în consoană, pentru a se elimina ambiguitatea, s-a menţionat articolul hotărât **(o)** pentru substantivele masculine (la nom., sg.), respectiv articolul hotărât **(i)** - pentru substantivele feminine (nom., sg.).

În unele locuri, de pildă pentru a se deosebi un adjectiv de un substantiv (provenit, prin schimbarea valorii gramaticale din respectivul adjectiv) sau de un adverb, s-au făcut mențiuni suplimentare.

Echivalentele rrome (ce se prezintă de multe ori în serie sinonimică) au fost ordonate în funcție de circulația mai extinsă sau mai restrânsă a termenilor inserați.

Învățătoarea, întrucât nu poate bănui care va fi termenul cel mai bine cunoscut de elev, îi va citi copilului toate echivalentele rrome date în *Vocabular* în dreptul cuvântului prin care se realizează căutarea, dacă, evident, a constatat că acel cuvânt nu este ilustrat.

Ca metodă de lucru, învățătoarea va învăța, într-o primă fază, regulile de citire în limba rromani, prezentate în lucrare, și va încerca, ori de câte ori va simți că elevul rrom nu înțelege un cuvânt întâlnit sau sugerat de ilustrațiile din *Abecedar*, să-i arate elevului ilustrația (dacă respectivul cuvânt este ilustrat) ori să i-l rostească, după ce a căutat cuvântul în cauză în vocabularul final (*român - maghiar - rrom* sau *maghiar - român - rrom*).

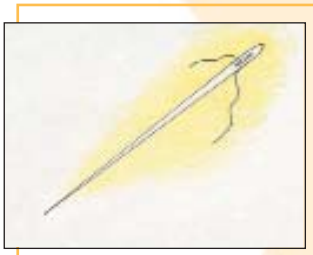
Dacă, de pildă, învățătoarea predă în limba română, atunci, pentru a căuta un cuvânt rrom, va consulta *Vocabularul* ***român*** *- maghiar - rrom*, iar dacă învățătoarea predă în limba maghiară, va căuta cuvântul rrom în *Vocabularul* ***maghiar****- român - rrom*.

Reguli de citire în Alfabetul limbii rromani

Literele utilizate au, în grafia oficială internaţională a limbii rromani, următoarele valori:

- *a, b, d, e, f, g, h, i, l, m, n, o, p, r, s, t, u, v, z* - ca şi în alfabetul limbii române;
- *k* - ca un *c* românesc;
- *c* - ca un *ţ* românesc;
- *kh* - *k* aspirat (urmat în pronunţie, fără pauză, de un *h*);
- *ph* - *p* aspirat (urmat în pronunţie, fără pauză, de un *h*);
- *th* - *t* aspirat (urmat în pronunţie, fără pauză, de un *h*);
- *rr* - ca un *r* românesc, dar vibrat şi nazalizat (întâlnit în dialectele spoitorilor şi căldărarilor, aproximat prin grupul consonantic *-nr-* (uneori fiind perceput şi ca grupurile *-ndr - ngr-*);
- *w* - semiconsoana *-w-*, percepută ca un *u*, apare în locul lui *-v-* în poziţie finală, dar şi intervocalică: *keraw* (corect: *kerav*), *gaw* (corect: *gav*), *thuwali* (corect: *thuvali*);
- *x* - ca un *h* dur, pronunţat ca *ch* din limba germană;
- *j* - ca un *i* semivocalic (apare în diftongi, în poziţie iniţială sau finală, şi, intervocalic,
  în grupuri cu alte două vocale: *jakh*, *phabaj*, *phabaja*);
- *ś* - ca *ş* din limba română;
- *ź* - ca *j* românesc;
- *ʒ* - ca grupurile *ge, gi* româneşti: *ʒamutro* “ginere”. (Acolo unde se pronunţă ca un *j* românesc s-au făcut precizările de rigoare: *ʒamutro* [jamutro] “ginere”);
- *ć* - ca grupurile *ce, ci* din limba română;
- *ćh* - ca grupurile *ce, ci* din limba română, dar aspirate (urmate de *h*): *ćhuri* “cuţit”. (Acolo unde se pronunţă ca un *ş* românesc s-au făcut precizările de rigoare: *ćhuri* [şuri] “cuţit”).
- *θ* - literă ce apare rar în postpoziţii de locativ şi de ablativ şi se echivalează, la singular, prin *t* din limba română. Dacă în faţa sa vedem litera *-n-* (deci: *-nθ-*) sau auzim sunetul [n], atunci se pronunţă ca *d* din limba română;
- *ç* - literă ce apare rar în postpoziţii de sociativ - instrumental (comitativ) şi se echivalează, la singular, prin *s* din limba română (La ciurari se pronunţă, la sociativ-instrumental *j* (*i* semivocalic), iar la rromii vorbitori ai dialectului carpatic *-h*).
  Dacă în faţa sa vedem litera *-n-* (deci: *-nç-*) sau auzim sunetul [n], atunci se pronunţă ca *ţ* din limba română;
- *q* - literă ce apare rar în postpoziţii de genitiv şi de dativ şi se echivalează, la singular, prin *c* din limba română.
  Dacă în faţa sa vedem litera *-n-* (deci: *-nq-*) sau auzim sunetul [n], atunci se pronunţă ca *g* din limba română;
  La acestea se mai adaugă vocalele preiotate (diftongii: *ă, ĕ, ĭ, ŏ, ŭ* - care se citesc: *-ia* sau, rareori, ea, *-ie, -ii, -io, -iu*, ca în exemplele: *boră, dĕs [dives], luludĭ, parnŏl, terdŭvel* (dialectal în raport cu forma corectă *terdŏvel* “a opri; a înceta”).

Gheorghe Sarău



ac
tű
(i) suv

acoperiş
tető
ćhatlo / ućarno

acordeon
harmonika
(o) akordiòno
(akordiòni)

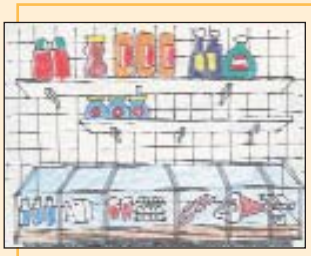
adoarme (el, ea ~ pe cineva)
elalszik, altat
sovlărel (varekas)

albastru
kék
bodlo / vùnoto

albină
méh
bïrli (beruj, birovli)

album
album
(o) albùmo (albùmi)

aleargă
szalad
naśel



alimentară
élelmiszer bolt
(i) bikinlin

alună
mogyoró
(o) pendex

andrea
kőtőtű
sastrutni katli

animal
állat
ʒivutro

A a

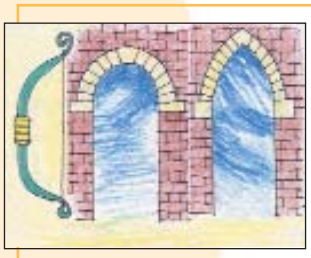
aparat
gép
(o) aparàto (aparàti)

apă
víz
(o) pani (paj)

aprozar
zöldséges bolt
zelenimatenqi bikinlin

aragaz
aragáz
(o) (gaz)bov

arbore
fa, ág
(o) rukh



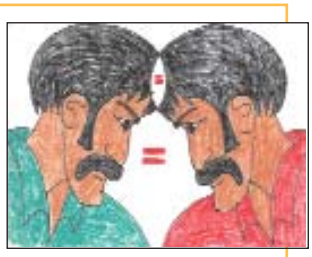
arc
ív, íj
(o) durcirditòri

ardei
paprika
(i) icali

arici
sün
kanzùrka / kanralo balo / niglo

aruncă
dob
ćhudel

ascultă
hallgat
śunel

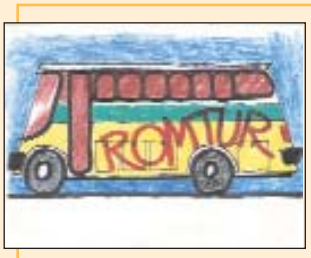


(a se) asemăna
hasonlít
miazel (miazol)

aşteaptă
várakozik, vár
(a)źukerel

A a

autobuz
autóbusz
(o) autobùzo (autobùzi)



autocar
társasgépkocsi
(o) khetanovurdon

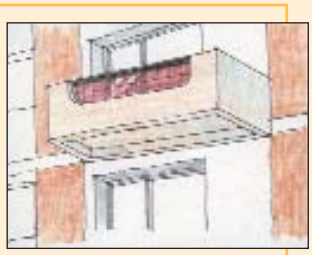
automobil
gépkocsi
(o) (auto)vurdon

aţă
cérna
(o) thav

avion
repülőgép
(o) aviòno (aviòni) / xurăvno

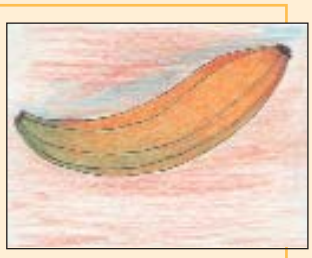
A a

baie
fürdőszoba
(i) nangărlin



balcon
erkély
balkòno / (o) balkòni

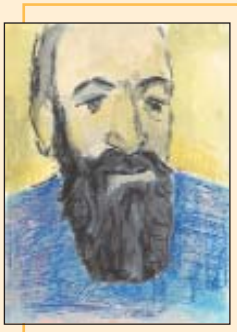
balon
léggömb
rugni



banană
banán
banàna

bancă (în parc)
pad
(o) skamin / (i) phal beśipnasqi

bani
pénz
(e) love

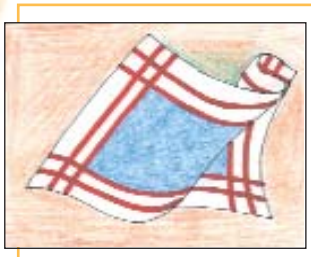


barbă
szakáll
(o) ćhor

barcă
csónak
berorro

barză
gólya
lelèka

basma
kendő
dik(h)lo



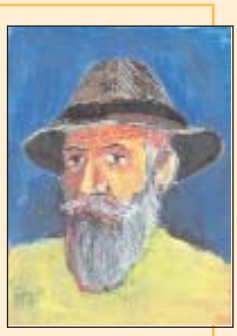
batistă
zsebkendő
nakhali / nakhdikhlo

bătută
anyóka
phurŏrri

B b

băiat
fiú
ćhavo / raklo

băiețaș
kisfiú
ćhavorro / raklorro



bătrân
vén
phuro

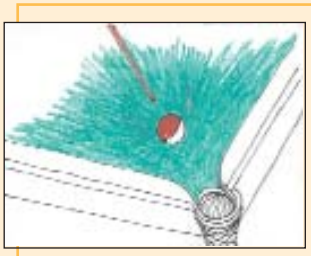
bebeluș
kisbaba
xurdorro

bec
izzó
biʒli

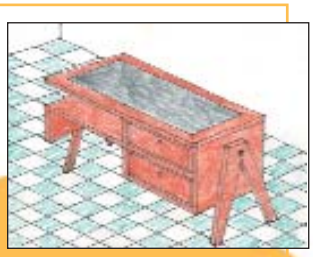
bere
sör
lovìna / bìra

bici
ostor
ćhugni

bicicletă
kerékpár
bicìkla



bilă
golyó
bìla



birou
iroda
òfiso / biròvo

biserică
templom
khangeri

bloc
tömbház
blòko / (o) ućokher

B b

bluză
blúz
blùza

boboc
bimbó
phuterdalo

bobocel (de gâscă)
pipe
papinŏrri

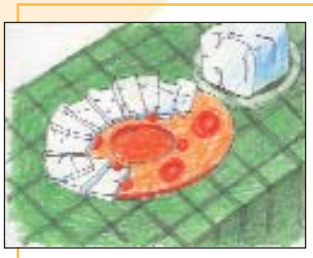
bomboană
cukorka
(i) gudlărdi

bonetă
sapka
kadĭ

borcan
befőttesüveg
(i) thulivalin / (o) gavanoz

bou
ökör
(o) guruv

brad
fenyőfa
(o) suvălorukh



brânză
túró
(o) kiral

broască
béka
źàmba / xutăvni / maròka

broască ţestoasă
teknős
ućardi źàmba

bucătar
szakács
kiravno

B b

bucătărie
konyha
(i) kiravlin

buchet
csokor
(i) tïrba

bufet (de bucătărie)
tálaló
ćarenqo ràfto

bufniță
bagoly
(i) bùha

bulgăre de zăpadă
hógolyó
(i) xomeli / ivesqo glònto

burete
szivacs
khosno / suslărno / svònga

buruiană
gaz, gyom
(o) burr / (i) bićar

butoi
hordó
(o) duruvli

buzunar
zseb
posoći

B b

cadă
kád
(i) nan / balani

cade (el, ea)
esik
perel

cadou
ajándék
(o) dinipen (dinimos)

caiet
füzet
śtartorro

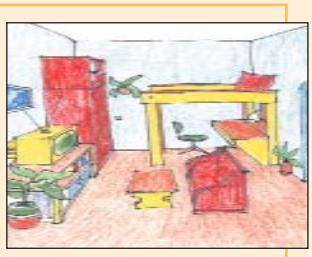
caisă
barack
(i) galbenali (kaìsa, aprikòsa)

cal
ló
(o) grast

calculator
számítógép
ginărno

cale ferată
vasút
sastrutno drom

calendar
naptár
(o) kalendàro (kalendàri)

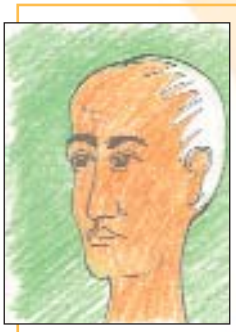


cameră
szoba
sòba / livni

camion
teherautó
(o) kamiòno (kamiòni)

cană
kanna
kući

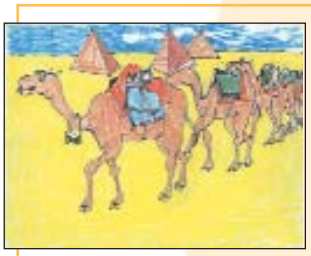
C c



cap
fej
śero

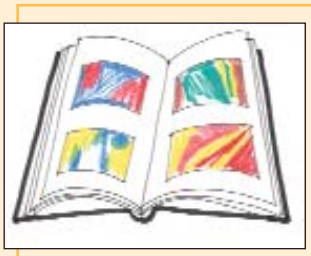
capră
bak
buzni

capră sălbatică
zerge
veśesqi buzni



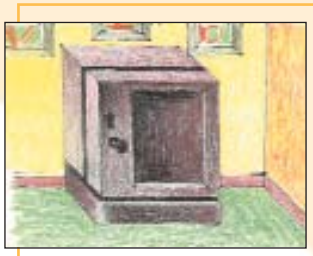
caravană
karaván
karavàna

carne
hús
(o) mas



carte
könyv
(o) lil / (i) pustik

casă
ház
(o) kher



casă de bani
pénztár
lovenqi kàssa

cască
(el,ea)
ásít
xaśtil

casetofon
kazettofon
(o) kasetofòno
(kasetofòni)

castană
gesztenye
ćàmla

castel
kastély
(i) filatĭn /
(i) avlin

C c

castravete
uborka
xiro

catedră
katedra
katèdra

catrinţă
katrinca
katrìnca

căciulă
sapka
kùšma

călimară
tintatartó
bodlinăqi valinŏrri

cămaşă
ing
(o) gad

cămilă
teve
zenăli

căprioară
őz
šukarbuznŏrri

cărucior (de copil)
gyerekkocsi
(xurdorrenqo) vurdonorro

căruţă
szekér
(o) vurdon

căsuţă
házacska
kherorro

căţeluş
kutyus
rikonorro / ʒuklorro

C c

câine
eb
(o) ʒukel

câmp
mező
nìvo / kïmpo / (i) vàzi

cântar
mérleg
(i) tol / (o) kïntàri

cârnat
kolbász
(o) goj

ceapă
hagyma
(i) purum

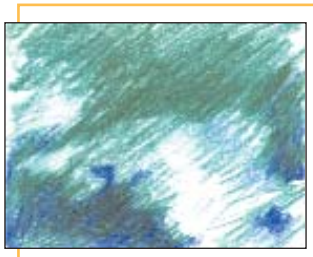
ceas
óra
ćàso / ʒangavno

ceas
(pendulă)
fali óra
(o) vaxtan

ceaşcă
csésze
(i) kućŏrri

ceaun
bogrács
(o) kulver

cenuşă
hamu
(o)ućhar (vućhar)



cer
ég
(o) ćèro (ćèri) / (o) devel

cerb
szarvas
(o) ćèrbo(s) / (o) šingvaʒ

C c

cerc
kör
(i) bariangrustik

cerneală
tinta
(i) bodlin

cetate
vár
(i) filatin

cheie
kulcs
(i) klidi(n) / kèja

chibrit
gyufa
(i) amïnàri / kibrìto / jagmoxtonorro

chitară
gitár
gitàra

chiuvetă
mosdó kagyló
balani

cinci
öt
panʒ

cinează
(el, ea)
vacsorázik
xal rătăqe

cinema
mozi
sino

cioară
varjú
(i) korangin /
(i) kurung

cioc
csőr
(o) kokalalonakh

C c

ciocan
kalapács
(o) ćokàno (ćokàni) /
(o) sviri (sivri)

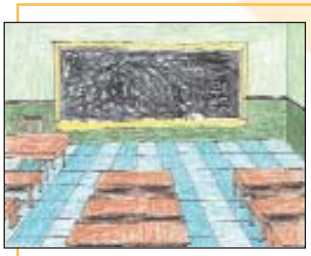
circ
cirkusz
cìrko

cireaşă
cseresznye
kirèśa

ciupercă
gomba
(o) xuxurr / (i) xuxurni

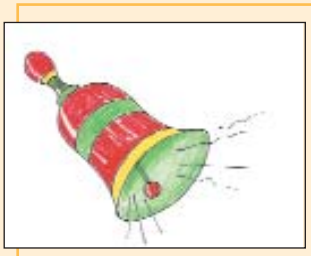
ciutură
kútveder
(i) bradĭ

claie
boglya, kazal
(i) drez



clasă
osztály
klàsa

clădire
épület
(o) khervaʒ



clopoţel
csengő
kampàna

cloşcă
kotló
dajkaxni

coada calului
lófarok
e grastesqi
pori(k)

coadă
sor
(i) pori(k)

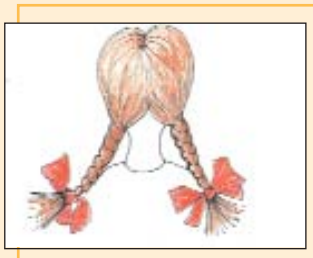
C c

coajă
héj
kòźa

coardă
ugrókötél
(i) dori / xutipnasqi dori

coasă
kasza
barikustùra

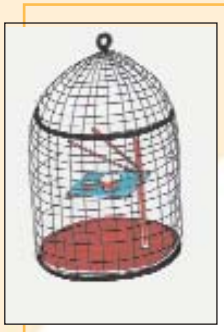
cocoş
kakas
baśno



codiţe
copf
(e) ćhungrŏrră

coif
sisak
(i) ućistadĭ(k)

colac (de înot)
úszógumi
notipnasqi gòma



colivie
kalitka
kolivìa /
o luvorro
ćirikl̆ěnqo

conopidă
karfiol
luludălośax

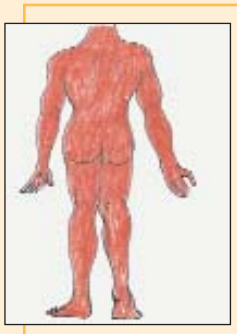
copac
fa
(o) rukh / (i) ambrïn

copil
gyerek
ćhavo /
raklo

corabie
vitorlás
bero

C c

corb
holló
klonkòvo

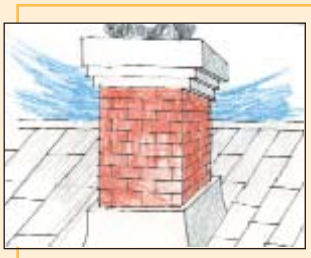


corp
test
trùpo /
(o) kòrpi

cort
sátor
càxra / katùna

cortină
függöny
tătrosqi perdĭ

costum
naţional
nemzeti
viselet
gavutno /
themutno
kostùmo
(kostùmi)



coş (la casă)
kémény
(o) thuvimb /
(i) komìna

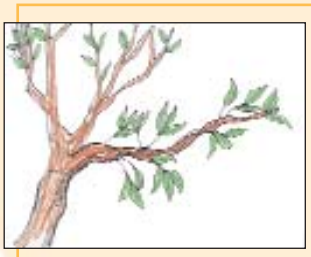
coş
kosár
sevli

covor
szőnyeg
poniàva

covrig
perec
gevrèko

crap
ponty
kràbo

cratiţă
lábos
thudorni



creangă
ág
(i) ranik

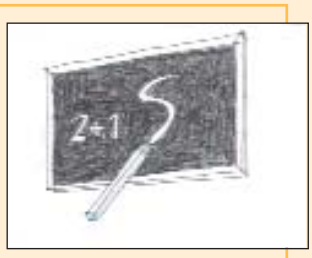
C c

creastă (la cocoş)
taraj
miriklăli

creastă (de munte)
hegygerinc
plajinesqo ućipen

creioane colorate
színes ceruzák
rangărde angarne

creion
ceruza
angarno



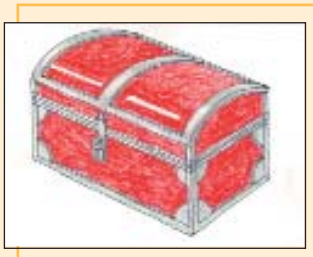
cretă
kréta
krèda

crin
liliom
krìno / uźalo

crocodil
krokodil
krokodìlo

cuburi de construit
építőkocka
vazdipnasqe kùbură

cucuvea
kuvik
bùha



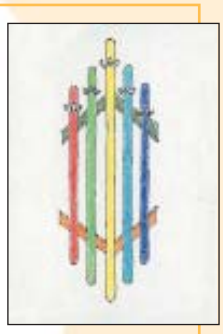
cufăr
bőrönd
(o) moxton

cui
szeg
(i) karfin

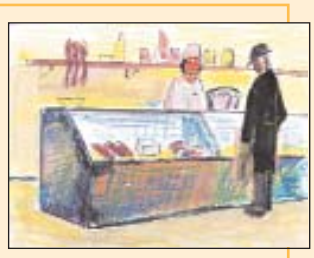
cuib
fészek
kùjbo

C c

cuier
fogas
(o) kaśter / umblavno / dumorro
(umeraş)



culcă (el, ea se culcă)
lefekszik
paślŏl

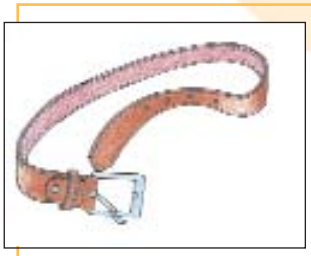


cumpărături
vásárlás
kinimata

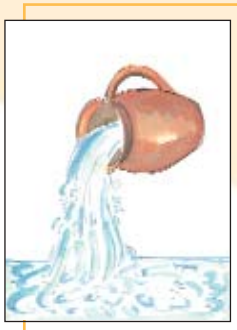
cuptor
kemence, sütő
(o) bov

curcan
pulykakakas
(o) tutkàno

curcă
pulyka
tùtka



curea
nadrágszíj
(o) sirìmi / (o) xaravli



curge (el, ea) *f olyik*
thavdel

curte
udvar
(i) bar

cutie
doboz
kutìa / (o) kristar

cuțit
kés
(i) ćhuri(k)

C c

dansator
táncoló
khelno

dansează
táncol
khelel

deget
ujj
(o) naj

desen
rajz
ćitro

doarme (el, ea)
alszik
sovel

doi, două
kettő
duj

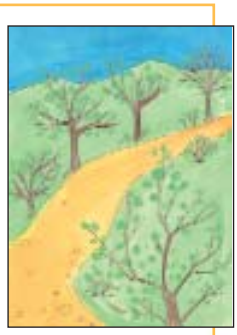
dop
dugó
ćèpo

dormitor
hálószoba
(i) sovlin / (o) sovkherkotor

dovleac
tök
(o) dudum

draperie
függöny
(i) phariperdǐ

drum
út
(o) drom



dulap
szekrény
śifonièra /
(o) dolàpi

D d

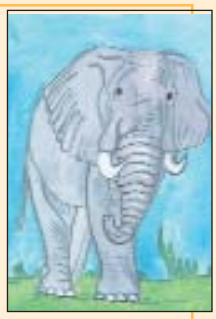
ea
ő
voj

ei
ők
von

el
ő
vov

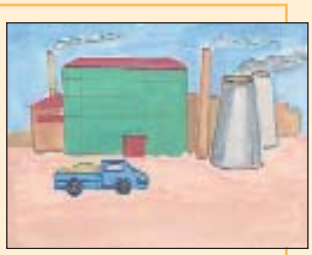
ele
ők
von

elefant
elefánt
elefànto /
(i) vastini

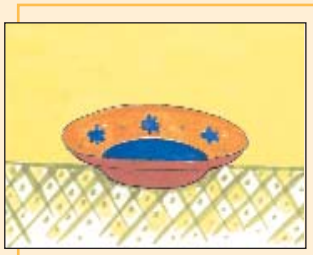


elev
tanuló
siklŏvno

E e



fabrică
gyár
fàbrika



farfurie
tányér
(buxlo) ćaro

fasole
bab
(o) fasuj / phusardo

fată
leány
(i) ćhaj (ćhej); rakli

fazan
fácán
fazàno (fazàni) / porrangărdo

făină
liszt
aro

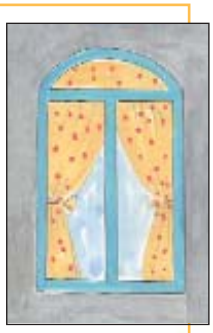
fântână (cu cumpănă)
gémeskút
(i) xaning e momelăça

fântână (cu roată)
kerekeskút
(i) xaning e trujaça (e rotaça)

fântână arteziană
szivattyúskút
xutipnasqi xaning

femeie
asszony
ʒuvli

fereastră
ablak
(i) felăstra (felăstrin) / (i) voxnin

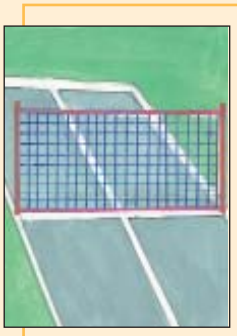


fetiță
kislány
ćhajorri / raklŏrri

F f

ficat
máj
buk(h)o

fier
vas
(o) sastri

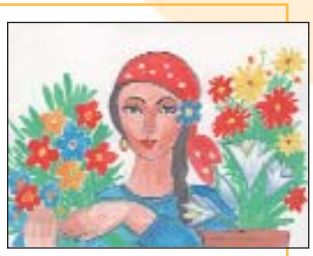


fileu
háló
halòvo

flanelă
flanelkabát
flanèla /
(i) poșomali /
(i) (poșomaqi)
pulòvra

floare
virág
luludĭ

floarea soarelui
napraforgó
khamesqi luludĭ



florărească
virágárus
luludăli / luludni

foarfece
olló
(i) kat

foc
tűz
(i) jag

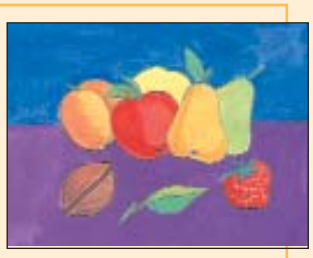
focă
fóka
fòka

fotă
fota
fòta /
paśròtia

fotografie
fénykép
fotografia

F f

fotoliu
fotel
fotèlo / (o) bulănd



fructe
gyümölcs
(e) frùktură /
(e) plòdură

frunză
falevél, lapu
(i) patrin

fular
sál
menăqo /
korrăqo
dik(h)lo /
(i) pòśa
korrăqi

fulg de
zăpadă
hópehely
ivesqo
pororro

funicular
(drót)kötélpálya
sastrutno
xulŏvno

furculiţă
villa
(i) śtarfin

furnică
hangya
kiri / tĭri

fus
orsó
katli

fustă
szoknya
còxa / fùsta (fista)

F f

galben
sárga
gàlbeno / ẑïlto

gară
állomás
gàra

gard
kerítés
(i) bar

gaura *cheii*
kulcslyuk
klidinăqi xïv

gaură
lyuk
(i) xïv

găină
tyúk
kaxni (khajni)

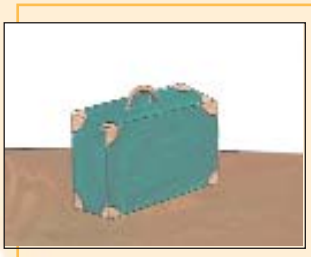
găleată
vödör
bradĭ

gândac
bogár
(o) bumbaràkos

gâscan
gúnár
gïnsàko

gâscă
liba
(i) papin

geam
ablak
(i) dikhvalin



geamantan
bőrönd
valìza / (o) phirmoxton

G g

geantă
táska
gonorro

genunchi
térd
(i) koć / (i) ćang

gheată
cipő
(o) tirax

gheaţă
jég
(o) paxoj

ghem
gombolyag
(o) kaòri

ghidon
kormány
vazdno / (o) timòni

ghindă
makk
(o) berxum

ghiozdan
iskolatáska
śkolaqo gonorro

ghiveci (de flori)
virágcserép
o dubel e luluděnqo

girafă
zsiráf
źiràfa

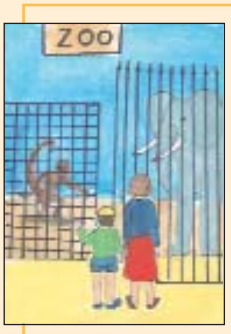
glob
bura, gömb
glòbo / (o) glòbi

grajd
istálló
(i) grastelin / (i) guruvlin

G g

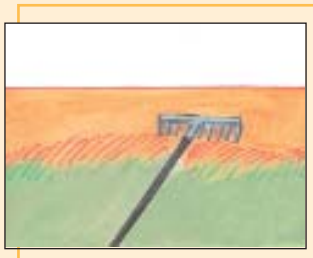
gras
kövér
thulo

grădină
kert
(i) bar



grădină zoologică
állatkert
ʒivutrenqi bar

grâu
búza
(o) dĭv



greblă
gereblye
(i) kangli ćarăqi / ćarkangli

greutate (la cântar)
súly
(o) pharipen (pharimos)

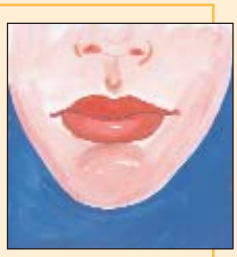
gri
szürke
sìvo / ućharalo

gros
vastag
thulo

grup
csapat
grùpo / grùpa

gumă
radírgumi
gòma / khosali

gunoi
szemét
(o) gunoj / (o) melalipen (melalimos)



gură
száj
(o) muj

G g

hainã
ruha
surtùko / (o) jàbas

ham
hám
(o) hàmo(s)

hartă
térkép
màpa

hidrobicicletă
vizibicikli
panălibicìkla

hipopotam
viziló
hipopotàmo / panĕsqo grast

H h

iarbă
fű
(i) ćar

iarnă
tél
(o) ivend

ibric
kanna
ćućvalo

icoană
ikon
ikòna

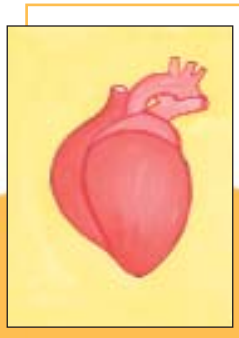
ie
hímzett ingváll
ʒuvlăno gavutnesqo gad

ied
gida
buznorro

iepure
nyúl
(o) śośoj

ilustrată
képeslap
ilustràcia

inel
gyűrű
(i) angrusti(k)



inimă
szív
(o) dĭ / (v)ilo

intersecţie
útkereszteződés
(o) dromtruśulăripen (~imos)

intrare
bejárat
(o) andredinipen (~imos) / (o) giripen (girimos)

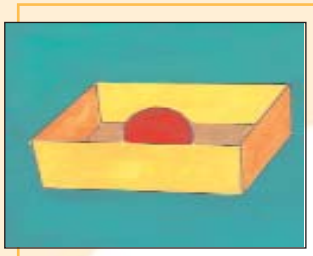
I i

I i

iţari
gatya
gavutne sostenă

izvor
forrás
(i) xa(n)ing

împinge (el, ea)
tol
(i)spìdel



în
benne
anθ-o (anθ-i / anθ-e)

încălţăminte de sport
sportcipő
sportosqe tiraxa

înger
angyal
àngelo

îngheţată
jégkrém
paxokrèma

învăţătoare
tanítónő
siklărni

învăţător
tanító
siklărno

Î î

J j

jgheab
vályu, csatorna
xaningaqi balani

joacă (el, ea)
játszik
khelel pes

joagăr
fűrész
(o) trìòni / kaśtćhinărno

joc
játék
(o) khelipen (khelimos)

jucărie
játék
khelnorro

judeţ
megye
źudèco / distrìkto

junglă
őserdő
(o) bangoveś

K k

kilogram
kilogramm
(o) kilogràmo (kilogràmi)

kilometru
kilométer
(o) kilomètro (kilomètri)

lac
tó
talo

lacrimă
könny
(i) asvin

ladă
láda
(o) moxton

ladă de zestre
kelengyés láda
biavesqo moxton

lalea
tulipán
(o) thulpand

lamă
láma
làma

lampă
lámpa
làmpa

lan
vetés
(i) dĭvlin (givlin)

lanţ
lánc
(o) źanźir (ʒanʒir)

lapte
tej
(o) thud

latră
ugat
baśel

lămâie
citrom
lemòna

L l

leagăn
hinta
kùna

lebădă
hattyú
talali

leopard
leopárd
levopàrdo

lesă
nyakörv
menastarni / korrastarni

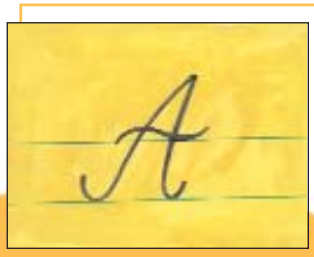
leu (animal)
oroszlán
(o) śagar

liliac
orgona
lilìako

liliac
denevér
phakalo
kermuso

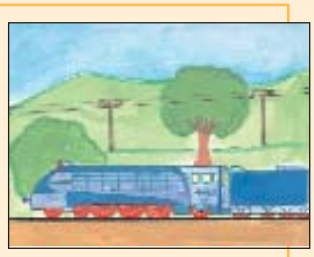
limbă
nyelv
(i) ćhib

lingură
kanál
(i) rroj



literă
betű
grafèma / (i) patrin

livadă
gyümölcsös
(i) pherrelin



locomotivă
mozdony
lokomotìva

L l

lopată
lapát
lopàta

lumânare
gyertya
(i) momelin

lună (astru)
hold
(o) ćhonut
(ćhomut)

lună
hónap
(o) ćhon

lup
farkas
(o) ruv

L l

mac
pipacs
(o) màko /
(i) lolărdi

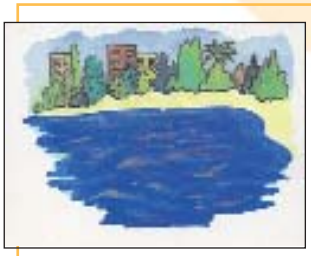
macaroane
makaróni
(e) makaròne

magazie
raktár
(i) inkerlin

magazin
áruház
magazìno /
(i) bikinlin

maiou
izoming
gadorro /
kolinorro

maimuţă
majom
majmùna



mal
part
(o) ućothan /
(o màlo(s)

mare
tenger
(i) derăv (dorăv)

marionetă
bohóc
ćoxani /
marionèta /
vastali

masă
asztal
sinìa / mesèli /
(i) mez

maşina poliţiei
rendőrautó
e śingalipnasqo vurdon

maşină
jármű
(o) vurdon

M m

mazăre
borsó
(o) xirxil

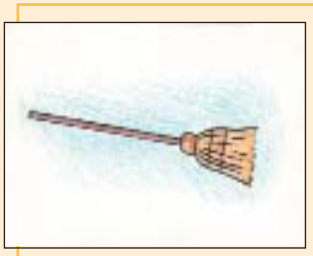
măgar
szamár
(o) xer

măgăruş
csacsi
xerorro

mălai
málé
(i) melàja (melìa)

mănâncă (el,ea)
eszik
xal

măr
alma
(i) phabaj



mătură
söpör
(i) śuval (sïval) / mòtura

mână
kéz
(o) vast

mânz
csikó
khuro

medic *doktor*
(o) dòktoro
(dòktori)

melc
csiga
(o) gongrov

metrou
metró
metròvo

M m

miel
bárány
bakrorro

miere
méz
(o) avdĭn
(avgin)

minge
labda
tùra / golni / tòpa

morcov
murok
(o) morkoj

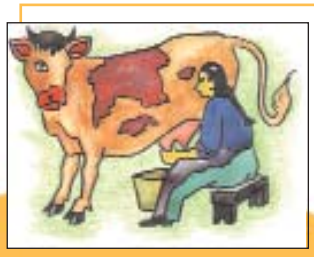
mormânt
sír
(o) limori

moș
apó,
öregember
phuro

Moș Crăciun
Télapó
E Krećunesqo Phuro

motan
macska
mĭrtàno

mov
lila
(i) lilalirang



mulge (el, ea)
fej
došel (dušel) / pišel

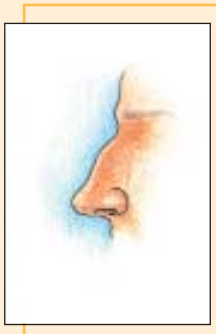
munte
hegy
(o) plajin
(planin)

muscă
légy
(i) matĭ
(maki, maci)

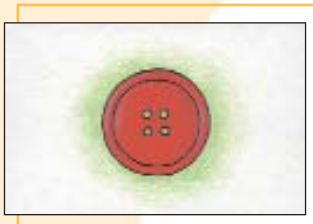
mustață
bajusz
mustàca

M m

narcisă
nárcisz
somkamli / narsìza



nas
orr
(o) nakh



nasture
gomb
(i) koćak

negru
fekete
kalo

nisip
homok
(i) kišaj

noapte
éj / éjszaka
(i) răt (răti)

noi
mi
ame

noptieră
éjjeliszekrény
rătăqi mesèli

nor
felhő
(o) maruth / nòro

noroi
sár
(i) ćik

nouă
kilenc
enă (enja, ejnă)

nuc
diófa
(i) akhorin

nucă
dió
(o) akhor

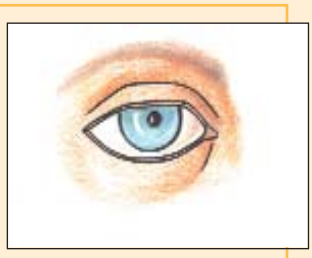
N n

oaie
juh
bakri

oală
fazék
piri

oală de pământ
agyagedény
phuvăqi piri

ochelari
szemüveg
(e) dikhvalină



ochi
szem
(i) jakh

oglindă
tükör
(i) dikhvalin / (o) gendàlos / gledàlos / glìnda

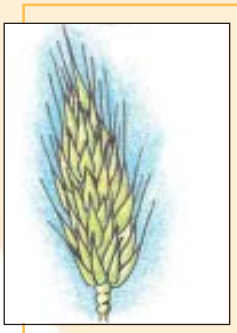
om
ember
(o) manuś

om de zăpadă
hóember
ivesqo manuś

opt
nyolc
oxto

oraş
város
(o) fòro(s) / (i) diz

oră
óra
òra



orz
árpa
vòrzo

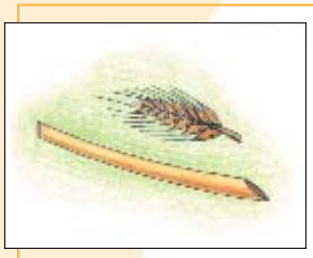
O o

os
csont
(o) kòkalo (kòkalos)

ou
tojás
anro (vanro)

pagină
lap
(i) rig / (i) patrin

pahar
pohár
(o) taxtaj



pai
szalma
(o) phus / (i) sulum

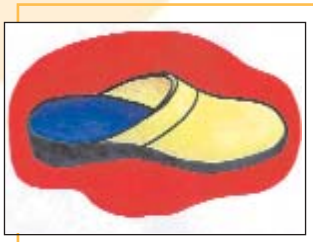
palat
palota
(i) thagarlin / thagaresqo kher / palàto / (i) avlin

pană
toll
(o) por

panseluţă
árvácska
(i) phuvalijakh

pantalon
nadrág
kàlca / pantalùna / xolèva

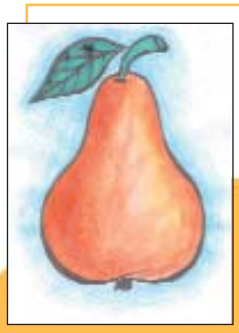
pantof
cipő
(o) tirax



papuc
papucs
(o) papùći / (e) papùćă

par
karó
kilo / tĭlo

paralele
korlát
(e) sajekhberanda / sajekhrovlă



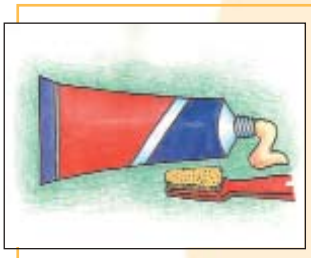
pară
körte
(o) ambrol

P p

parc
park
pàrko

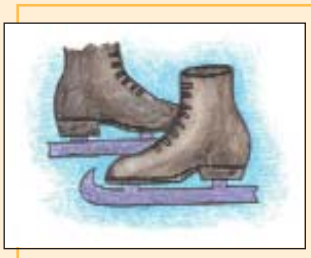
pasăre
madár
ćirikli

pasăre călătoare
vándormadár
phiralićirikli



pastă de dinţi
fogpaszta
dandenqi pàsta

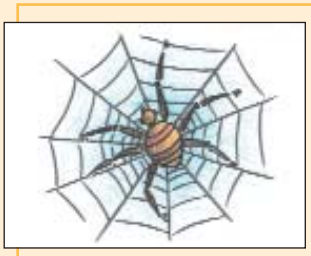
pat
ágy
(o) sovthan / (o) suthan / (o) pàto(s)



patine
korcsolya
(e) puzgandă

patru
négy
štar

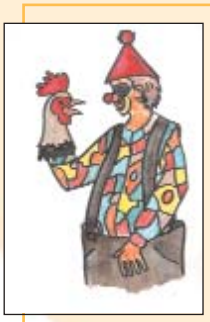
pădure
erdő
(o) veś



păianjen
pók
(o) pïnźïno

pălărie
kalap
(i) stadǐ(k)

pământ
föld
(i) phuv

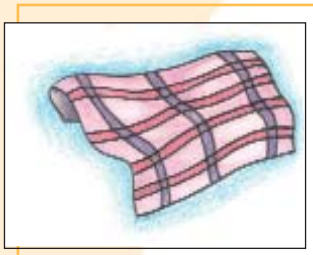


păpuşar
bábos
papuśno (papuśalo, papuśenqo khelno)

P p

păpuşă
baba
papùśa

păr
haj
bal



pătură
takaró
(i) kuri

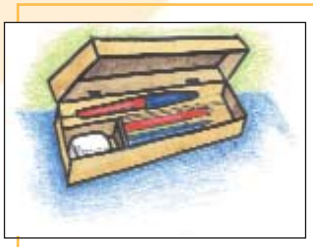
păun
páva
(o) pauj

pâine
kenyér
manro (marro)

pâinişoară
cipó
manrorro

pânză
vászon
(o) poxtan

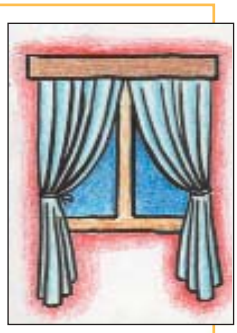
pârâu
patak
lenǒrri



penar
tolltartó
(o) porkaśter / pormoxtonorro

pepene
dinnye
xerbùzo

perdea
függöny
(i) perdǐ

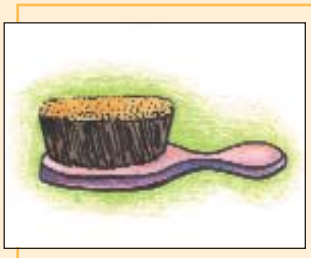


perete
fal
(o) duvar

P p

perie
kefe
morni / vurcŏrri

perie de dinţi
fogkefe
dandmorni / dandenqi vùrca



periuţă
kiskefe
vurcorri / mornŏrri

pernă
párna
(o) śerand

pescar
horgász
maćhastarno

pescăruş
sirály
baśno derăvaqo

peşte
hal
maćho

pian
zongora
(o) piàno (piàni)

piaptănă
(el, ea se ~)
fésülködik
xulavel pes

piatră
kő
(o) barr

piaţă
piac
(o) pazàri / (i) diz

picătură
csepp
(i) ćuli

P p

picior
láb
punro (pirro)

pictură
festmény
piktùra

piersică
őszibarack
(i) pèrsika

pijama
pizsama
piźàma
(piʒàma)

pinguin
pingvin
pingvìno

pipă
pipa
pìpa

pisică
cica
mùca (màćka, śaneli, bili, pisaj)

pisicuţă
kiscica
mucorri / bilŏrri

pitic
törpe
xurdo
(xurdorro)

pix
filctoll
tintalo (kalărno, angarno)

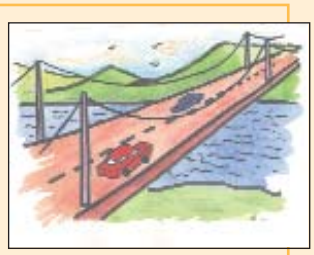
plajă
tengerpart
(i) kiśajlin

plantă
növény
(i) vòtani

P p

ploaie
eső
(o) briśind

poartă
kapu
(o) (v)udar



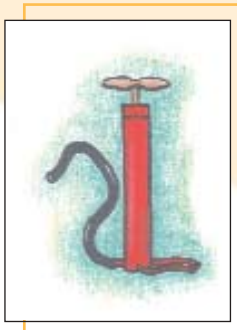
pod
híd
(i) phurt / pòdo

podeţ
híd, palló
phurtŏrri / podùco

poliţist
rendőr
śingalo (kanralo, tangalo, siralo)

polonic
merőkanál
(o) rrojvaʒ / (i) barirroj

pom
fa
(o) rukh / fruktenqo rukh



pompă
pumpa
pòmpa

pompier
tűzoltó
jagmudarno

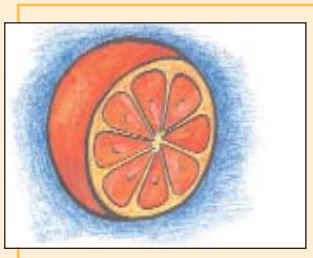
popă
pap
(o) raśaj

porc
disznó
balo

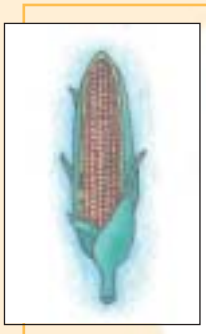
porc mistreţ
vaddisznó
veśesqo balo

P p

port /
costum
viselet
(o) xurăvipen
(xurăvimos)



portocală
narancs
portokàla / naràncća



porumb
kukorica
(o) kutălo /
(o) kukurùzi

porumbel
galamb
pelistro / (o) xulub /
paćvalo

poştaş
postás
(o) poštàri

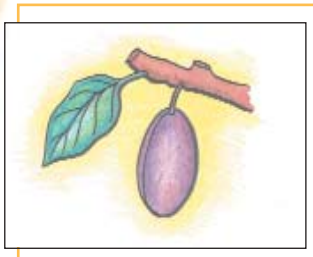
poştă
posta
pòšta

potcoavă
patkó
pètalo

prăjitură
tészta
(o) guglipen (guglimos) /
guglipàsta

prăvălie
bolt
(i) bikinlin

primăvară
tavasz
(o) anglomilaj (ternomilaj,
jekhtomilaj, paśmilaj)

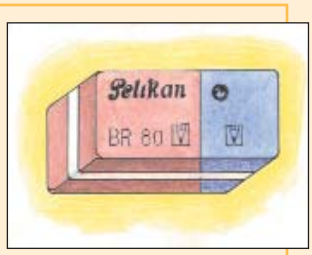


prună
szilva
(o) kilav

pui
csirke
ćiriklŏrro

P p

rac
rak
(o) karavdi



radieră
radírgumi
gòma

raft
könyvespolc
pustikenqi phal

raţă
ruca
raćni / rùca

răsărit
kelet
disŭtni rig

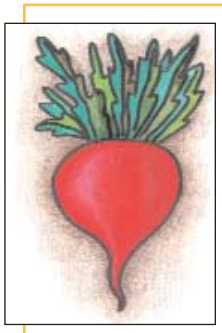
râde (el, ea)
kacag, nevet
asal

rândunică
fecske
lăxtòica

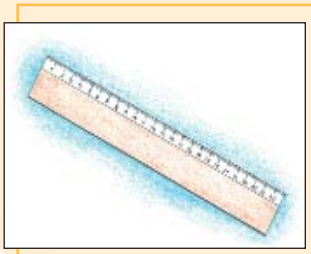
rege
király
(o) thagar

ren
rénszarvas
rèno

restaurant
vendéglő
(o) restorànto
(restorànti)

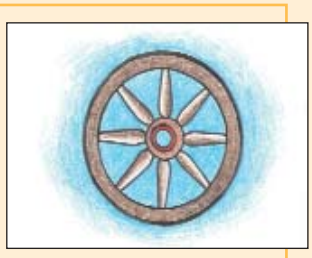


ridiche
retek
phuvthulali



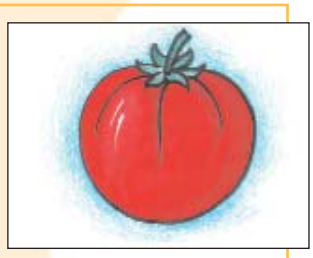
riglă
vonalzó
(i) vortorrin

R r



roată
kerék
(i) truj / ròta

rond
kör alakú virágágy
patorro



roşie
paradicsom
loli / paradàjka

roşu
piros
lolo

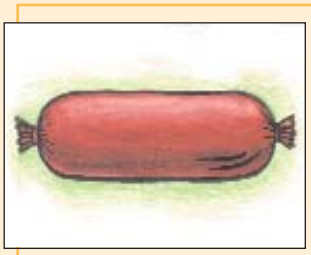
rotund
kerek, gömbölyű
rotàto / kurgutno

roz
rózsaszínű
rozalo

R r

sac
zsák
gono

sacou
öltönykabát
surtùko /
(o) jàbas



salam
szalámi
(o) salàmo (salàmi)

sală (de sport)
tornaterem
sportosqi sàla

saltea
matrac
(i) dunadĭ

salvare
mentők
xastravni / sigăli

sanda
szandál
sandàla

sanie
szán
(o) xaiv

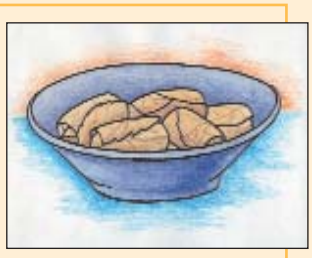
sapă
kapa
(i) xunavni

sapă (el, ea)
kapál
xunavel

sare (el, ea)
ugrál
xutăvel /
xutel / del
trad

sare
só
(o) lon

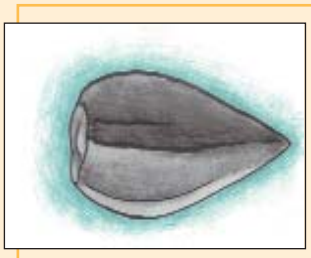
S s



sarmale
töltöttkáposzta
sarmà

sat
falu
(o) gav

sădi
ültet
votanărel



sămânţă
vetőmag
sumùnca

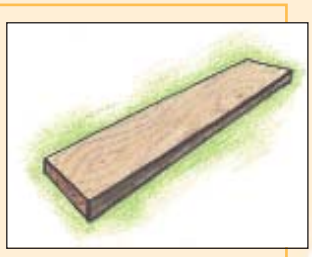
sâmbure
mag
(o) ander

sânge
vér
(o) rat

scară
létra
śopni / uklăni

scaun
szék
(o) skamin(d)

scări rulante
mozgólépcső
vazdutne śopnă



scândură
deszka
(i) phal

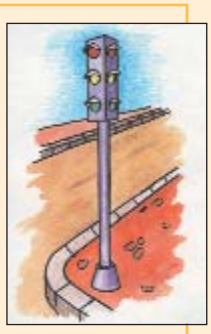
schiuri
sí
(e) skìură / (e) skì - phală

scoală (el, ea se ~)
felkel
uśtavel pes (uśtel pes)

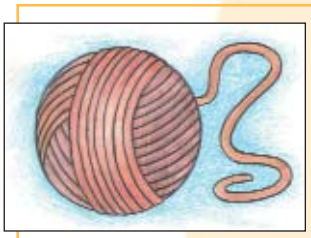
S s

scrisoare
levél
poštaqo lil

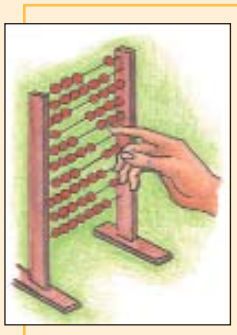
semafor
jelzőlámpa
(i) dromidud



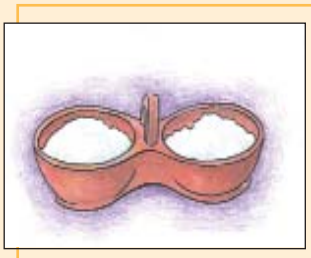
sfeclă
répa
(i) bràzba



sfoară
spárga
dori



socoti
számol
ginavel (ginel)



solniţă
sótartó
(i) lonlin

sonerie / clopoţel
csengő
(i) kampàna

spală (el, ea)
mos
thovel (thol)

spală (el, ea) se spală)
mosakodik
thovel (thol) pes

spic
kalász
(o) dĭvesqośero

spin
tüske
kanro (karro)

spital
kórház
śpitàlo / nasvalenqo kher

S s

spumă
hab
spùma

stadion
stadion
(o) stadiòno (stadiòni)

statuie
szobor
statùa

stă (în picioare)
áll
beśel

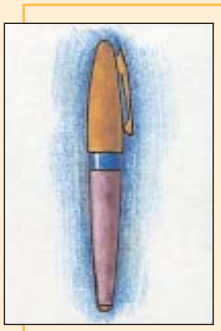
stea
csillag
(i) ćerxen (ćerxain, ćerxaj)

steag
zászló
(o) bajràko / (o) barăx

stejar
tölgyfa
(o) striźàri

steluţe
csillagok
(e) ćerxenŏrră

stemă
címer
pećàta



stilou
toll
(o) nevopor

stradă
utca
stràda / vùlica

stropitoare
öntöző
panărni

S s

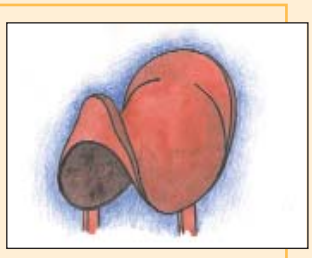
strugure
szőlő
(i) drakh

struţ
strucc
ŝtrùco

stup
méhkas
(o) avdĭnalomoxtonorro

stupină
méhes
(i) birovlilin (berujlin)

S s



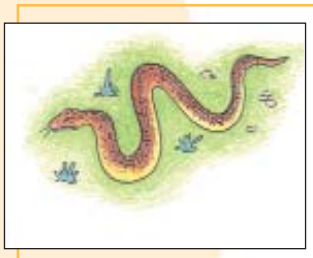
şa
nyereg
(i) zen

şah
sakk
śàho

şal
sál
dik(h)lo / menăqo
(korăqo) dik(h)lo

şapcă
sapka
(i) stadĭ(k)

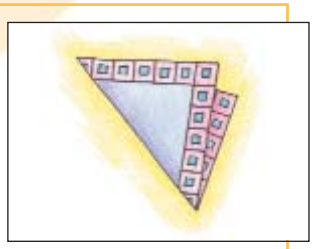
şapte
hét
efta



şarpe
kígyó
(o) sap

şase
hat
śov

şcoală
iskola
śkòla (skòla)



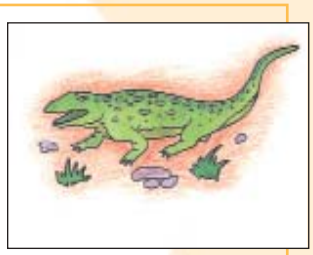
şerveţel
szalvéta
mosqodik(h)lo /
mosqokhosno

şnur
zsinór
dorŏrri

şoarece
egér
kermuso / (o) kandoj

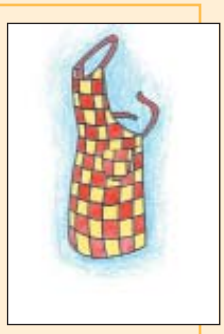
şofer
sofőr
(o) śofèro (śofèri)

Ş ş



şopârlă
gyík
śipùrka

şort
kötény
pestèlka / ketrìnca



şosetă
zokni
(i) ćoràpa

şotron
kockázás
(o) barrkhelipen (barrkhelimos)

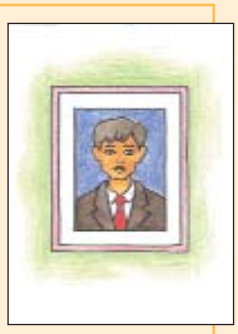
şterge (el, ea)
töröl
khosel

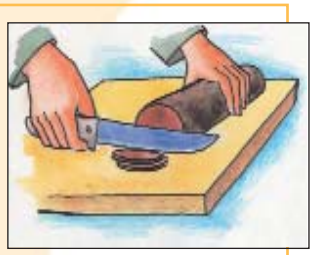
ştrand
strand
(o) śtràndo (śtràndi)

Ş ş

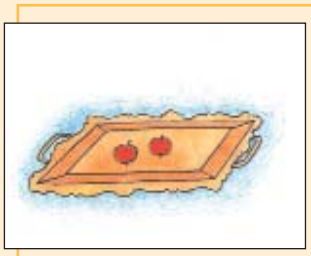
tabără
tábor
(o) tàboro (tàbori)

tablou
kép
kàdro





taie (el, ea)
vág
ćhinel

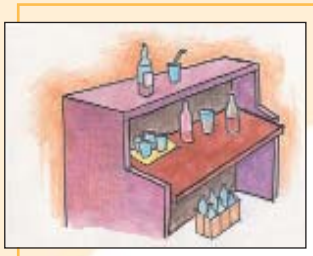


tavă
tálca
sinì (sinìa)

târg
vásár
(i) diz / (o) pazàri / (o) panaìri

teatru
színház
(o) tătro (tătri)

teatru de păpuşi
bábszínház
papuśenqo tătro



tejghea
pult
(i) bikiniphal

telefon
telefon
(o) telefòno (telefòni)

teren de fotbal
fotbalpálya
fotbalesqo than / (o) fotbalthan / (i) fotbalin

tigru
tigris
(o) tìgro (tìgri)

timbru
bélyeg
(pośtaqi) màrka

T t

tiribombă
körhinta
amboldărni

toamnă
ősz
(o) angloivend (durmilaj, durărdomilaj) / (i) tàmna

toarnă (el, ea)
önt
ćhorel

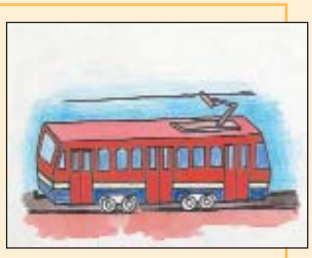
tobogan
csuszka
(o) tobogàno (tobogàni) / (i) izdrabul (izdralni)

topor
fejsze
(o) tover

tort
torta
(o) tòrto (tòrti)

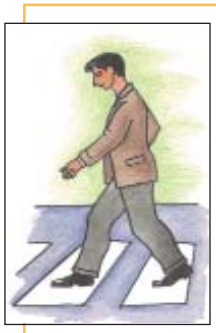
tractor
traktor
(o) traktòro (traktòri)

traistă
tarisznya
galavo / gonorro / (i) tràsta

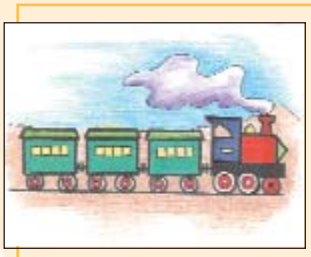


tramvai
villamos
tramvàjo

trăsnet
villám
ròndeto



trece (el, ea) / ~ strada /
átmegy
nakhel / prastal



tren
vonat
trìno

T t

T t

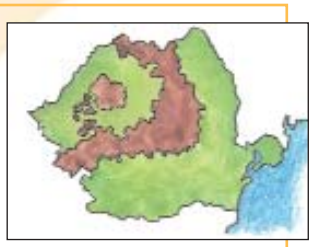
tricou
mez
gadorro / kolinorro

troleibuz
trolibusz
trolejbùzo

trompetă
trombita
(i) uśtăvni

trunchi
törzs
(i) murukli

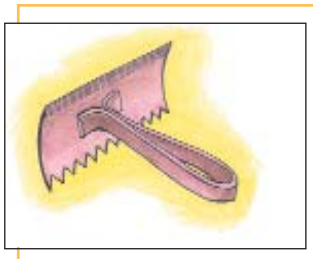
ţap
kecskebak
buzno



ţară
ország
(o) them

ţăran
paraszt
gavutno

ţânţar
szúnyog
(o) kudùni / kodòni



ţesală
(lő)vakaró
guruvkangli / xulăvni

ţiglă
cserép
lolipiri / (pl.:lolipiră)

Ţ ţ

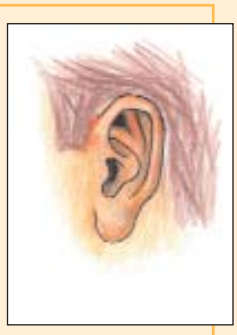
udă (el, ea)
öntöz
panărel

umbrelă
esőernyő
ambrèla / briśindarakhni

undiţă
horog
maćhastarni

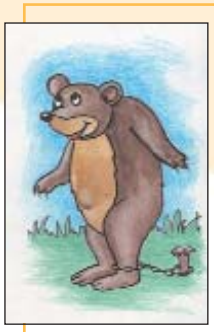
unt
vaj
(o) khil (ùnto)

urdiniş
méhkasnyílás
(v)udarorro



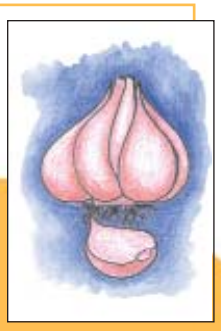
ureche
fül
(o) kan

urs
medve
(o) ricḥ (ricḥino)



ursuleţ
mackó
ricḥinorro

urzică
csalán
ciknìda



usturoi
fokhagyma
(i) sir

uşă
ajtó
(o) udar

U u

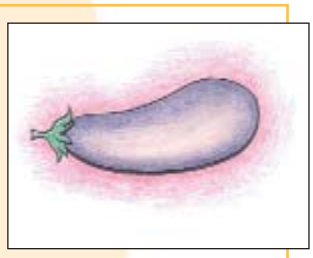
vacă
tehén
guruvni

vapor
hajó
bero

varză
káposzta
(o) śax

vază
váza
vàza

vărsător
vízöntő
ćhorno



vânătă
padlizsán
(o) palaźaj (paldiźàno)

vânător
vadász
(o) cirditòri

vânzător
boltos
(o) bikinno (bikinitòri)

vâslă
evező
(i) lopatin

vehicul
jármű
(o) autovurdon

veioză
villanylámpa
(i) dudărnǒrri

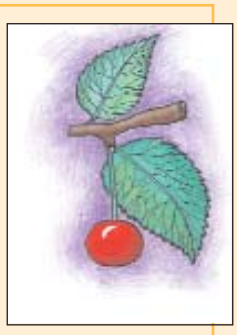
verde
zöld
zèleno

V v

veveriţă
mókus
katarìna / pendexni (pendexali)

vinde (el, ea)
árul
bikinel

vioară
hegedű
violìna / lavùta



vişină
meggy
kerkali

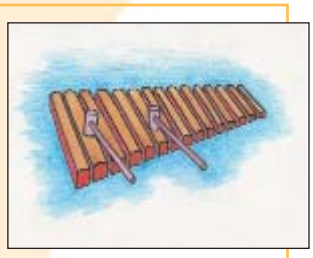
viţel
borjú
guruvorro

vrabie
veréb
ćirikli

vulpe
róka
resutni / veśesqi ćorni (veśćorni)

V v

X x



xilofon
xilofon
ksilofòno

zahăr
cukor
guglărno / (o) śekèri

zambilă
jácint
(i) zembìla

zăpadă
hó
(o) iv

zmeu
sárkány
zmèvo / (o) śarkàni

zebră
zebra
zèbra

zece
tíz
deś

zboară
száll
xurăvel (xurăl)

zmeură
málna
malìna

Z z

Vocabular român – *maghiar* – **rrom**

(autori: dr. **Gheorghe Sarău** şi dr. **Murvai László**)

A

abandonează (el, ea ~) *magára hagy* **mekhel (rigaθe)**
abur *gőz* **àburo**
*ac *tű* **(i) suv**
aceea *az* **kodoja**
aceia *azok* **kodola**
acel(a) *az* **kodova**
acelea *azok* **kodola**
aceasta *ez* **kadaja**
acesta *ez* **kadava**
acestea *ezek* **kadala**
aceştia *ezek* **kadala**
acolo *ott* **kothe**; până ~ *addig* **ʒi kothe**
acoperă (el, ea ~) *borìt* **uća rel**
*acoperiş *tető* **ćhatlo / ućarno**
*acordeon *harmonika* **(o) akordiòno / akordiòni**
acţionează (el, ea ~) *cselekszik* **kerel**
acvariu *akvárium* **(o) akvàrio / akvàri**
adapă (el, ea ~) *itat* **del te piel pani / panărel**
adânc *mély* **xor**
ademeneşte *ámít* **cirdel pesθe / kovlărel** (varekas) / **xoxavel**
adidaşi *ádidász* **sportosqe tiraxa**
adoarme (el, ea ~) *(el)alszik* **liel les i lìndri**
*adoarme (el, ea ~ pe cineva) *altat* **sovlărel** (varekas)
adresă *cìm* **adrèsa**
aduce (el, ea ~) *hoz* **anel**
adună (el, ea ~) *gyűjt* **kidel**
aer *levegő* **àero**; în ~ liber *szabadban* **anθ-o mestipen (vestipen)**
afară *kint* **avri**
agăţat *felakadt* **umblavdo**
aici *itt* **kathe**; până ~ *eddig* **ʒi kathe**
ajunge (el, ea ~) *ér* **(a)resel**
ajută (el, ea ~) *segít* **del vast / vastdel / aźutisarel / thol o phiko**
ajutor *segítség* **(o) aźutòro / aźutòri**
alb *fehér* **parno**
Alba ca Zăpada *Hófehérke* **I Parni sar o Iv / I Parnirakli**
*albastru *kék* **bodlo / vùnoto**
*albină *méh* **(i) beruj / bïrli / birovli** (la căldărari)
*album *album* **albùmo / (o) albùmi**
*aleargă *szalad* **naśel**
*alimentară *élelmiszer bolt* **(i) bikinlin**
alo! *hallo !* **śunes man / śunen man**
*alună *mogyoró* **(o) pendex**
amar *keserű* **kerko**
amendă *büntetés* **glòba**
amestecă (el, ea ~) *(össze)kever* **xamisarel / xaminel**
aminte (a-şi aduce ~) *emlékszik* **anel pesqe godĭ**
an *év* **(o) berś**; de sfârşit de ~ *évzáró* **e berśesqe agoresqe**
*andrea *kötőtű* **sastrutni katli**
*animal *állat* **ʒivutro**
animal domestic *(háziállat)* **kheresqo (kherutno) ʒivutro**
antilopă *antilop* **antilòpa**
antrenează (el, ea ~) *edz* **trejnisarel**
antrenor *edző* **trèjnero**
anual *évente* **berśutno / svako berś**
Anul Nou *Újév* **O Nevo Berś**
*aparat *gép* **(o) aparàto / aparàti**
*apă *víz* **(o) pani / paj**, ~ termală *termálvíz* **termàlo pani**
aplaudă (el, ea ~) *tapsol* **vastmarel / marel anθar e vasta (pàlme)**
apleacă (el, ea se ~) *hajol* **xulĭl**
aprilie *április* **(o) śtartonaj / (o) grastonaj**
*aprozar *zöldséges bolt* **zelenimatenqi bikinlin**
*aragaz *aragáz* **(o) bov / (o) gazbov**
aranjează (el, ea ~) *elrendezi* **laćharel**
arată (el, ea ~) *mutat* **sikavel**
arătător *mutató* **sikavalo**
*arbore *fa, ág* **(o) rukh / (i) ambrïn / (o) kaśt**
*arc *ív, íj* **(o) durcirditòri**
arde (el, ea ~) *ég* **thabol / thabarel**
*ardei *paprika* **(i) icali**
argint *ezüst* **(o) rup**
*arici *sün* **kanzùrka / kanralo balo / niglo**
artist *művész* **(o) artìsto (artìsti) / phirno / maèstro**
*aruncă *dob* **ćhudel**
ascensor v. *lift*
*ascultă *hallgat* **śunel**
ascunde (el, ea ~) *elrejt* **garavel**
ascunde (el, ea se ~) *bebújik* **garavel pes**
ascuns *titkos* **garavdo**
*aseamăna (el, ea se ~) *hasonlít* **miazel / miazol**
aşează, pune (el, ea ~) *rak* **thovel (thol)**
aşezat *rakott* **thovdo**
*aşteaptă (el, ea ~) *várakozik, vár* **(a)źukerel**
aşterne (el, ea ~) *terít* **buxlărel**
atacă (el, ea ~) *támad* **del trad (xutel) k-o maripen**
atât(a) *ennyi / annyi* **kidibor / (k)odobor**
atenţie! *vigyázz!* **dikh! / dikhen!**
atrage (el, ea ~) *von* **cirdel**
atrăgător *vonzó* **cirdalo**
atunci *akkor / ekkor* **atùnći**
*aţă *cérna* **(o) thav**
aude (el, ea ~) *hall / meghall* **aśunel**
august *augusztus* **àvgusto / (i) àvgusta**
aur *arany* **(o) sovnakaj / sumnakaj**
*autobuz *autóbusz* **(o) autobùzo / autobùzi**

*autocar *társasgépkocsi* **(o) khetanovurdon**
*automobil *gépkocsi* **(o) (auto)vurdon / (o) àuto**
aversă (de ploaie) *zápor* **(o) sigbriśind**
*avion *repülőgép* **(o) aviòno / aviòni, xurăvno**
azi *ma* **avdĭves / adĕs**

B

*baie *fürdőszoba* **(i) nangărlin**
bal *bál* **(i) khelavlin / (o) bàlo**
*balcon *erkély* **(o) balkòno / balkòni**
*balon *léggömb* **(i) rugni**
*banană *banán* **banàna**
*bancă (în parc) *pad* **(o) skamin / (i) phal beśipnasqi**
*bani *pénz* **(e) love**
*barbă *szakáll* **(o) ćhor**
*barcă *csónak* **berorro**
*barză *gólya* ***lelèka***
basm *mese* **(i) buxliparamìći**
*basma *kendő* **dik(h)lo**
bate (el, ea ~) *ver* **marel**
baterie v. *tobă*
*batistă *zsebkendő* **(i) nakhali / nakhdikhlo**
*băbuţă *anyóka* **phurŏrri**
*băiat *fiú* **ćhavo / raklo**
*băieţaş *kisfiú* **ćhavorro / raklorro**
bărbat, mascul, soţ *férfi* **(o) murś / (o) rrom**
bărbiereşte (el, ea ~) *borotvál* **murravel / ràndel**
*bătrân *vén* **phuro**
bea (el, ea ~) *isszik* **piel / pel**
*bebeluş *kisbaba* **xurdorro**
*bec *izzó* **(i) biʒli**
*bere *sör* **lovìna / bìra**
bibliotecă *könyvtár* **(i) lilalin**
*bici *ostor* **ćhugni**
*bicicletă *kerékpár* **bicìkla**
*bilă *golyó* **bìla**
bine *jól* **laćhes / śukar / miśto**
*birou *iroda* **òfiso / biròvo**
*biserică *templom* **khangeri**
blând *szelid* **kovlo**
*bloc *tömbház* **blòko / (o)ućokher**
blond *szőke* **paśgàlbeno / paśźĭlto**
*bluză *blúz* **blùza**
*boboc(de floare) *bimbó* **phuterdalo**
*bobocel (de gâscă) *pipe* **papinŏrri**
bogăţie *bőség* **(o) barvalipen (barvalimos)**
bolnav *beteg* **nasvalo**
*bomboană *cukorka* **gudlărdi**
*bonetă *sapka* **(i) kadĭ**
*borcan *befőttesüveg* **(i) thulivalin / (o) gavanòz**
*bou *ökör* **(o) guruv**
*brad *fenyőfa* **(o) suvălorukh**
braţ *kar* **(i) angàl(i)**; ia în braţe *ölbe vesz* **liel / lel** (varekas) **anθ-e angàlă**
*brânză *túró* **(o) kiral**
*broască *béka* **źàmba / xutăvni / maroka**
*broască ţestoas *teknős* **ućardi źàmba / ućardi xutăvni**
brodat *hìmzett* **sanosivdo**
brodează (el, ea ~) *hímez* **suvel sane thaveça**
brumă *dér* **ivorro**
brunet *barna* **melaxno / karazlĭ**
bucată *darab* **(o) kotor**
*bucătar *szakács* **kiravno**
*bucătărie *konyha* **(i) kiravlin / (i) xabelin**
*buchet *csokor* **tĭrba**
bucură pe cineva (el, ea ~) *megörvendeztet* (vkit) **lośarel** (varekas)
bucură (el, ea se ~) *örvendezik* **lośŏl**
bucurie *öröm* **(i) loś**
budincă *felfújt* **pitàna**
*bufet (de bucătărie) *tálaló* **ćarenqo bufèto**
*bufniţă *bagoly* **bùha**
bufon, păcălici *bohóc* **xoxavnorro**
*bulgăre de zăpadă *hógolyó* **(i) xomeli ivesqi / ivesqo glònto**
bun *jó* **laćho**
bunic *nagyapa* **(o) pàpu(s) / (o) pàpo**
bunică *nagymama* **(i) màmi / (i) phuridaj**
*burete *szivacs* **suslărno / khosno / svònga**
burtă *has* **(o) per**
*buruiană *gaz, gyom* **(o) burr**
*butoi *hordó* **duruvli / durni**
*buzunar *zseb* **(i) posoći**

C

cacao *kakaó* **kakàvo**
*cade (el, ea) *esik* **perel**
*cadă *kád* **(i) nan / balani**
*cadou *ajándék* **(o) dinipen (dinimos)**
cafea *kávé* **kafàva**
*caisă *barack* **galbenali / kaìsa / aprikòsa**
*caiet *füzet* **śtartorro**
*cal *ló* **(o) grast**
*calculator *számítógép* **ginărno**
cald *meleg* **tato**
*cale ferată *vasút* **sastrutno drom**
*calendar *naptár* **(o) kalendàro (kalendàri)**
*cameră *szoba* **sòba / livni**
*camion *teherautó* **kamiòno / (o) kamiòni**
canar *kanári* **(o) kanàro / kanàri**
*cană *kanna* **kući**
*cap *fej* **śero**
capăt, sfârşit *vég* **(o) agor**
capitală *főváros* **śerutno fòro(s)**
*capră *bak* **buzni**
*capră sălbatică *zerge* **veśesqi buzni**
*caravană *karaván* **karavàna**
*carne *hús* **(o) mas**
carnivor *húsevő* **masxalno**
carpetă v. *covor*
*carte *könyv* **(o) lil / (i) pustik**
cartof *krumpli* **phuvălo / pitŏka**
*casă *ház* **(o) kher**
casă ţărănească *falusi ház* **gavutno kher**

*casă de bani *pénztár* **(lovenqi) kàssa**
*cască (el,ea) *ásít* **xaśtil**
*casetofon *kazettofon* **kasetofòno / (o) kasetofòni**
casierie v. *casă de bani*
castan *gesztenyefa* **ćamlenqo rukh**
*castană *gesztenye* **ćàmla**
*castel *kastély* **(i) filatĭn / (i) avlin / thagaresqo kher**
*castravete *uborka* **xiro**
caşcaval *sajt* **kaśkavàlo / (o) xivărdokiral**
*catedră *katedra* **katèdra**
*catrinţă *katrinca* **ketrìnca / kètrìnca**
caută (el, ea ~) *keres* **ròdel**
*căciulă *sapka* **(i) kuśma**
*călimară *tintatartó* **boldĭnăqi valinŏrri / boldinaqo gavanozorro**
cămaşă *ing* **(o) gad**
*cămilă *teve* **zenăli**
*căprioară *őz* **śukarbuznŏrri**
căpriţă *kis kecske* **buznŏrri**
*cărucior (de copil) *gyerekkocsi* **(xurdorrenqo) vurdonorro**
*căruţă *szekér* **(o) vurdon**
*căsuţă *házacska* **kherorro**
către *felé* **karing**; ~ casă *hazafelé* **karing o kher**
cătrinţă v. *cătrinţă*
cătun *tanya* **gavorro**
*căţeluş *kutyus* **rikonorro / ʒuklorro**
*câine *eb* **(o) ʒukel**
*câmp *mező* **nìvo / (i) vàzi / kĭmpo**
cândva, în trecut *valaha* **varekana**
cânepă *kender* **haldàno**
*cântar *mérleg* **(i) tol / (o) kĭntàri**
cântă (el, ea ~) *énekel* **dĭlavel (gilavel, gilabal, gilabel)**
cântec *dal, énekszó* **dĭli (gili)**
*cârnat *kolbász* **(o) goj**
câteodată *néha* **varvar**
ce? *mi?* **so?**
ceai *tea* **ćàjo / (i) tèa**
*ceapă *hagyma* **(i) purum**
*ceas *óra* **ćàso / ʒangavno**
*ceas (pendulă) *fali óra* **(o) vaxtan**
*ceaşcă *csésze*; ~ de cafea *kávéscsésze* **kafavaqi kućŏrri**
ceată v. *grup*
ceartă (el, ea se ~) *veszekedik* **xal pes**
*ceaun *bogrács* **(o) kulver**
central *közép-, központi* **maśkarutno**
*cenuşă *hamu* **(o) (v)ućhar**
*cer *ég* **ćèro / (o) ćèri / (o) devel**
*cerb *szarvas* **ćèrbo(s) / (o) śingvaʒ**
*cerc *kör* **(i) bariangrusti(k)**
cere (el, ea ~) *kér* **mangel**
cerere *kérés* **(o) mangipen (mangimos)**
*cerneală *tinta* **(i) bodlin**
*cetate *vár* **(i) filatĭn**
chef, dispoziţie *kedv* **(o) ćajlipen**
*cheie *kulcs* **(i) klidi(n)**
chiar, din contră *sőt* **mamujutnesθar**
*chibrit *gyufa* **kibrìto / (o) amïnàri / jagmoxtonorro**
chiflă *zsemle* **(o) manrorro**
chinez *kínai* **kinèzo** (s.m.) **/ kinikano** (adj.)
*chitară *gitár* **gitàra**
*chiuvetă *mosdó kagyló* **balani**
cină *vacsora* **rătăqo xaben (xamos)**
*cinci *öt* **panʒ**
cine? *ki?* **kon?**
*cinează (el, ea) *vacsorázik* **xal rătăqe**
*cinema, cinematograf *mozi* **sìno**
cinstit *becsületes* **patĭvalo**
*cioară *varjú* **(i) korangin / (i) kurung**
*cioroi *varjú* **(o) koràngos**
*cioc *csőr* **(o) kokalalonakh**
*ciocan *kalapács* **(o) sviri / (o) sivri / ćokàno / (o) ćokàni**
ciorbă v. *supă*
*circ *cirkusz* **cìrko**
circulaţie *közlekedés*, *forgalom* **cirkulàcia / tràfiko**
*cireaşă *cseresznye* **kirèśa**
citeşte (el, ea ~) *olvas* **ginavel / drabarel / ćiti(sare)l**
ciucure, moţ *bojtos* **(o) flŏnko(s)**
ciudat, sucit *furcsa*, **különös boldino**
*ciupercă *gomba* **(o) xuxurr / (i) xuxurni**
*ciutură *kútveder* **bradĭ**
*claie *boglya, kazal* **(i) drez**
*clasă *osztály* **klàsa**
*clădire **épület (o) khervaʒ**
*clopoţel, sonerie *csengő* **kampàna**
*cloşcă *kotló* **dajkaxni**
coace (el, ea se ~) *érik* **pekŏl / pekel pes**
coadă *sor* **(i) pori(k)**
*coada calului *lófarok* **grastesqi pori(k)**
*coajă *héj* **kòźa**
*coardă *ugrókötél* **(i) dori / xutipnasqi dori**
*coasă *kasza* **barikustùra**
coboară (el, ea ~) *leszál* **xulŏl**
cocioabă *viszkó* **(o) ćororro kherorro**
*cocoş *kakas* **baśno**
*codiţe *copf* **(e) ćhungrŏrră**
cojeşte (el, ea ~) *hámoz* **telemortărel**
cojocar *szűcs* **(o) kozźokàro / kozźokàri**
*coif *sisak* **ućistadĭ**
*colac (de înot) *úszógumi* **notipnasqi gòma**
coleg *társ* **kolègo**
*colivie *kalitka* **kolivìa / (o) luvorro ćiriklĕnqo**
colorat *színes* **rangărdo (rangăralo) / färbime / kolorime**
comestibil *ehető* **xapnasqo**
comoară *kincs* **(i) miriklilin**
compătimeşte (el, ea ~) *megsajnal* **somrovel**
compot *befőtt* **guglizumi**
compozitor *zeneszerző* **(i) kompozitòro (kompozitòri)**

condimente *fűszer* **(e) zoralećara**
conduce (el, ea ~) *vezet* **tradel / vazdel**
*conopidă *karfiol* **(o) luludălošax**
consătean *falubeli* **somgavutno**
*copac *fa* **(o) rukh**
*copil *gyerek* **ćhavo / raklo**
*corabie *vitorlás* **bero**
*corb *holló* **klònkovo**
corn *szarv* **(i) šing**
*corp *test* **trùpo / (o) trùpi / kòrpo**
corpolent *zömök* **thulovaʒ**
*cort *sátor* **cà(x)ra / katùna**
*cortină *függöny* **tătrosqi perdi**
*costum naţional *nemzeti viselet* **gavutno (themutno) kostùmo / (o) kostùmi**
*coş (la casă) *kémény* **(o) thuvimb / (i) komìna**
*coş *kosár* **sevli**
cotcodăceşte (el, ea ~) *kotkodácsol* **baśel**
*covor, carpetă *szőnyeg* **poniàva**
*covrig *perec* **gevrèko**
cozonac *kalács* **guglomanro**
*crap *ponty* **kràbo**
*cratiţă *lábos* **thudorni**
Crăciun *Karácsony* **Krećùno**
*creangă *ág* **(i) ranik**
*creastă (de munte) *hegygerinc* **plajinesqo ućipen (ućimos)**
*creastă (la găină, cocoş) *taraj* **miriklăli**
crede (el, ea ~) *hisz* **patăl (pakăl)**
*creioane colorate *színes ceruzák* **(rangărde) angarne**
*creion *ceruza* **angarno**
creşte (el, ea ~ , se face mare) **barŏl**
creşte (el, ea ~) *megterem* **barărel** (vareso, varekas)
*cretă *kréta* **krèda**
*crin *liliom* **krìno / uźalo**
*crocodil *krokodil* **krokodìlo**
*cuburi de construit *építőkocka* **vazdipnasqe kùbură**
cucurigă (el, ea ~) *kukorékol* **baśel**
*cucuvea *kuvik* **bùha**
*cufăr *bőrönd* **(o) phirmoxton / valìza**
cuget v. *gând*
*cui *szeg* **(i) karfin**
*cuib *fészek* **kùjbo**
*cuier *fogas* **(o) kaśter / umblavno / dumorro** (umeraş)
*culcă (el, ea se culcă) *lefekszik* **paślŏl**
culege (el, ea ~) *szed* **kìdel**
cumătru *koma* **kirvo**
cuminte *szófogadó* **kanutno**
cumpără (el, ea ~) *vásárol* **kinel**
*cumpărături *vásárlás* **(e) kinimata**
*cuptor *kemence, sütő* **(o) bov**
curajos *bátor, bátrak* **bitraśavdo**
curat *tiszta* **(ś)uźo / (v)uźo**
curăţă (el, ea ~) *pucol, tisztít*; face curat *takarít* **(ś)uźarel / (v)uźarel**
*curcan *pulykakakas* **tutkàno**
*curcă *pulyka* **tùtka**
*curea *nadrágszíj* **(o) sirìmi / (o) xaravli**
*curge (el, ea ~) *folyik* **thavdel**
*curte *udvar* **(i) bar**
cuşcă *ketrec* **(o) luvorro**
*cutie *doboz* **kutìa / (o) kristar**
*cuţit *kés* **(i) ćhuri(k)**

D

da *igen* **va / ova / ja / tàmi**
*dansează (el, ea ~) *táncol* **khelel**
*dansator *táncoló* **khelno**
dar, însă *de* **tha'**
dată *dátum* **dàta / (o) dimaberś**
datorează (el, ea ~ , este dator) *tartozik* **si vunʒilo**
dă (el, ea ~) *ad* **del**; a da drumul *elenged* **del drom**
dădacă *dajka* **dadàjka**
dădăceşte (el, ea ~) *dajkál* **butsikavel** (varekas)
deasupra *felett, fönt* **opre / opral**
decembrie *december* **(o) śilaloćhon / (o) decèmbro / (i) decèmbra**
dedesubt *alatt* **telal**
*deget *ujj* **(o) naj**
dejun *ebéd* **(o) mezimerutno xaben (xamos)**
dejunează (el, ea ~) *ebédel* **xal k-o mezimèri**
departe *el, messze* **dur**; mai ~ *tovább* **maj / po dur**
*desen *rajz* **ćitro**
desenează (el, ea ~) *rajzol* **ćitrel**
desface (el, ea ~) *(ki)bont* **putarel (putrel) / deskerel**
destoinic v. *vrednic*
deştept *eszes, okos* **godăver**
devreme *korán* **butanglal / ràno**
dezordonat *rendetlen* **biordonàlo / biordonime**
dichiseşte (el, ea se ~) *csinosodik* **śukarărel pes**
dificultate v. *greutate*
diluat, subţire *híg* **sano**
dimineaţă *reggel* **(i) texarin / (i) javin**
din *ból-, ből* **anθar**
disc *lemez* **(o) dìsko**
dispoziţie v. *chef*
distruge (el, ea ~) *elpusztít* **phagal / peravel**
doamnă *hölgy* **(i) rajni**
doare (el, ea ~) *fáj* **dukhal**
*doarme (el, ea ~) *alszik* **sovel**
doctor doktor, *orvos* **(o) dòktoro / dòktori**
*doi *kettő* **duj**; în ~ *kettesben* **dujenθe**
domino *dominó* **dominòvo**
*dop *dugó* **ćèpo**
*dormitor *hálószoba* **(i) sovlin**
două *kettő* **duj**
dovedeşte (el, ea ~) *bebizonyít* **sikavel**
*dovleac *tök* **(o) dudum**
drag (a-i fi ~) *kedvel* **si les dràgo / ćajlŏl les**

*draperie *függöny* **(i) phariperdĭ**
drăguţ *aranyos* **gudlo (guglo)**
*drum *út* **(o) drom**
drumeţie *kirándulás* **(o) phiripen (phirimos)**
duce (el, ea ~) *visz* **ingerel / phiravel**
*dulap *szekrény* **śifonièra / (o) dolàpi**
dulceaţă *édesség* **(o) gudlipen (gudlimos)**
dulgher *ács* **(o) teslàri / kaśtalo**
duminică *vasárnap* **kurko**
dumneavoastră *ön* **tume**; domniile voastre *önök* **tumare rajimata**
dungat *csíkos* **vïrstome**
după amiază *délután* **palal o mez(i)mèri**
duşmănie *ellenségskedés* **(o) biamalipen (biamalimos)**

E

*ea *ő* **voj**
echipament *felszerelés* **(o) xurăvipen (xurăvimos)**
egoist *önző* **korkoralo**
*ei *ők* **von**
*el *ő* **vov**
*ele *ők* **von**
*elefant *elefánt* **elefànto / (i) vastini**
element *elem* **elemènto / (o) elemènti**
*elev *tanuló* **siklŏvno**
elevă *tanulólány* **siklŏvni**
englez *angol* **inglèzo / anglikano**
este *van* **si**
etaj *emelet* **(o) etàźo / etàźi**
etajeră *polc* **umblavdiphal**
eu *én* **me**
excursie *kirándulás* **ekskùrsia / (o) phiravipen**
există *van, létezik* **si**
exterior *külső* **avrutno**

F

*fabrică *gyár* **fàbrika**
familie *család* **famìlia**
*farfurie *tányér* **(buxlo) ćaro**
farmacie *gyógyszertár* **(i) drabalin**
*fasole *bab* **(o) fasuj / (o) phusardo**
*fată *leány* **(i) ćhaj / (i) ćhej / rakli**
faţă (în ~) elé; *előtt; elő* **anglal, angle**
favorit *kedvenc* **favorutno / kamlo / ćajlŭtno**
*fazan *fácán* **fazàno / (o) fazàni / porrangăralo**
*făină *liszt* **aro**
fântână *kút* **(i) xa(n)ing**
*fântână (cu cumpănă) *gémeskút* **(i) xaning e momelăça**
*fântână (cu roată) *kerekeskút* **(i) xaning e trujeça / rotaça**
*fântână arteziană *szivattyúskút* **xutipnasqi xaning**
febră v. *temperatură*
februarie *február* **(o) rromanoćhon / (o) dujtoćhon / (i) februàra**
*femeie *asszony, nő* **ʒuvli**
ferăstrău v. *joagăr*
*fereastră *ablak* **felăstra / (i) felăstrin / (i) voxnin**
fericire *boldogság* **(o) baxtalipen (baxtalimos)**
fericit *boldog* **baxtalo**; în mod ~ *boldogan* **baxtales**
*fetiţă *kislány* **ćhajorri / raklŏrri**
*ficat *máj* **buk(h)o**
*fier, metal *vas* **(o) sastri**
fierar *kovács* **(o) sastrări**
fierbe (el, ea ~) *forral* **kiravel**
fierbinte *forró* **kiravalo / buttato**
*fileu *háló* **halòvo**
finlandez *finn* **finìtiko / saamikano**
*flanelă *flanelkabát* **(i) pośomali / (i) pulòvra pośomaqi / (i) flanèla**
flăcău *legény* **ćhavo / raklo**
flămând *éhes* **bokhalo**
*floare *virág* **luludĭ (luluzi)**
*floarea soarelui *napraforgó* **khamesqi luludĭ**
*florăreasă *virágárus nő* **luludăli / luludni**
flutură (el, ea ~) *libben* **balvalărel**
*foarfece *olló* **(i) kat**
*foc *tűz* **(i) jag**
*focă *fóka* **fòka**
focos, înfocat *tűzes* **jagalo**
folositor v. *util*
formă *alak* **fòrma**
forţă, putere *erő* **(i) zor**
*fotă *fota* **fòta / paśròtia**
fotbal *fotbal* **(o) fòtbalo / fòtbali** ; a juca ~ *fotbalozik* **khelel fòtbalo**
*fotografie *fénykép* **fotogràfia**
*fotoliu *fotel* **(o) fotèlo (fotèli) / (o) bulănd**
frate *testvér* **(o) phral**
frână *fékez* **(o) lupunz / (i) aćhavni**
frânează (el, ea ~) *fékez* **lupunzarel / aćhavel**
frecvent *gyakari* **but(i)varnes**
frică, teamă *fél* **(i) dar / (i) traś**
fricos *ijedős* **traśalo / daralo (darano)**
frig *hideg* **(o) śil**
friguros *fázós* **śilalo**
friptură *sült* **(o) pekipen (pekimos)**
*fructe *gyümölcs* **(e) frùktură / (e) plòdură**
frumos *szép* **śukar**
frumos (adv.) s*zépen* **śukares**
*frunză *falevél, lapu* **(i) patrin**
frunziş *lomb* **(e) śukepatrină**
*fular *sál* **menăqo / korrăqo diklo; (i) pòśa korrăqi**
*fulg de zăpadă *hópehely* **ivesqo pororro**
fumează (el, ea ~ pipă) *pipál* **piel anθar i pìpa**
fundă *masni* **fùnda**
*funicular *(drót)kötélpálya* **sastrutno xulăvno**
fură (el, ea ~) *lop* **ćorel**
furcă (de tors) *guzsaly* **(o) copoj / (i) katli**
furcă (de fân) *vasvilla* **vìla**

*furculiţă *villa* **(i) śtarfin**
*furnică *hangya* **(i) kiri / tĭri**
*fus *orsó* **(i) katli**
*fustă *szoknya* **còxa / fùsta / fïsta**

G

*galben *sárga* **gàlbeno / źïlto**
*gară *állomás* **gàra**
*gard *kerítés* **(i) bar**
*gaură *lyuk, lék* **(i) xïv**
*gaura cheii *kulcslyuk* **(i) klidinăqi xïv**
gaz *gáz*
gazon *gyep, pázsit* **pato**
*găină *tyúk* **(i) kaxni, khajni**
*găleată *vödör* **(i) bradĭ**
găteşte (el, ea ~) *főz* **kiravel / kerel xaben (xamos)**
găureşte (el, ea ~) *kilyukad* **xïvărel**
gând *gondolat*
*gândac *bogár* **(o) bumbaràkos**
gândeşte (el, ea ~) *gondol* **del godĭ/ godĭsarel / kerel godĭ**
gândeşte (el, ea se ~) *gondolkodik* **del pes godĭ / godĭsarel pes / kerel pes godĭ**
*gâscan *gúnár* **gïnsàko**
*gâscă *liba* **(i) papin**
*geam *ablak* **(i) dikhvalin**
*geamantan, cufăr *bőrönd* **valìza / (o) phirmoxton**
*geantă *táska* **gonorro**
gem *íz, lekvár* **ʒèmo**
*genunchi *térd* **(i) koć / (i) ćang**
ger *fagy* **(o) barośil**
german *német* **1. nămco / germàno 2.** (adj.) **germanikano**
*gheată, pantof *cipő* **(o) tirax**
*gheaţă *jég* **(o) paxoj**
*ghem *gombolyag* **(o) kaòri**
*ghidon, cârmă *kormány* **vazdno / (o) timòni**
*ghindă *makk* **(o) berxum**
*ghiozdan *iskolatáska* **śkolaqo gonorro**
*ghiveci (de flori) *viràgcserép* **(o) dubel luluděnqo**
gigant v. *uriaş*
*girafă *zsiráf* **źiràfa / menăli**
glas v. *voce*
*glob *bura, gömb* **glòbo / (o) glòbi**
glumă *tréfa* **(o) pheras**
gogoaşă *fánk* **gudlibokoli**
gol, deşărtat *üres* **ćućo**
goleşte (el, ea ~) *kiürül* **ćućŏl**
goneşte (el, ea ~) *űz* **naśavel / tradel sigo**
gorilă *gorilla* **(i) gorìla**
*grajd *istálló* **(i) grastelin / (i) guruvlin**
*gras *kövér* **thulo**
grăbeşte (el, ea se ~) *siet* **sigărel pes**
*grădină *kert* **(i) bar**
*grădină zoologică *állatkert* **ʒivutrenqi bar**
grăieşte / rosteşte (el, ea ~) v. *vorbeşte*
grăsime *háj* **(o) thulipen (thulimos)**
*grâu *búza* **(o) dĭv**
*greblă *gereblye* **(i) kangli ćarăqi / (i) ćarkangli**
grec *görög* **1. grèko 2. grekikano.**
gresie *grészia* **grèsia**
greşeală, defect *hiba* **(i) doś**
greşeşte (el, ea ~) *vét* **kerel doś / dośarel**
greu *néhéz, súly* **pharo**
greu *nehezen* **phares**
*greutate *súly* **(o) pharipen (pharimos)**
*gri *szürke* **sìvo / ućharalo**
*gros *vastag* **thulo**
grosolan *durva* **modoràno**
*grup, grupă *csapat, had* **(o) grùpo / grùpi**
*gumă *radír, radírgumi* **gòma / khosali**
*gunoi *szemét* **(o) gunoj / (o) melalipen (melalimos)**
*gură *száj* **(o) muj**
gustare *tízórai* **(o) paśxaben (paśxamos)**
gustă (el, ea ~) *tízóraizik* **xal o paśxaben**
gustos *finom, ízletes, jóízű* **laćho**

H

hai să mergem! *gyerünk!* **haj te ʒas!**
*haină *ruha, kabát* **(o) surtùko / (o) jàbas; ~** de iarnă (palton) *télikabát* **ivendesqi raxàmi**
*ham *hám* **hàmo(s)**
harpă *hárfa* **(i) hàrfa**
*hartă *térkep* **màpa**
*hidrobicicletă *vizibicikli* **panălibicìkla**
*hipopotam *viziló* **hipopotàmo / panĕsqo grast**
hotar *hotár* **(i) gràni ca**
hotă *füsternyő* **(o) thuvcirdino**
hrăneşte (el, ea ~) *etet* **pravarel**
hrăneşte (el, ea se ~) *táplálkozik* **pravarel pes**

I

ia (el, ea ~) *vesz* **liel / lel peça**; ia cu sine *elsodor*; ia în braţe *ölbe vesz* **liel / lel angalănθe / angalĕnθe**
ianuarie *jánuár* **(o) jekhtoćhon / (i) januàra**
*iarbă *fű* **(i) ćar**
*iarnă *tél* **(o) ivend**
iasomie *jázmin* **jasmìna**
iată! *íme!* **dikh! / dikh-θar!**
*ibric *kanna* **ćućvalo**
*icoană *ikon* **ikòna**
*ie *hímzett ing* **ʒuvlăno gavutnesqo gad**
*ied *gida* **buznorro**
*iepure *nyúl* **(o) śośoj**
ierbivor *növényevő* **(o) ćaralo / ćarxalno / ćarno**
ieri *tegnap* **iʒ / iź**
iese (el, ea ~) *kijön* **avridel / del avri**
ieşire *kijárat* **(o) avrutnoudar / (o) avridinipen (avridinimos)**
*ilustrată *képeslap* **ilustràcia**
indispus *rosszkedvű* **boldino / boldo**

*inel *gyűrű* **(i) angrusti(k)**
*inimă *szív* **(o) dǐ / (o) (v)ilo**
inimos *jószágos* **ilano**
insectă *rovar* **źigània**
instrument *hangszer* **(o) instrumènto**
(o) instrumènti; ~ de suflat *fóvós* **phurdutno instrumènto**; ~ de percuţie *ütő hangszer* **maripnasqo instrumènto**; ~ muzical *zenei hangszer* **muzikaqo instrumènto / baśavno**
inteligenţă v. *minte*
interesant *érdekes* **interesànto / vastno**
*intersecţie *útkereszteződés* **(o) dromtruśulăripen (~imos)**
*intrare *bejárat* **(o) andrutnovudar / (o) andredinipen (andredinimos) / (o) giripen (girimos)**
invitaţi *meghívottak* **(e) (a)kharde**
invită (el, ea ~) *hív* **(a)kharel**
irigă, udă (el, ea ~) *öntöz, bevizez* **panărel**
*iţari *gatya* **(parne) gavutne sostenă**
iubeşte (el, ea ~) *szeret* **kamel / jubisarel**
iubire *szeretet* **(o) kamipen (kamimos) / (o) jubisaripen (jubisarimos)**
iulie *július* **(o) bov / (o) jùlio / (o) źulaj**
iunie *június* **(o) baredivaj / (o) jùnio**
*izvor *forrás* **(i) xa(n)ing**

Î

îmbracă (el, ea ~ pe cineva) *felöltöztet* **xurăvel** (varekas)
îmbracă (el, ea se ~) *felöltözik* **xurăvel pes**
*împinge (el, ea) *tol, lök* **(i)spìdel**
împleteşte (el, ea ~) *köt* **katlărel**
împunge (el, ea ~) *csíp* **śingărel / phusavel (phusel)**
*în *benne* **anθ-o (anθ-i / anθ-e)**
înainte *előtt, elő* **anglal, angle**
înainte de masă *délelőtt* **anglal o mez(i)mèri**
înăuntru *benn* **andre**
*încălţăminte de sport *sportcipő* **sportosqe tiraxa**
încăpăţânat *csökönyös* **inatìvo** (m. şi f.) / **śeralo** (căpos)
începe (el, ea ~) *kezd* **śirdel / (a)starel / malavel** (te kerel vareso)
începe (el, ea se ~) *kezdődik* **śirdel pes / (a)starel pes / malavel pes**
încet *lassan* **lok(h)orres**
încet *lassú* **lok(h)o**
încetează (el, ea ~) **aćhavel**
înclină (el, ea ~) *dől* **bangǒl / mukhlǒl tele**
îndoieşte (el, ea ~) *hajtogat* **dujarel**
înfloreşte (el, ea ~) *virágzik* **luludǒl**
înfocat, focos *tüzes* **jagalo**
*înger *angyal* **àngelo**
*îngheţată *jégkrém* **paxokrèma**
înlăcrimat *könnyes* **asvinălo**
înoată (el, ea ~) *úszik* **notil / notisarel**
înrăit *gonosz* **nasul, nasulărdo**
înşeală (el, ea ~) *csal* **xoxavel / tharel**
întârzie (el, ea ~) *elkésik* **avel butpalal**
întoarce (el, ea ~) *fordít* **boldel / amboldel**
între *között* **maśkar**
întreg *egész, ép* **sasto**
întunecă (el, ea se ~) *elborult* **kerel pes tunăriko**
întuneric *sötét* **tunăriko / (i) bidud**
înţeapă (el, ea ~) *szúr, csíp* **phusel / śingărel**
înţelege (el, ea ~) *ért* **xatărel / xaćarel / xakărel**
învaţă (el, ea ~) *tanul* **siklǒl**
*învăţătoare *tanítónő* **siklărni / sikavni** (învechit)
*învăţător *tanító* **siklărno / sikavno** (învechit)
învârteşte (el, ea ~) *kering* **boldel**
învingător *győztes* **maralo**
învinuire *vád* **(o) dośalăripen (dośalărimos)**
înzăpezit *havas* **ivărdo**

J

*jgheab *vályu, csatorna* **xaningaqi balani**
*joacă (el, ea ~) *táncol* **khelel**
*joacă (el, ea se ~) *játszik* **khelel pes**
*joagăr *fűrész* **(o) trìoni / kaśtćhinărni**
*joc *játék* **(o) khelipen (khelimos)**
joi *csütörtök* **(o) źojdǐves**
jos *idelenn, lent* **tele**;de jos, inferior *alsó* **telutno**
*jucărie *játék* **khelorro**
judecător *bíró* **(o) fiśkàli(s)**
*judeţ *megye* **(o) źudèco / distrìkto**
*junglă *őserdő* **(o) bangoveś**

K

*kilogram *kilogramm* **kilogràmo / (o) kilogràmi**
*kilometru *kilométer* **kilomètro / (o) kilomètri**

L

labirint *labirintus* **labirìnto**
*lac *tó* **talo**
*lacrimă *könny* **(i) asvin**
*ladă *láda* **(o) moxton**
*ladă de zestre *kelengyés láda* **biavesqo moxton**
*lalea *tulipán* **(o) thulpand**
*lamă (animal) *láma* **làma**
*lampă *lámpa* **làmpa**
*lan, grânar *vetés* **(i) dǐvlin**
*lanţ *lánc* **(i) ʒanʒir / źanźir**
*lapte *tej* **(o) thud**
lasă (el, ea ~) *hagy* **mekhel / mukhel**
laş v. *fricos*
laţ *hurok* **buxlokòmbo / (o) źuvèco(s)**
laudă (el, ea ~) *dícsér* **aśarel**
laudă (el, ea se ~) *eldicsekedik, henceg* **aśarel pes**
*lămâie *citrom* **lemòna**
*lătra *vakkant, ugat* **baśel**
lângă *mellé* **paśal, paśe**

leagă (el, ea ~) *kötöz* **phandel**
*leagăn *hinta* **kùna**
*lebădă *hattyú* **talali**
lege t*örvény* **thami / (i) kris**
leneş *lusta* **khan(d)ilo / muśkalo / ʒungalo**
*leopard *leopárd* **levopàrdo**
*lesă *nyakörv* **menastarni / korrastarni**
*leu (animal) *oroszlán* **(o) śagar**
lift, ascensor *felvonó* **lìfto**
*liliac *orgona* **liliàko**
*liliac *denevér* **phakalo kermuso**
*limbă *nyelv* **(i) ćhib**
*lingură *kanál* **(i) rroj**
linie *vonal* **(i) vortorrin**;cu ~ linii *vonalas* **vortorrinalo**
linişte *csend* **(o) taizipen (taizimos)**
*literă *betű* **grafèma / (i) patrin**
*livadă *gyümölcsös* **(i) pherrelin**
loc *hely* **(o) than**
locatar *lakó* **beśno**
*locomotivă *mozdony* **lokomotìva**
locomotivă electrică *villanymozdony* **elektrikani lokomotìva**
locuieşte (el, ea ~) *lakik* **beśel**
*lopată *lapát* **lopàta**
lucru *tárgy* **butĭ**
lucru manual *kézimunka* **vastesqi butĭ**
*lumânare *gyertya* **(i) momelin**
lume *világ* **(i) lùmja / (o) sundal**
lumină *világ, fény* **(i) dud / (o) odud**
luminează (el, ea ~) *világít* **dudărel**
lunar *havonta* **ćhonutno**
*lună (astru) *hold* **(o) ćhonut / (o) ćhomut**
*lună *hónap* **(o) ćhon**
luncă *rét* **(i) paśalilen**
lung *hosszó* **lùngo / źilto**
luni *hétfő* **(o) luj / (o) lujdĭves**
*lup *farkas* **(o) ruv**

M

*mac *mák, pipacs* **màko / (i) lolărdi**
*macaroane *makaróni* **(e) makaròne**
*magazie *raktár* **(i) inkerlin**
*magazin *áruház* **magazìno / (i) bikinlin**
mai *május* **(o) màjo / (o) kireśaloćhon**
*maiou *izoming* **gadorro / kolinorro**
mamă *anya* **(i) daj / (i) dej**
*maimuţă *majom* **majmùna**
*mal *part* **(o) ućothan / (o) màlo(s)**
*mare *tenger* **(i) derăv (dorăv)**
margine *szél* **(i) rig**
*marionetă *bohóc* **ćoxani / marionèta, vastali**
marmeladă *lekvár* **(i) povìrla**
martie *március* **(o) trintoćhon**
marţi *kedd* **(o) marci(dĭves)**
*masă *asztal* **sinìa / (i) mesèli / (i) mez**
mascul v. *bărbat*
*maşina poliţiei *rendőrautó* **e śingalipnasqo vurdon**
*maşină (vehicul) *jármű* **(o) vurdon**
*mazăre *borsó* **(o) xirxil / xirxila**
măcăleandru *vörösbegy* **e lole kolinesqi ćirikli**
*măgar *szamár* **(o) xer / (o) magàri**
*măgăruş *csacsi* **xerorro**
*mălai *málé* **(i) melìa / malàja**
*mănâncă (el, ea) *eszik* **xal**; ~ de dimineaţă *reggelizik* **xal texarinăθe / javinăθe**
*măr *alma* **(i) phabaj**
mărunt *apró, kisméretű, pici* **xurdo / xurdorro**
*măturătură *söpör* **(i) śuval / (i) mòtura**
măturătură (el, ea ~) *söpör* **śulavel**
mâine *holnap* **texara / tasăra / ran**
*mână *kéz* **(o) vast**
mână (el, ea ~) *hajt* **tradel**
mâncare *étel* **(o) xaben / (o) xamos**; de mâncare *ennivaló* **xamasqe**
mândru *büszke* **barikano**
mânie *düh* **xoli**
*mânz *csikó* **khuro**
*medic *doktor, orvos* **dòktoro / (o) dòktori**
mei *köles* **(i) kurmi**
*melc *csiga* **(o) gongrov**
mentă *menta* **mènta**
merge (el, ea ~) *megy* **ʒal**
metal v. *fier*
*metrou *metró* **metròvo**
mic *kis* **tikno (cikno, cïgno)**
mic dejun *reggeli* **(o) tiknoxaben / tiknoxamos) / javinăqo xaben / texarinutno xaben**
mie *ezer* **mìa / xìlăda**
*miel *bárány* **bakrorro**
miercuri *szerda* **(o) tetradĭ(dĭves)**
*miere *méz* **(o) avdĭn / avgin**
mijloc *közép* **maśkar**; din ~ *középső* **maśkaral**
mincinos *hazug* **xoxavno**
*minge *labda* **tùra / golni / tòpa**
minte, inteligenţă *ész* **godĭ**
minte (el, ea ~) *hazudik* **xoxavel**
miră (el, ea se ~) *csodálkozik* **ćudil / si les ćùda / dikhel xolinăça**
moale *puha* **kovlo**
moare (el, ea ~) *meghal* **merel**
model *minta* **modèlo / (o) modèli / (i) mòstra**
modest *szerény* **ćororro**
mongol *mongol* **mongòlo**
*morcov *murok* **(o) morkoj**
*mormânt *sír* **(o) limori**
*moş *apó, öregember* **phuro / (o) phuromurś**
*Moş Crăciun *Télapó* **Krećunesqo Phuro**
*motan *macska* **(o) mïrtàno**
moţ, ciucure *bojtos* **(o) flŏnkos**
*mov *lila* **(i) lilalirang**
mugur *rüg* **patrinăqo śerorro**
*mulge (el, ea) *fej* **dośel (duśel) / piśel**
mult *sok* **but**
mulţumeşte (el, ea ~) *köszön* **naisarel / palikerel**
muncă *munka* **(i) butĭ**

munceşte (el, ea ~) *dolgozik* **butĭkerel / kerel butĭ**
muncitor *munkás* **(o) butări**
*munte *hegy* **(o) plajin / (o) planin**
*muscă *légy* **(i) matĭ (maki, maci)**
*mustaţă *bajusz* **mustàca**
muşcă (el, ea ~) *harap* **dandarel**
mut *néma* **lalo**
muzică *zene* **mùzika**

N

*narcisă *nárcisz* **somkamli / (i) narsìza**
*nas *orr* **(o) nakh**
*nasture *gomb* **(i) koćak**
naţional *nemzeti* **themutno**
navă *hajó* **(o) bero**; *űrhajó* navă cosmică **kosmikano bero**
nătăfleţ *bamba* **dilorro**
neascultător *szófogadatlan* **bikandutno**
nebun *bolond* **dilo**
nebunie *bolondság* **(o) dilipen (dilimos)**
necaz *baj* **maràzo**
necăjeşte (el, ea ~) *bant* **marazărel / dilărel**
necăjeşte (el, ea se ~) *búsul* **marazărel pes / dilărel pes**
necăjit *bánatos* **marazărdo**
*negru *fekete* **kalo**
neîncetat *folytan* **savaxt / savrăma**
nene *bácsi* **(o) kak / nàne**
neplăcut *kellemetlen* **bikamlo / bićajlo**
nepot *unokafiú* **ùnuko / nepòto / phralesqo raklo / ćhavo**
nepoată *unokahúg* **ùnuka / nepòta / phenăqi rakli / ćhaj**
nespălat *mosatlan* **bithovdo**
neted *lapos, síma* **ćardo**
nevăzător v. *orb*
nevinovat *ártatlan* **bidośalo**
nimeni *senki* **nikon / khonik**
nimic *semmi* **khanć**
*nisip *homok* **(i) kiśaj**
*noapte *éj* / *éjszaka* **(i) răt / (i) răti**
*noi *mi* **ame**
noiembrie *november* **novèmbro / novèmbra**
*noptieră *éjjeliszekrény* **răтăqi mesèli**
*nor *felhő* **(o) maruth / (o) nòro**
noroc *szerencse* **(i) baxt**
*noroi *sár* **(i) ćik**
nou *új* **nevo**
*nouă *kilenc* **enja, enă**
nu *nem* **na, nana, ći, ni, ma**
*nuc *diófa* **(i) akhorlin**
*nucă *dió* **(o) akhor**
nume *név* **(o) anav / (o) nav**
numeşte (el, ea ~) *nevez* **(a)navărel**
nuntă *lakodalom* **(o) (a)băv**

O

*oaie *juh* **bakri**
*oală *fazék, tál* **piri**
*oală de pământ *agyagedény* **phuvăqi piri**
oare? *vajon?* **kadă si?**
obraznic *szemtelen* **bilaʒutno / bilaʒalo**
*ochelari *szemüveg* **(e) dikhvalină**
*ochi *szem* **(i) jakh**
ocroteşte (el, ea ~) *óv, véd* **(a)rakhel / brakhel**
octombrie *október* **oktòbro / muxlălońhon / oktòbra**
*oglindă *tükör* **(i) dikhvalin / (o) gendàlos / (o) gledàlos / glìnda**
oglindeşte (el, ea ~) *tükröz* **dikhvalinărel**
*om *ember* **(o) manuś**
*om de zăpadă *hóember* **ivesqo manuś**
onomastică *névnap* **(o) biandipnasqo dĭves**
operă (de artă) *alkotás* **siklilikreàcia**
*opt *nyolc* **oxto**
*oraş *város* **(o)fòro(s) / (i) diz**
*oră *óra* **òra**
orăcăi (el, ea ~) *brekeg* **baśel**
orb, nevăzător *vak* **koro**
ordine *rend* **(o) biuśtavipen / ~ imos**; a păstra ~ *rendet tart* **inkerel o biuśtavipen**
orez *rizs* **(o) rìzo (rìzi) / (o) rìci**
orfan *árva* **bidadenqo**
orgoliu *gőg* **(o) barikanipen (barikanimos)**
*orz *árpa* **vòrzo**
*os *csont* **(o) kòkalo(s)**
*ou *tojás* **anro / vanro**

P

*pagină *lap, oldal* **(i) rig / (i) patrin**
*pahar *pohár* **(o) taxtaj**
*pai *szalma* **(o) phus / (i) sulum**
*palat *palota* **(i) thagarlin (thagaresqo) kher / palàto / (i) avlin**
palton *télikabát* **(i) raxàmi**
*pană *toll* **(o) por**
*panseluţă *árvácska* **(i) phuvalijakh**
*pantalon *nadrág* **(i) kàlca / (i) pantalùna / (i) xolèva**
*pantof *cipő* **(o) tirax**
*papuc *papucs* **(o) papùći / (e) papùćă**
*par *karó* **kilo / tĭlo**
*paralele *korlát* **(e) sajekhberanda**
*pară *körte* **(o) ambrol**
*parc *park* **pàrko**
*pasăre *madár, veréb* **ćirikli**;
~ călătoare *vándormadár, költözőmadár* **phirali ćirikli**; ~ cântătoare *énekes madár* **gilăli ćirikli**
pastă *paszta* **pàszta**
*pastă de dinţi *fogpaszta* **dandenqi pàsta**
paşă *basa* **(o) paśa**
*pat *ágy* **(o) sovthan / (o) suthan / (o) pàtos**
*patine *korcsolya* **(e) puzgandă**

*patru *négy* **śtar**
păcat, pagubă *kár, vétek* **(o) bezex**
păcălici, bufon *bohóc* **xoxavnorro**
păduche *tetű* **(o) ʒuv**
*pădure *erdő* **(o) veś**
*păianjen *pók* **pïnźino**
*pălărie *kalap* **(i) stadĭ(k)**
*pământ *föld* **(i) phuv**
*păpuşar *bábos* **papùśenqo khelno / (o) papùśalo / papùśno**
*păpuşă *baba* **papùśa**
*păr *haj* **(o) bal**
*păr *körtefa* **(i) ambrolin**
părinţi *szülők* **dada / amare manuśa**
păstrează (el, ea ~) *megtart / betart* / **feltart inkerel**
păşeşte (el, ea ~) *lép* **phirdărel**
păşunează (el, ea ~) *legel* **ćaravel**
*pătură *takaró* **(i) kuri**
*păun *páva* **(o) pauj**
*pâine *kenyér* **manro (marro)**
*pâinişoară *cipó* **manrorro**
până …*ig* **ʒi**; până aici *eddig* **ʒi kathe**
*pânză *vászon* **(o) poxtan**
*pârâu *patak* **lenŏrri**
pe (ea) *rajta* **la**
pe (el) *rajta* **les**
*penar *tolltartó* **porenqo moxtonorro / pormoxtonorro / (o) porkaśter**
*pepene *dinnye* **xerbùzo**
*perdea *függöny* **(i) perdĭ**
*perete *fal* **(o) duvar**
perforator *lyukasztó* **xïvlărno**
*perie *kefe* **morni / vùrca**
*perie de dinţi *fogkefe* **dandmorni / dandenqi morni (vùrca)**
*periuţă *kiskefe* **vurcŏrri / mornŏrri**
perlă *gyöngy* **(i) miriklo**
permite (el, ea ~) *enged* **mekhel / mukhel**
*pernă *párna* **(o) śerand**
*pescar *horgász* **maćhastarno**
*pescăruş *sirály* **(o) baśno derăvăqo**
*peşte *hal* **maćho**
petrece (el, ea ~) *mulat* **nakhel**
*pian *zongora* **piàno / (o) piàni**
*piaptănă (el, ea se ~) *fésülködik* **xulavel pes**
*piatră *kő* **(o) barr**
*piaţă *piac* **(o) pazàri / (i) diz**
*picătură *csepp* **(i) ćuli**
picăţele *pöttyök* **viramorre**; cu ~ *pöttyös* **viramorrença**;
*picior *láb* **punro / pirro**
*pictură *festmény* **piktùra**
picură (el, ea ~) *csöpög* **thavdel**
piele *bőr* **mortĭ (morci, morki)**
*piersică *őszibarack* **pèrsika**
pieton *járókelő* **phiralo**
*pijama *pizsama* **piźàma (piʒàma)**
*pinguin *pingvin* **pingvìno**
*pipă *pipa* **pìpa / lulàva**
*pisică *cica* **mùca / màćka / śaneli / bili**
*pisicuţ *kiscica* **(o) pisaj**
*pisicuţă *kiscica* **mucorri / bilŏrri**
*pitic *törpe* **xurdo / xurdorro**
pivniţă *pince* **(o) telutnokher**
*pix *filctoll* **(o) tintalo / kalărno / angarno**
placă v. *disc*
*plajă *tengerpart* **(i) kiśajlin**
planifică (el, ea ~) *tervez* **butanglaldikhel**
*plantă *növény* **(i) vòtani**
plăcut *kellemes* **kamlo / ćajlo**
plăteşte (el, ea ~) *fizet* **pokinel**
plânge (el, ea ~) *sír, bőg* **rovel**
plimbare *séta* **(o) phiravipen (~ mos)**
plimbă (el, ea se ~) *sétal* **phiravel pes**
plin *tele* **pherdo**
*ploaie *eső* **(o) briśind**
ploios *esős* **briśindalo**
plug *eke* **plùgo / (o) plùgi**
poartă (el, ea ~) *hord* **phiravel / ingerel**
*poartă *kapu* **(o) (v)udar**
*pod *híd* **(i) phurt / (o) pòdo**
*podeţ *kishíd, palló* **phurtŏrri / podùco**
poet *költő* **poèto / poèta**
poezie *mondóka, vers* **poèzia**
poftă (de mâncare) *étvágy* **xamasqo kamipen (kamimos)**; Poftă bună! *Jó étvágyat!* **Xa Devlesqe!**
poimâine *holnapután* **texaraover / tasăraover / ranover**
poliţie *rendőrség* **(o) śingalipen / ~ mos / polìcia**
*poliţist *rendőr* **śingalo / xanralo / tangalo / siralo**
*polonic *merőkanál* **(o) rrojvaʒ / (i) barirroj**
*pom *fa* **(o) rukh; fruktenqo rukh**
pomană *tor* **mulenqo xaben (xamos)**
*pompă *pumpa* **pòmpa**
*pompier *tűzoltó* **jagmudarno**
*popă *pap* **(o) raśaj**
popor *nép* **(i) sel / (o) naròdo(s)**
popular *népi* **themutno**; port ~ *népi viselet* **themutno kostùmo / kostùmi**
*porc *disznó* **balo**
*porc mistreţ *vaddisznó* **veśalo balo**
porneşte (el, ea ~) *(el)indul* **telărel / śìrdel / malavel / (a)starel**
*port / costum *viselet* **(o) xurăvipen / (o) xurăvimos (kostùmo / kostùmi)**
*portocală *narancs* **portokàla / narànća**
*porumb *kukorica* **kutălo / kukurùzo / (o) kukurùzi**
*porumbel *galamb* **(o) pelistro / (o) xulub**
*poştaş *postás* **(o) pośtàri / pośtàro**
*poştă *posta* **pòśta**
*potcoavă *patkó* **pètalo**
potcoveşte (el, ea ~) *potkol* **petalărel; petalărel**
potecă *ösvény* **(o) tangdrom**
potoleşte (el, ea ~) *csillapít (fig.)* **mudarel**

povară v. *greutate*
poveste, istorisire *történet* **(i) paramìći**
praf *por* **(o) pùlberi / pràxo**
prăfuit *poros* **pulberalo / praxalo**
prăjeşte (el, ea ~) *süt* **pekel**
prăjeşte (el, ea se ~) *sül* **pekŏl**
*prăjitură *tészta* **(o) guglipen (guglimos) / guglipàsta**
*prăvălie *bolt* **(i) bikinlin**
prânzeşte (el, ea ~) *ebédel* **xal mezimerĕsqe**
predă (el, ea ~) *tanít* **siklărel**
pregătеşte (el, ea ~) *(fel)készít* **anglalkerel / preparisarel**
premiu *díj, jutalom* **prèmio**
preot v. *popă*
priceput *ügyes* **saʒanglo**
prieten *barát* **amal**
prietenie *barátság* **amalipen (amalimos)**
prietenos *barátságos* **amalikano**
*primăvară *tavasz* **(o) anglomilaj / (o) ternomilaj / (o) jekhtomilaj / (o) paśmilaj**
primeşte (el, ea ~) *kap* **resel lesθe / laθe**
prima *első* **(i) jekhto**
primul *első* **(o) jekhto**
prinde (el, ea ~) *megfog* **(a)starel**; ~ şoareci *egerészik* **astarel kermusen**
priveşte (el, ea ~) *néz* **dikhel**
probă *próba* **pròba / (o) zumavipen (zumavimos)**
probează (el, ea ~) *próbál* **zumavel / probisarel**
program *műsor* **progràmo**
progresează (el, ea ~) *halad* **ʒal angle / angleʒal**
proiector *vetítő* **projektòro**
promisiune *ígéret* **butanglaldinipen (~imos)**
promite (el, ea ~) *ígér, megfogad* **butanglaldel**
prost, stupid *buta* **dilo**
prosteşte (el, ea ~ pe cineva) *butít* **dilărel** *(varekas)*
*prună *szilva* **(o) kilav**
*pui *csirke* **ćiriklorro**
puma *puma* **pùma**
punct *pont* **(o) viram**
pune (el, ea ~) *tesz* **thovel (thol)**
purice *bolha* **(i) piśom**
purtare *viselkedés* **(o) phiravipen (phiravimos)**
putere, forţă, tărie *erő* **(i) zor**
puternic *erős* **zoralo**
puţin *kevés* **cïra (xancï, zàla / zàlaga)**
puzzle *kirakójáték* **dilărni**

R

*rac *rak* **(o) karavdi**
*rade, bărbiereşte (el, ea) *borotvál* **ràndel / murravel**
*radieră v. *gumă*
*raft *könyvespolc* **pustikenqi phal**
rană *seb* **phukni**
*raţă *ruca* **raćni / rùca**
răcit *meghűlve* **śudrărdo**
rămâne (el, ea ~) *marad* **aćhel**
*răsărit *kelet* **disŭtni rig**
răspunde (el, ea ~) *felel* **del palpale**
(ră)sunător *csengős* **śunalo**
rău *rossz* **nasul / ʒungalo**
răuvoitor *rosszindulató* **nasulthovdo**
râde (el, ea ~) *nevet* **asal**
rând *sor* **(o) śir;** în ~ *sorban* **anθ-o śir**
*rândunică *fecske* **lăxtòica**
râs,râset *kacagás* **(o) asavipen (asavimos)**
râu *folyó* **(i) len**
rece *hideg* **śudro**; a-i fi ~ *fázik* **lel les o śudripen**
recunoscător *hálás* **prinʒarutno**
recunoaşte (el, ea ~) *felismer* **prinʒarel**
refrigerează (el, ea ~) *hűt* **śudrărel**
*rege *király* **(o) thagar**
*ren *rénszarvas* **(o) rèno**
renumit *híres* **butprinʒardo / butśundo**
repară (el, ea ~) *javít* **laćharel**
repede *gyorsan* **sigo / siges**
*restaurant *vendéglő* **restoránto / (o) restoránti**
ridică, înalţă (el, ea ~) *emel* **vazdel /ućărel**
*ridiche *retek* **(i) phuvthulali**
*riglă *vonalzó* **(i) vortorrin**
roagă (el, ea ~) *kérlel* **mangel**
*roată *kerék* **(i) truj / (i) ròta**
robust *izmos, termetes* **thulovaʒ**
roman *regény* **(o) romàno / (i) butbuxliparamìći**
român *román (férfi)* **rumùno / vlàho (làho)**
româncă *román (nő)* **rumùnka / vlàhïnka (lahïnka)**
românesc *román* **rumunikano / vlahìtiko**
*rond *kör alakú virágágy* **patorro**
*roşie *paradicsom* **(i) loli / (i) paradàjka**
*roşu *piros* **lolo**
*rotund *gömbölyű, kerek* **rotàto / kurgutno**
*roz *rózsaszínű* **rozalo**
rudă *rokon* **ratpaśutno / paśratno**
rugăciune *ima* **(o) rugipen / rugisaripen (rugisarimos)**
rugăminte *kérés* **(o) mangipen**
rus *orosz* **rùso** (s.m.) **/ rusikano** (adj.)

S

*sac *zsák* **gono**
*sacou *öltönykabát, zakó* **(o) surtùko / (o) jàbas**
*salam *szalámi* **salàmo / (o) salàmi**
salată *saláta* **salàta**
*sală (de sport) *tornaterem* **sportosqi sàla**
*saltea *matrac* **(i) dunadĭ**
salvează (el, ea ~) *ment* **xastral**
salvează (el, ea se ~) *megmenekül* **xastral pes**
*salvare *mentők* **xastravni / sigăli**
salvator *mentő* **xastravno**
*sanda *szandál* **sandàla**
*sanie *szán* **(o) xaiv**
*sapă *kapa* **(i) xunavni**
*sapă (el,ea ~) *ás, kapál* **xunavel**

*sare (el, ea ~) *ugrál* **xutăvel, xutel**
*sare *só* **(o) lon**
*sarma *töltöttkáposzta* **(i) sarmà**
*sat *falu* **(o) gav**
*săde̦şte (el, ea ~) *ültet* **votanărel**
sălbatic *vad* **dìvio / ve̦śesqo**
*sămânţă *vetőmag, mag* **sumùnca**
sănătate *egészség* **(o) sastipen (sastimos)**
sănătos *egészséges* **sasto**
săniuş *ereszkedő* **(o) xistraipen (xistraimos)**
săpat *ásás* **(o) xunavipen (xunavimos)**
săptămânal *hetente* **kurkutno**
săptămână *hét* **kurko**
sărac, biet, sărman *szegény* **ć̦oro / ć̦ororro**
sărat *sós* **lonărdo / londo**
sărbătoare *ünnep* **(o) barodĭves**
sătean, sătesc *falubeli* **gavesqo / gavutno**
sâmbătă *szombat* **(o) sàvato (sàbato)**
*sâmbure *mag* **(o) ander**
*sânge *vér* **(o) rat**
sârguincios *szorgalmas* **butărno**
scafandru *búvár* **telderăvno**
scai, scăiete *bogáncs* **(o) kanro / (o) karro**
*scară *lépcső, létra* **śopni / uklăni**
*scaun *szék* **(o) skamin**
*scări rulante *mozgólépcsők* **(e) vazdutne śopnă**
*scândură *deszka* **(i) phal**
*schiuri *sí* **(e) skìură / (e) skì - phală**
schemă *ábra* **sxèma**
*scoală, ridică (el, ea se ~) *felkel* **uśtel pes / uśtavel pes**
scormone̦şte (el,ea ~) *váj* **opralxunavel**
scrie (el, ea ~) *ír* **xramosarel / kalărel / lekhavel (lekhel) / skriisarel / irinel** (la carpatici)
*scrisoare *levél* **pośtaqo lil**
seamănă (el, ea ~) *vet* **thol (thovel) sumùnce / sumunc(is)arel**
seară *este* **(i) răt (răti)**
seceră *sarló* **lùno / ć̦hinăli**
seceră (el, ea ~) *learat* **lunărel / ć̦hinel**
secret *titok* **tàjna / (o) biphenipen (biphenimos)**
secundă *pillanat* **sekùnda**
*semafor *jelzőlámpa* **(i) dromidud**
semnul exclamării *felkiáltójel* **akharipnasqo viram**
semnul întrebării *kérdezőjel, kérdőjel* **puć̦hipnasqo viram**
septembrie *szeptember* **(o) drakhalo̦ć̦hon / i septèmbra / (o) septèmbro**
serbare *ünnepléy* **(o) festivipen (festivimos)**
serbează (el, ea ~) *ünnepel* **festivisarel**
serve̦şte (el, ea ~) (la masă) *tálal* **thol (thovel) xaben (xamos)**
sete *szomj* **(i) truś**
*sfeclă *répa* **bràzba**
*sfoară *spárga* **dori**
sincer *őszinte* **bixoxavno**
singuratic *magányos* **korkorutno**
slab *gyenge,sovány* **kiślo**
slănină *szalonna* **śùnka**
slugă *szolga* **slùga / servànta**
smântână *tejföl* **smetàna / thudesqi krèma**
soare *nap* **(o) kham**
soc *bodza* **(i) tufetin**; floare de ~ *bodzavirág* **tufetinăqi luludĭ**
*socote̦şte *számol* **ginavel / ginel**
*solniţă *sótartó* **(i) lonlin**
somnoros *álmos* **lindralo**
*sonerie / clopo̦tel *csengő* **kampàna**
sose̦şte (el, ea ~) *érkezik* **(a)resel**
so̦ţ *férj, társ* **(o) murś / (o) rrom**
so̦ţie *feleség* **ʒuvli / rromni**; a lua de ~ *feleségül vesz* **liel / lel rromnăqe**
*spală (el, ea ~) *mos* **thovel (thol)**
*spală (el, ea se ~) *mosakodik* **thovel (thol) pes**
spate, spinare *hát* **(e) zenă (zeja)**; din spate *hátulról* **anθar e zeja**
spălătorie *mosóda* **(i) thovlin**
sperie (el, ea se ~) *fél* **daral; traśal**
*spic *kalász* **dĭvesqośero**
*spin *tüske* **kanro (karro)**
spinare v. *spate*
spiriduş *manó* **bengorro**
*spital *kórház* **śpitàlo / (o) śpitàli / nasvalenqo kher**
splendid *gyönyörű* **uzalśukar / prăśukar**
sprinten *fürge* **sigalo**
*spumă *hab* **spùma**
spumos *habos* **spumavalo**
spune, zice (el, ea ~) *mond* **phenel / mothovel / mothol**
*sta (în picioare) *áll* **beśel**
*stadion *stadion* **stadiòno / (o) stadiòni**
*statuie *szobor* **statùa**
statură *termet* **(o) uć̦ipen (uć̦imos)**
staţie *állomás* **stàcia / (i) aźukerlin**
stâncă *szikla* **(o) sanoplajin**
*stea *csillag* **(i) ć̦erxen (ć̦erxaj, ć̦exrain)**
*steag *zászló* **bajràko / (o) barăx**
*stejar *tölgyfa* **(o) striźàri**
*steluţe *csillagok* **(e) ć̦erxenŏrră**
*stemă *címer* **pe̦ć̦èta**
*stilou *toll* **(o) nevopor**
stinge (el, ea ~) *olt* **bitharel** / (fig., despre sete, lumină etc.) **mudarel**
stomac *gyomor* **xùla / (o) tiknoper**
*stradă *utca* **stràda / vùlica**
străduie̦şte (el, ea se ~) *igyekszik* **zumavel zorăça**
străin *idegen* **avrutno / streìno**
străluce̦şte v. *sclipe̦şte*
strălucitor *fényes* **strefălalo**
strâmb *ferde* **bango**
streaşină *eresz* **(i) podĭ le kheresqi**
strică (el, ea ~) *ront* **rimol (rimosarel) / rimozel / aravel**
strigă (el, ea ~) *kiált* **(a)kharel / del muj / ć̦ingadel**
*stropitoare *öntöző* **panărni**

*strugure *szőlő* **(i) drakh**
*struţ *strucc* **ştrùco**
*stup *méhkas* **(o) avdĭnalomoxtonorro**
*stupină *méhes* **(i) birovlilin / (i) berujlin**
subţire *vékony* **sano**
subţire, diluat *híg* **sanărdo**
succes *siker* **(o) baxtagor**; cu succes *sikeres* **baxtagoreça**
suflă (el, ea ~) *fúj* **phurdel**
suflet *lélek* **(o) dĭ (odĭ, vodĭ)**
sunător v. *(ră)sunător*
sunet *hang* **(i) baś**
sunet (voce, glas) *hang* **(o) vak**
supă, ciorbă *leves* **zumi**
supără (el, ea ~) *bánt, bosszant* **marazărel / dilărel**
superior, de sus *felső* **oprutno**
surd *süket* **kaśuko**
sus *fent* **opre**; de ~ *fentról* **opral**
sută *száz* **(i) śel**

Ş

*şa *nyereg* **(i) zen**
*şah *sakk* **śàho**; a juca ~ *sakkozik* **khelel śàho**
*şal *sál* **dik(h)lo / menăqo (korrăqo) dik(h)lo**
*şapcă *sapka* **(i) stadĭ(k)**
*şapte *hét* **efta**
*şarpe *kígyó* **(o) sap**
*şase *hat* **śov**
şchiop *sánta* **bango**
*şcoală *iskola* **śkòla / skòla**
şervet *abrosz* **khosno**
*şerveţel *szalvéta* **mosqodikhlo / mosqokhosno**
şmecher *ravasz* **phirdo / phirno**
*şnur *zsinór* **dorŏrri**
*şoarece *egér* **kermuso / (o) kandoj**
*şofer *sofőr* **śofèro / (o) śofèri**
*şopârlă *gyík* **śipùrka**
şopteşte (el, ea ~) *súg* **kovlesphenel / kovlesmothol**
*şorţ *kötény* **pestèlka / ketrìnca**
*şosetă *zokni* **ćoràpa**
*şotron *kockázás* **(o) barrkhelipen (barrkhelimos)**
*şterge (el, ea ~) *töröl* **khosel**
ştie (el, ea ~) *tud* **ʒanel**
ştiinţă *tudomány* **(o) ʒanipen / ʒanimos**
*ştrand *strand* **śtràndo / (o) śtràndi**
şuşoteşte (el, ea ~) **paśphenel / paśmothol**

T

*tabără *tábor* **tàboro / (o) tàbori**
*tablou *kép* **kàdro**
tace (el, ea ~) *hallgat* **ać̣hel moça**
*taie (el, ea ~) *vág* **ć̣hinel**
tanti *néni* **bibi**
tare *kemény* **zoralo**
tată *apa* **(o) dad**
*tavă *tálca* **sinì / sinìa**
tăietor (de lemne) *favágó* **kaśtć̣hinărno**
tânăr *fiatal* **terno**
*târg *vásár* **(i) diz / (o) pazàri / (o) panaìri**
târziu *késö* **butpalal**
teamă, frică *fél* **(i) dar / (i) traś**
*teatru *színház* **tătro / (o) tătri**
*teatru de păpuşi *bábszínház* **papuśenqo tătro**
*tejghea *pult* **(i) bikiniphal**
*telefon *telefon* **telefòno / (o) telefòni**
teme (el, ea se ~) *fél* **daral / traśal**
temperatură, febră *hömérséklet, láz* **temperatùra / (o) thabolipen / thabipen (phabarimos)**
*teren de fotbal *fotbalpálya* **fotbalesqo than / (o) fotbalthan / (i) fotbalin**
termină (el, ea ~) *befejez* **agordel / del agor / agorisarel**
termometru *hömérö* **termomètro / (o) termomètri**
tifon *géz* **(o) xivărdopoxtan**
*tigru *tigris* **tìgro / (o) tìgri**
*timbru *bélyeg* **màrka / (pośtaqi) màrka**; clasor (album) de timbre *bélyegalbom* **markenqo albùmo**
timid *félénk* **laʒano**
timp, vreme *idö* **(i) vrăma / (o) vaxt**
tiptil *nesztelenül* **ć̣oral**
*tiribombă *körhinta* **amboldărni**
*toamnă *ösz* **(o) angloivend / (o) durmilaj (durărdomilaj) / (i) tàmna**
toarce (el, ea ~) *fon* **katlŏl**
*toarnă, varsă (el, ea ~) *önt* **ć̣horel**
toată *egész* **savorri / sarri / sa**; ~ lumea *sarri* **lùmia**
toţi *mindeki* **savorre**
tobă, baterie *dob* **(o) źăso(s) / (o) tambàmo(s)**
*tobogan *csuska* **tobogàno / (i) izdrabul**
topeşte (el, ea se ~) *olvad* **bilŏl**
*topor *fejsze* **(o) tover**
*tort *torta* **tòrto / (o) tòrti**
tot *egész* **savorro / sarro / sa**
toţi *mindenki* **savorre / sarre / sa**
*tractor *traktor* **traktòro / (o) traktòri**
trage (el, ea ~) **cirdel**; ~ cu puşca *lö* **del kàrie / puśkil / puśkisarel**; ~ clopotul *harangoz* **marel i kampàna**
*traistă *tarisznya* **galavo / gonorro / tràsta**
*tramvai *villamos* **tramvàjo**
trandafir *rózsa* **ròza / trandafiro**
transpiră (el, ea ~) *izzad* **avripanărel**
trăieşte (el, ea ~) *él* **ʒivel (ʒivisarel) / trail (traisarel)**
*trăsnet *villámcsapás* **ròndeto**
trândăveşte (el, ea ~) *lustálkodik* **khanilŏl**
trebuie *kell* **trebal (trebuj / trobal / trebul) / kampel**
*trece (el, ea ~) *átmegy* **nakhel / prastal;** ~ strada **nakhel i stràda**
trecut *múlt* **nakhlo** (adj.) **/ (o) nakhlipen (nakhlimos)** (s.m.)

trei *három* **trin**
*tren *vonat* **trìno**
tren electric *villanyvasút* **elektrikano trìno**
tresare (el, ea ~) *felriad* **del trad / xutel**
trezeşte (el, ea se ~) *felébred* **uśtavel / uśtel**
*tricou *mez* **gadorro / kolinorro**
trofeu *trófea* **trofèo**
*troleibuz *trolibusz* **trolejbùzo**
*trompetă *trombita* **(i) ʒangavni / (i) trùba**
trotuar *járkány* **(o) tangdrom**
*trunchi *törzs* **(i) murukli**
tu *te* **tu**
tulpină *szár* **sanimurukli**
tumbă *bukfenc* **tùmba / (o) dinipen opral śeresθe**
turc *török* **1. (o) xoraxaj** (s.) **2. xoraxano** (adj.)

Ţ

*ţap *kecskebak* **buzno**
*ţară *ország* **(o) them**
*ţăran *paraszt* **gavutno**
ţăruş v. *par*
*ţânţar *szúnyog* **(o) kudùni (kodòni)**
*ţesală *(ló)vakaró* **guruvkangli / xulăvni**
ţesător *takács* **khuvno**
ţese (el, ea ~) *szö* **poxtanărel**
*ţiglă *cserép* **(i) lolipiri**
ţine (el, ea ~) *tart* **inkerel**
ţipă (el, ea ~) *ordít* **ćingadel / cipil (cipisarel) / zoraleskharel /**

U

*udă (el, ea ~) *bevizez, öntöz* **panărel**
uită (el, ea ~) *elfelejt* **bistrel / bistarel**
uită (el, ea se ~) *néz* **dikhel**; el (ea) se ~ în jurul său *széjjelnéz* **dikhel trujal pesθe**
ulei *olaj* **(o) zet / (o) makhărno**
ultima *utolsó* **(i) palutni / (i) agorutni**
ultimul *utolsó* **(o) palutno / (o) agorutno**
umbră **(i) učhal**
*umbrelă *esöernyö* **ambrèla / briśindarakhni**
umed *vizes* **kingo / suslo**
una *egy* **jekh**
unchi *nagybátya, nagybácsi* **(o) kak**
undă v. *val*
*undiţă *horog* **maćhastarni**
*unt *vaj* **(o) khil / (o) ùnto**
untură *zsír* **(o) ćiken**
unu *egy* **jekh**
urcă (el, ea se ~) *felmászik* **ʒal opre**
*urdiniş *méhkasnyílás* **(v)udarorro**
*ureche *fül* **(o) kan**
uriaş *hatalmas, óriás* **barovaʒ / (i) manzìna** (lighioană mare)
urmă (de picior) *lábnyom* **dïra**
*urs *medve* **(o) riću / ričhino (ričhno) / (i) mèśka**
*ursuleţ *mackó* **riću(i)norro**
*urzică *csalán* **(i) ciknìda (cïknìda)**
uscat *száraz* **śuko**
*usturoi *fokhagyma* **(i) sir**
*uşă *ajtó* **(o) udar / (o) vudar**
util *hasznos* **trebutno (trebujutno, trebalutno)**

V

vacanţă *vakáció* **vakànca**
*vacă *tehén* **guruvni**
*vapor, navă *hajó* **bero**
vară *nyár* **(o) milaj**
variat, diferit *változátos* **verver / ververutno**
varsă, toarnă (el, ea ~) *önt* **ćhorel**
*varză *káposzta* **(o) śax**
*vază *váza* **vàza**
*vărsător *vízöntő* **ćhorno**
*vânător *vadász* **(o) cirditòri**
*vânătă *padlizsán* **padliźàno / (o) padliźàj**
vânzare *eladás* **(o) bikinipen (bikinimos)**; de vânzare *eladó* **bikinipnasqo**
*vânzător *boltos* **bikinno / (o) bikinitòri**
*vâslă *evező* **(i) lopatin**
veche *régi* **purani**
vechi *régi* **purano**
vecin *szomszéd* **perutno**
vecină *szomszédnö* **perutni**
vede (el, ea ~) *lát* **dikhel**
vehicul *jármü* **(o) autovurdon / (o) stradaqo vurdon**
*veioză *villanylámpa* **dudărnŏrri**
*verde *zöld* **zèleno**
vesel *jókedvü , vidám* **vesto / mesto**
*veveriţă *mókus* **katarìna / pendexni / pendexali**
viaţă *élet* **(o) ʒivipen (ʒivimos) / o tràjo (traimos)**; plin de ~ *életrevaló* **pherdo ʒivipnasθar**
viclean, şmecher *furfangos* **ćorno**
viespe *darázs* **zoralibirovli**; cuib de viespi *darázsfészek* **zoralebirovlănqo kùjbo**
vin *bor* **(i) mol**
*vinde (el, ea ~) *árul* **bikinel**
vine (el, ea ~) *jön* **avel**
vineri *péntek* **(o) paraśtuj**
vinovat *bűnös* **dośalo**
*vioară *hegedű* **violìna / lavùta**
vioi *élénk, szemfüles* **ʒivalo / ilalo**
viperă *vipera* **vìpera**
vis *álom* **suno**
visează (el, ea ~) *álmod* **dikhel suno**
*vişină *meggy* **kerkali**
*viţel *borjú* **guruvorro**
viu *élő* **ʒivdo**
voce *hang* **(o) vak**
voi *ti* **tume**
voie *engedély* **mekhipen (mukhimos)**; a da ~ *enged* **mekhel / mukhel**
vopsea *festék* **bojàla**
vorbeşte (el, ea ~) *beszél, szól* **vakărel**
*vrabie v. *pasăre*

vrea (el, ea ~) *akar* **kamel**
vrednic *derék* **butărno**
vreme v. *timp*
*vulpe *róka* **resutni / veśćorni / veśesqi ćorni / veśesqi kirvi**

X

*xilofon *xilofon* **ksilofòno / (o) ksilofòni**

Z

*zahăr *cukor* **guglărno / (o) śekèri**
*zambilă *jácint* **zambìla**
*zăpadă *hó* **(o) iv**; haină de ~ *hótakaró* **ivesqi raxàmi**
zâmbeşte (el, ea ~) *mosolyog* **paśasal**
*zboară (el, ea ~) *száll, repül* **xurăl / xurăvel**
zburător *repülő* **xurăvalo**
*zebră *zebra* **zèbra**
*zece *tíz* **deś**
zgomot *zaj* **(o) baśibaś**
zgomotos *hangos* **baśibaśutno**
zi *nap* **(o) dĭves**; a se crăpa de ziuă *világosodik* **dĭsŏl**
zice, spune (el, ea ~) *mond* **phenel / mothovel**
zidar *kőművesmester* **(o) barangàri**
zilnic *naponta* **dĭvesutno / dĕsutno**
*zmeu *sárkány* **zmèvo / (o) śarkàni**
*zmeură *málna* **malìna**
zori de zi *hajnal* **(i) pìsa**
zvelt *nyúlánk* **ućosanărdo**

Vocabular maghiar - *român* - **rrom**

(autori: dr. **Gheorghe Sarău**, dr. **Murvai László**)

A

*ablak *fereastră, geam* **(i) felăstra / (i) felăstrin / (i) voxnin**
ábra *schemă* **sxèma**
*abrosz *şervet* **khosno**
ács *dulgher* **(o) teslàri / kaśtalo**
*ad *a da* **del**
*addig *până acolo* **ʒi kothe**
*ádidász *adidaşi* **sportosqe tiraxa**
*ág *creangă* **(i) rani(k)**
*ágy *pat* **(o) sovthan / (o) suthan / pàto**
agyagtál *oală de pământ* **phuvăqi piri**
*ajándék *cadou, dar* **(o) dinipen / dinimos**
*ajtó *uşă* **(o) (v)udar**
akar *a vrea* **kamel**
akkor / ekkor *atunci* **atùnć(i)**
akvárium *acvariu* **(o) akvàrio / (o) akvàri**
alak *formă* **fòrma**
alatt *dedesubt* **telal**
*album *album* **(o) albùmo / (o) albùmi**
alkotás *operă (de artă)* **siklikreàcia**
áll *a sta (în picioare)* **beśel**
*állat *animal* **ʒivutro**
*állatkert *grădina zoologică* **e ʒivutrenqi bar**
*állomás *gară* **(i) gàra**
*alma *măr (fructul)* **(i) phabaj**
álmod *a visa* **dikhel suno**
álmos *somnoros* **lindralo**
álom *vis* **suno**
alsó *cel de jos* **o telutno**
*alszik *a dormi* **sovel**
*altat, elalszik *a adormi pe cineva* **sovlărel** (varekas)
ámít *a ademeni* **cirdel pesθe / kovlărel / xoxavel**
*angol *englez* **inglèzo**
angyal *înger* **àngelo**
antilop *antilopă* **antilòpa**
anya *mamă* **(i) daj (dej)**
*anyóka *băbuţă* **phurǒrri**
annyi *atât, atâta* **kidibor / kodobor**
apa *tată* **(o) dad**
*apó *moş* **(o) phuro**
április *aprilie* **(o) śtartonaj / (o) grastonaj**
apró, kisméretű, pici *mărunt* **xurdo / xurdorro**
*aragáz *aragaz* **(o) bov / (o) gazbov**
arany *aur* **(o) sovnakaj / (o) somnakaj**
aranyos *drăguţ* **guglo / gudlo**
*árpa *orz* **vòrzo**
ártatlan *nevinovat* **bidośalo / bidośaqo**
áruház *magazin* **(i) bikinlin / magazìno**
árul *a vinde* **bikinel**
árva *orfan* **bidadenqo**
*árvácska *panseluţă* **(i) phuvalijakh**
*ás *a săpa* **xunave**l
ásás *săpat* **(o) xunavipen (xunavimos)**
*ásít *a căsca* **xaśtil**
*asztal *masă* **mesèli / sinìa**
*asszony, nő *femeie* **ʒuvli**
augusztus *august* **àvgusto**
autó auto, vehicul **àuto / (o) autovurdon**
*autóbusz *autobuz* **autobùzo**
autóbuszjegy *bilet de autobuz* **autobuzesqo bilèto**
az *acel(a)* **kodova**
az *aceea* **kodoja**
azok *aceia, acelea* **kodola**

B

*bab *fasole* **(o) fasuj / phusardo**
*baba *păpuşă* **papùśa**
bábos *păpuşar* **(o) papùśalo (papùśno, papuśenqo khelno)**
*bábszínház *teatru de păpuşi* **papuśenqo tătro**
bácsi *nene, unchi* **(o) kak**
*bagoly *bufniţă* **bùha**
baj *necaz* **maràzo**
*bajusz *mustaţă* **mustàca**
*bak *capră* **buzni**
bál *bal* **(i) khelavlin / bàlo**
bamba *nătăfleţ* **dilorro**
*banán *banană* **banàna**
bánatos *necăjit* **marazărdo**
*bárány *miel* **bakrorro**
bánt *a supăra, a necăji* **marazărel / dilărel**
*barack *caisă* **galbenali (kaìsa, aprikòsa)**
barát *prieten* **(o) amal**
barátság *prietenie* **(o) amalipen (amalimos)**
barátságos *prietenos* **amalikano**
barna *brunet* **melaxno / karazlï**
basa *paşă* **(o) pàśa**
bátrak, bátor *curajos* **zoralo**
bebizonyít *a dovedi* **sikavel**
bebújik *a se ascunde* **garavel pes**
becsületes *cinstit* **patĭvalo**
befejez *a termina* **agordel / del agor**
befőtt *compot* **gudlizumi**
*befőttesüveg *borcan* **(i) thulivalin / (o) gavanòzo**
bejárat *intrare* **(o) andredinipen (andredinimos) / (o) giripen (girimos)**
*béka *broască* **źàmba / xutăvni / maròka**
*bélyeg *timbru* **pośtaqi màrka**
*bélyegalbum *album (clasor) de timbre* **markenqo albùmo**
benn *înăuntru* **andre**
beteg *bolnav* **nasvalo**
*betű *literă* **grafèma / (i) lètera**
bevizez *a uda* **panărel**
*bimbó *boboc* **phuterdalo**
bíró *judecător* **(o) fiśkàlis**

*blúz *bluză* **blùza**
bodza *soc* **(i) tufetin**
bodzavirág *floare de soc* **tufetinăqi luludĭ**
bogáncs *scai,scăiete* **kanro / karro**
*bogár *gândac* **(o) bumbaràkos**
*boglya *claie* **(i) drez**
*bogrács *ceaun* **(o) kulver**
*bohóc *bufon, măscărici* **xoxavnorro**
bojtos *cu moş / ciucure* **(o) flŏnko(s)**
boldog *fericit* **baxtalo**
boldogan *în mod fericit* **baxtales**
boldogság *fericire* **(o) baxtalipen (baxtalimos)**
bolha *purice* **(i) piśom**
bolond *nebun* **dilo**
bolondság *nebunie* **(o) dilipen (dilimos)**
*bolt *prăvălie* **(i) bikinlin**
*boltos *vânzător* **bikinno / (o) bikinitòri**
bont *a desface*
bor *vin* **(i) mol**
borít *a acoperi* **ućarel**
*borjú *viţel* **guruvorro**
borotvál *a rade, a bărbieri* **ràndel / murravel**
*borsó *mazăre* **(o) xirxil / (e) xirxila**
bosszant *a supăra pe cineva* **marazărel / xolărel / dilărel** (varekas)
bőg, sír *plânge* **rovel**
bőr *piele mortă* **(morki, morci)**
*bőrönd *geamantan, cufăr* **(o) (phir)moxton / valìza**
bőség *bogăţie* **(o) barvalipen (barvalimos)**
brekeg *a orăcăi* **baśel**
bukfenc *tumbă* **tùmba / (o) dinipen opral śeresθe**
*bura, gömb *glob* **glòbo / (o) glòbi**
búsul *a se necăji* **marazărel pes**
buta *prost, stupid* **dilo**
butít *a prosti pe cineva* **dilărel** (varekas)
búvár *scafandru* **telderăvno**
*búza *grâu* **(o) dĭv**
bűnös *vinovat* **dośalo**
büntetés *amendă* **glòba**
büszke *mândru* **barikano**

C

*cérna *aţă* **(o) thav**
*ceruza *creion* **angarno**; színes ceruzák *creioane colorate* **rangărde angarne**
*cica *pisică* **mùca (bili, śaneli, màćka)**
cím *adresă* **adrèsa**
*címer *stemă* **pećàta**
*cipó *pâinişoară* **manrorro**
*cipő *gheată, pantof* **(o) tirax**
*cirkusz *circ* **cìrko**
*citrom *lămâie* **lemòna**
*copf *codiţe* **(e) ćhungrŏrră**
*cukor *zahăr* **guglărno / śekèri**
*cukorka *bomboană* **gudlărdi**

CS

*csacsi *măgăruş* **xerorro**
csal *a înşela* **xoxavel / (a)tharel**
család *familie* **famìlia**
*csalán *urzică* **ciknìda / cïknida**
*csapat, had *grup, grupă* **grùpo / (o) grùpi / (i) grùpa**
csatorna, vályu *jgheab* **(xaningaqi) balani**
cselekszik *a acţiona* **kerel**
csend *linişte* **(o) taizipen (taizimos)**
*csengő *sonerie, clopoţel* **kampàna**
csengős *(ră)sunător* **śunalo**
*csepp *picătură* **ćuli**
*cserép *ţiglă* **lolipiri**
*cseresznye *cireaşă* **kirèśa**
*csiga *melc* **(o) gongrov**
*csikó *mânz* **khuro**
csíkos *dungat* **vïrstome**
*csillag *stea* **ćerxani (ćerxaj, ćerxen)**
*csillagok *steluţe* **ćerxenŏrră**
csillapít *a potoli* (fig.) **mudarel**
csinosodik *a se dichisi* **śukarărel pes**
csíp *a înţepa* **phusel / phusavel**
szúr *împunge* **śingărel**
*csirke *pui* **ćiriklorro**
csodálkozik *a se mira* **ćudil pes**
*csokor *buchet* **tïrba**
*csónak *barcă* **berorro**
*csont *os* **(o) kòkalo(s)**
csökönyös *încăpăţânat* **inatìvo / śeralo**
csöpög *a picura* **thavdel**
*csőr *cioc* **(o) kokalalonakh**
csuszka *tobogan* **tobogàno / izdralni (izdrabul)**
csütörtök *joi* **(o) źojdĭves**

D

dajka *dădacă* **dadàjka**
dajkál *a dădăci* **butsikavel**
dal, énekszó *cântec* **dĭli / gili**
darab *bucată* **(o) kotor**
darázs *viespe* **zoralibirovli**
darázsfészek *cuib de viespi* **zoralebirovlănqo kùjbo**
dátum *dată* **(o) dimaberś**
de *dar, însă* **tha'**
december *decembrie* **(o) śilaloćhon / decèmbro / (i) decèmbra**
délelőtt *înainte de masă* **anglal o mez(i)mèri**
délután *după amiază* **palal o mez(i)mèri**
*denevér *liliac* **phakalo kermuso**
dér *brumă* **ivorro**
derék *vrednic, destoinic* **butărno**
*deszka *scândură* **(i) phal**
dícsér *a lăuda* **aśarel**
díj, jutalom *premiu* **prèmio**
*dinnye *pepene* **xerbùzo**
*dió *nucă* **(o) akhor**

*diófa *nuc* **(i) akhorlin**
*disznó *porc* **balo**
*dob *baterie, tobă* **(o) źăso(s) / (o) tambàmo(s)**
*dob *a arunca* **ćhudel**
*doboz *cutie* **(o) kristar / kutìa**
*doktor, orvos *medic* **dòktoro / (o) dòktori**
dolgozik *a munci* **kerel butǐ / butǐkerel**
dominó *domino* **dominòvo**
dől *a se înclina* **bangǒl / mekhlǒl tele**
*(drót)kötélpálya *funicular* **sastrutno xulăvno**
*dugó *dop* **ćèpo**
durva *grosolan* **modoràno**
düh *mânie* **xoli**

E, É

*eb *câine* **(o) ʒukel**
ebéd *dejun* **mezimerutno xaben**
ebédel *a mânca de amiză* **xal mezimeresqe**
eddig *până aici* **ʒi kathe**
édesség *dulceaţă* **(o) guglipen (guglimos)**
edz *a antrena* **trejnisarel**
edző *antrenor* **trèjnero**
*edzőcipő, sportcipő *încălţăminte de sport* **sportosqe tiraxa**
*ég *cer* **(o) ćèri / ćèro, (o) devel**
ég *arde* **thabol / thabarel**
*egér *şoarece* **kermuso / (o) kandoj**
egerész *a prinde şoareci* **(a)starel kermusen**
egész *tot* **savorro (sarro, sa)**
egész *toată* **savorri (sarri, sa)**
egészség *sănătate* **(o) sastipen (sastimos)**
egészséges *sănătos* **sasto**
egy *una* **jekh**
egy *unu* **jekh**
éhes *flămând* **bokhalo**
ehető *comestibil* **xamasqo**
*éj, éjszaka *noapte* **(i) răt (răti)**
*éjjeliszekrény *noptieră* **rătăqi mesèli**
*eke *plug* **plùgo / (o) plùgi**
el, messze *departe* **dur**
él *a trăi* **ʒivel / ʒivisarel / trail / traisarel**
eladó *de vânzare* **bikinesqo**
*elalszik, altat *a adormi* **liel les i lìndri**
elborult *a se întuneca* **kerel pes tunăriko**
eldicsekedik, henceg *a se lăuda* **aśarel pes**
elé, elő, előtt *în faţă* **anglal**
*elefánt *elefant* **elefànto**
*élelmiszerbolt *alimentară* **(i) bikinlin**
elem *element* **elemènto / (o) elemènti**
elenged *a da drumul* **del drom / mekhel / mukhel**
élénk, szemfüle *vioi* **ʒivalo**
élet *viaţă* **(o) ʒivipen (ʒivimos) / traimos**
életrevaló *a fi plin de viaţă* **pherdoʒivipnasqo**
elfelejt *a uita* **bistrel (bistarel)**
elindul *a porni la drum* **telărel / lel o drom**
elkésik *a întârzia* **avel butpalal**
ellenségeskedés *duşmănie* **(o) biamalipen (biamalimos)**
élő *viu* **ʒivdo**
elölről *de la cap* **śeresθar**
előtt / elő *în faţă* **anglal**
elpusztít *a distruge* **phagal / peravel**
elrejt *a ascunde* **garavel**
elrendez *a aranja* **laćharel**
elsodor *a lua cu sine* **liel / lel peça**
első *prima* **(i) jekhto**
első *primul* **(o) jekhto**
*ember *om* **(o) manuś**
emel *a ridica* **vazdel**
emelet *etaj* **etàźo / (o) etàźi**
emlékszik *a-şi aduce aminte* **anel pesqe godǐ**
én *eu* **me**
ének, dal *cântec* **dǐli (gili)**
énekel *a cânta* **dǐlavel (gilavel, gilabel, gilabal)**
*énekes madár *pasăre cântătoare* **gilăli ćirikli**
énekszó *cântec* **dǐli / gili**
enged *a da voie, a permite* **mekhel / mukhel**
ennivaló *de-ale gurii* **xamasqe**
ennyi *atât* **kidibor / (k)odobor**
ennyi *atâta* **kidibor / (k)odobor**
ép, egész *întreg* **sasto**
*építőkocka *cuburi de construit* **vazdipnasqe kùbură**
*épület *clădire* **(o) khervaʒ**
ér *a ajunge* **(a)resel**
érdekes *interesant* **interesànto / vastno**
*erdő *pădure* **(o) veś**
eresz *streaşină* **i podǐ le kheresqi**
ereszkedő *săniuş* **(o) xastraipen (xastraimos)**
érik *a se coace* **pekel pes / pekǒl**
*erkély *balcon* **(o) balkòno / (o) balkòni**
érkezik *a sosi* **(a)resel**
erő *forţă, putere* **(i) zor**
erős *puternic* **zoralo**
ért *a înţelege* **xatărel (xaćarel, xakărel)**
*esik *a cădea* **perel**
*eső *ploaie* **(o) briśind**
*esőernyő *umbrelă* **briśindarakni / ambrèla**
esős *ploios* **briśindalo**
este *seară* **(i) răt (răti)**
ész *minte, inteligenţă* **(i) godǐ**
eszes, okos *deştept* **godăver**
eszik *a mânca* **xal**
étel *mâncare* **(o) xaben (xamos)**
etet *a hrăni* **pravarel**
étkezde *bufet de bucătărie* **ćarenqo ràfto**
étvágy *poftă de mâncare* **xamasqo kamipen (xamimos)**; jó étvágyat! Poftă bună! **Xa Devlesqe!**
év *an* **(o) berś**
évente *annual* **berśutno**
*evező *vâslă* **(i) lopatin**
évzáró *de sfârşit de an* **berśesqe agoresqo**
ez *aceasta* **kadaja**
ez *acesta* **kadava**
ezek *acestea* **kadala**
ezek *aceştia* **kadala**

ezer *mie* **mìa / xìlăda**
ezüst *argint* **(o) rup**

F

*fa *arbore* **(o) rukh / (i) ambrïn / (o) kaśt**
*fácán *fazan* **fazàno / (o) fazàni / porrangăralo**
fagy *ger* **(o) barośil**
fáj *a durea* **dukhal**
*fal *perete* **(o) duvar**
*falevél, lapu *frunză* **(i) patrin**
*falu *sat* **(o) gav**
falubeli *sătean* **gavutno**
falusi ház *casă ţărănească* **gavutnesqo (gavutno) kher**
fánk *gogoaşă* **gudlibokoli**
*farkas *lup* **(o) ruv**
favágó *tăietor de lemne* **kaśtćhinărno**
*fazék, tál *oală* **piri**
fázik *a-i fi rece* **lel les o śudripen (śudrimos)**
fázós *friguros* **śudralo**
február *februarie* **(o) rromanoćhon / (o) dujtoćhon / (i) februàra**
*fecske *rândunică* **lăxtòica**
fehér *alb* **parno**
*fej *cap* **śero**
fej *a mulge* **dośel / duśel / piśel**
*fejsze *topor* **(o) tover**
*fekete *negru* **kalo**
fékez *frâna* **(o) lupunz / (i) aćhavni**
fékez *el (ea) frânează* **lupunzarel / thol o lupunz / aćhavel**
fél *teamă, frică* **(i) dar / (i) traś**
fél *a se teme* **daral / traśal**
felakadt *agăţat* **umblavdo**
felé *către* **karing**
felébred *a se trezi* **uśtavel (uśtel)**
felel *a răspunde* **del palal / palpale**
felé *către* **karing**
félénk *timid* **laʒano**
feleség *soţie* **ʒuvli / rromni**
feleségül vesz *a lua de soţie* **liel / lel rromnăqe**
felett, fönt *deasupra* **opre**
felfújt *budincă* **pitàna**
*felhő *nor* **(o) maruth / nòro**
felismer *a recunoaşte* **prinʒarel**
felkel *a se scula, a se ridica* **uśtavel pes (uśtel pes)**
felkészít *a pregăti* **anglalkerel / preparisarel**
felkiáltójel *semnul exclamării* **o pućhipnasqo viram**
felmászik *a se urca* **ʒal opre /opreʒal**
felöltözik *a se îmbrăca* **xurăvel pes**
felöltöztet *a îmbrăca pe cineva* **xurăvel** (varekas)
felriad *a tresări* **del trad / xutel**
felső *superior, de sus* **oprutno**
felszerelés *echipament* **(o) xurăvipen (xurăvimos) / (o) ekipamènto**
felvonó *ascensor, lift* **(o) lìfto**
fent *sus* **opre**
fény, világ *lumină* **(i) dud / (i) odud**
fényes *strălucitor* **strefinălo**
*fénykép *fotografie* **fotografìa**
*fenyőfa *brad* **(o) suvălorukh**
ferde *strâmb* **bango**
férj *soţ, bărbat* **(o) murś / (o) rrom**
festék *vopsea* **bojàla**
festmény *pictură* **(i) piktùra**
fésülködik *a se pieptăna* **xulavel pes**
*fészek *cuib* **kùjbo**
fiatal *tânăr* **terno**
*filctoll *pix* **(o) tintalo / kalărno / angarno**
finn *finlandez* **finìtiko / saamikano**
finom, izletes, jóízű *gustos* **laćho**
*fiú *băiat* **ćhavo / raklo**
fizet *a plăti* **pokinel**
*flanelkabát *flanelă* **flanèla (pośomali, pulòvra)**
*fogas *cuier* **(o) kaśter / umblavno / dumorro** (umeraş)
*fogkefe *perie de dinţi* **dandenqi morni (vùrca) / dandmorni**
fogpaszta *pastă de dinţi* **dandenqi pàsta**
*fóka *focă* **fòka**
fokhagyma *usturoi* **(i) sir**
*folyik *a curge* **thavdel**
*folyó *râu* **(i) len**
folyton *neîncetat* **biaćhavdo**
fon *a toarce* **katlǒl**
forgalom *circulaţie* **cirkulàcia / tràfiko**
forral *a fierbe* **kiravel**
*forrás *izvor* **(i) xaning / xaing**
forró *fierbinte* **kiravalo / buttato**
*fota *fotă* **fòta / paśròtia**
*fotel *fotoliu* **fotèlo / (o) fotèli / (o) bulănd**
*fotbalpálya *teren de fotbal* **fotbalesqo pato / (i) fotbalin**
*föld *pământ* **(i) phuv**
fönt, felett *deasupra* **opre**
*főváros *capitală* **śerutno fòro**
főz *a găti* **kiravel / kerel xaben (xamos)**
fúj *a sufla* **phurdel**
furcsa, különös *ciudat* **boldino**
furfangos *viclean* **bengalo / ćor**
futballozik *a juca futbol* **khelel fòtbalo**
fúvós hangszer *instrument de suflat* **phurdipnasqo instrumènto**
*függöny *perdea* **(i) perdő**; rendőzött függöny *draperie* **phariperdí**
*fül *ureche* **(o) kan**
fürge *sprinten* **sigalo**
*fű *iarbă* **(i) ćar**
*fürdőszoba *baie* **(i) nangărlin**
*fűrész *joagăr, ferăstrău* **(i) kaśtćhinărni**
füsternyő *hotă* **thuvcirdno**
fűszer *condimente* **(e) zoralećara**
*füzet *caiet* **śtartorro**

G

*galamb *porumbel* **(o) pelistro / (o) xulub**
gatya *iţari* **(parne) gavutne sostenă**
*gaz, gyom *buruianǎ* **(o) burr**
*gáz *gaz* **gàzo**
*gémeskút *fântânǎ cu cumpănǎ* **i xaning e momelăça**
*gép *aparat* **aparàto / (o) aparàti**
*gépkocsi *automobil* **àuto / (o) autovurdon**
*gereblye greblă **ćarăqi kangli / (i) ćarkangli(k)**
geszteny *castanǎ* **ćàmla**
*gesztenyefa *castan* **ćàmlenqo rukh**
géz *tifon* **(o) xivărdopoxtan**
*gida *ied* **buznorro**
*gitár *chitară* **gitàra**
*gólya *barză* **lelèka**
*golyó *bilă* **bìla**
*gomb *nasture* **(i) koćak**
*gomba *ciupercă* **(o) xuxurr / (i) xuxurrni**
*gombolyag *ghem* **(o) kaòri**
gondol *a gândi* **del godĭ (kerel godĭ, gindil (gïndil), gindisarel (gïndisarel)**
gondolat *cuget, gând* **gindo (gïndo)**
gondolkodik *a se gândi* **godĭsarel pes**
gonosz *înrăit* **nasul / nasulărdo**
gorilla *gorilă* **gorìla**
gőg *orgoliu* **(o) barikanipen (barikanimos)**
*gömb, bura *glob* **glòbo / (o) glòbi**
*gömbölyű *rotund* **rotàto / kurgutno**
görög *grec* **grèko / grekikano**
*gőz *abur* **àburo**
grészia *gresie* **grèsia**
*gúnár *gâscan* **gïnsàko**

Gy

gyakori *frecvent* **butvarnes / butivarnes**
*gyár *fabrică* **fàbrika**
gyáva, ijedős *laş, fricos* **traśalo / daralo (darano)**
gyenge, sovány *slab* **kiślo**
gyep, pázsit *gazon* **pato**
*gyerek *copil* **ćhavo / raklo**
*gyerekkocsi *cărucior (de copil)* **(ćhavenqo) vurdonorro**
*gyertya *lumânare* **(i) momelin**
gyerünk! *hai să mergem !* **haj te ʒas!**
*gyík *şopârlă* **śipùrka**
*gyom, gaz *buruianǎ* **(o) burr**
gyomor *stomac* **xùla / (o) tiknoper**
gyorsan *repede* **sigo / siges**
gyöngy *perlă* **miriklo**
gyönyörű *splendid* **uzalśukar**
győztes *învingător* **maralo**
*gyufa *chibrit* **kibrìto / jagmoxtonorro**
*gyümölcs *fructe* **(e) frùktură / (e) plòdură**
*gyümölcsös *livadă* **(i) pherrelin**
gyűjt *a aduna* **kìdel**
*gyűrű *inel* **(i) angrustik**

H

*hab *spumă* **spùma**
habos *spumos* **spumavalo**
had, csapat *ceată, grup* **(o) grùpo / (i) grùpa**
hagy *a lăsa* **mekhel / mukhel**
*hagyma *ceapă* **(i) purum**
hall *a auzi, a asculta* **śunel**
*haj *păr* **(o) bal**
háj *grăsime* **(o) ćiken**
hajnal *zor de zi* **(i) pìsa**
*hajó *vapor, navă* **(o) bero**
hajol *a se apleca* **xulŏl**
hajt *a mâna* **tradel**
hajtogat *a îndoi* **dujarel**
*hal *peşte* **maćho**
halad *a progresa* **ʒal angle / angleʒal**
hálás *recunoscător* **prinʒarutno**
*háló *fileu* **halòvo**
*hálószoba *dormitor* **(i) sovlin / (o) sovkherkotor**
hall *a auzi* **(a)śunel**
hallgat *a tăcea; a asculta* **aćhel moça**
halló! *alo !* **śunes man? / śunen man?**
*hám *ham* **(o) hàmo(s)**
hámoz *a coji* **telemortărel**
*hamu *cenuşă* **(o) ućhar**
hang *glas* **(o) vak**
hang *sunet* **(i) baś**
hangos *zgomotos* **baśibaśutno**
hangszer *instrument (muzical)* **baśavno / muzikaqo instrumènto**
*hangya *furnică* **(i) kiri**
harangoz *a trage clopotul* **marel i kampàna**
harap *a muşca* **dandarel**
hárfa *harpă* **(i) hàrfa**
*harmonika *acordeon* **akordiòno / (o) akordiòni**
három *trei* **trin**
has *burtă* **(o) per (për)**
hasonlít *a se asemăna* **miazol (miazel)**
hasznos *util* **trebutno**
hat *şase* **śov**
hát *spate, spinare* **(e) zenă (zeja, zëja)**
hatalmas, óriás *uriaş* **barovaʒ**
hátulról *din spate* **anθar e zenă**
*hattyú *lebădă* **talali**
havas *înzăpezit* **ivărdo**
havonta *lunar* **ćhonutno**
*ház *casă* **(o) kher**
*házacska *căsuţă* **kherorro**
hazafele *către casă* **karing o kher**
háziállat *animal domestic* **kherutno / kheresqo ʒivutro**
hazudik *a minţi* **xoxavel**
hazug *mincinos* **xoxavno**
*hegedű *vioară* **violìna / lavùta**
*hegy *munte* **(o) plajin / (o) planin**
hegygerinc *creastă de munte* **plajinesqo ćućipen**
*héj *coajă* **kòźa**
hely *loc* **(o) than**

henceg *a se lăuda* **aśarel pes**
*hét *şapte* **efta**
hét *săptămână* **kurko**
hetente *săptămânal* **kurkutno**
hétfő *luni* **(o) luj(dĭves)**
hiba *greşeală, defect* **(i) doś**
*híd *pod;* kis híd, palló *podeţ* **(i) phurt / (o) pòdo / (o) podùco**
hideg *frig* **(o) śil**
hideg *rece* **śudro**
híg *subţire, diluat* **sano**
hím *mascul* **murś**
hímez *a broda* **suvel sane thaveça**
hímzet *brodat* **sanosivdo**
*hinta *leagăn* **kùna**
híres *renumit* **butśundo**
hisz *a crede* **patăl (pakăl)**
hív *a invita* **(a)kharel**
*hó *zăpadă* **(o) iv**
*hóember *om de zăpadă* **ivesqo manuś**
Hófehérke *Albă ca Zăpada* **I Parni sar o Iv / I Parnirakli**
*hógolyó *bulgăre de zăpadă* **(i) xomeli ivesqi / ivesqo glònto**
*hold *(astru) lună* **(o) ćhomut (ćhonut)**
*holló *corb* **klònkovo**
holnap *mâine* **texara / tasăra / ran**
holnapután *poimâine* **texaraover / tasăraover / ranover**
*homok *nisip* **(i) kiśaj**
*hónap *lună* **(o) ćhon**
*hópehely *fulg de zăpadă* **ivesqo pororro**
hord *a purta* **phiravel / ingerel**
*hordó *butoi* **(i) duruvli (durni)**
*horgász *pescar* **(o) maćhastarno**
*horog *undiţă* **(i) maćhastarni**
hosszú *lung* **lùngo / dïlgo**
hótakaró *haină de zăpadă* **ivesqi raxàmi**
hotár *hotar* **(i) gràmica**
hölgy *doamnă* **(i) rajni**
hőmérő *termometru* **(o) termomètro**
hőmérséklet *temperatură* **(i) temperatùra / (o) thabipen / phabarimos**
hurok *laţ* **buxlokòmbo / (o) źuvèco(s)**
*hús *carne* **(o) mas**
húsevő *carnivor* **masxalno**
hűt *a refrigera* **śudrărel**

I, Í

idegen *străin* **avrutno / streìno**
idelenn, lent *jos* **tele**
idő *timp, vreme* **(i) vrăma / (o) vaxt**
igen *da* **va (ova, ja, tàmi)**
ígér, megfog *a promite* **butanglaldel**
ígéret *promisiune* **(o)butanglaldinipen (~imos)**
igyekszik *a se strădui* **zumavel zorăça**
*íj, rugó *arc* **(o) durcirditòri**
ijedős n. *gyáva*
*ikon *icoană* **ikòna**
ima *rugăciune* **(o) rugipen (rugimos)**
íme! *iată!* **dikh! / dikh-θar!**
indul *a porni* **śirdel (malavel, (a)starel)** *(te kerel vareso)* / **telărel** (*a pleca)*
*ing *cămaşă* **(o) gad**
ír *a scrie* **xramosarel (kalărel, skriisarel, lekhavel / lekhel /, irinel** *(la carpatici)*)
*iroda *birou* **òfiso / biròvo**
*iskola *şcoală* **śkòla / skòla**
*iskolatáska *ghiozdan* **śkolaqo gonorro**
*istálló *grajd* **(i) grastelin / (i) guruvlin**
iszik *a bea* **piel / pel**
itat *a adăpa* **panărel / del pani** *(varekasqe)* **te piel**
itt *aici* **kathe**
íz *gem, lekvár* **ʒèmo**
ízletes, jóízű, finom *gustos* **laćho**
izmos, termetes *robust* **thulovaʒ**
*izoming *maiou* **gadorro / kolinorro**
izzad *a transpira* **avripanărel**
*izzó *bec* **(i) biʒli**

J

*jácint *zambilă* **zembìla**
január *ianuarie* **(o) jekhtoćhon / (i) januàra**
járda *trotuar* **(o) tangdrom**
jármű *vehicul* **stradaqo vurdon**
járókelő *pieton* **phiralo**
*játék *jucărie, joc* **khelorro**
játszik *a se juca* **khelel pes**
javít *a repara* **laćharel**
jázmin *iasomie* **jasmìna**
*jég *gheaţă* **(o) paxoj**
*jégkrém *îngheţată* **paxokrèma**
*jelzőlámpa *semafor* **(i) dromidud**
jó *bun* **laćho**
jóízű, ízletes, finom *gustos* **laćho**
jókedvű, vidám *vesel* **vesto / mesto**
jól *bine* **laćhes (śukar, miśto)**
jön *a veni* **avel**
jóságos *inimos* **ilano**
*juh *oaie* **bakri**
július *iulie* **jùlio / (o) bov / (o) źùlaj**
június *iunie* **jùnio / (o) baredivaj**
jutalom, díj *premiu* **prèmio**

K

*kabát, ruha *haină* **surtùko / (o) jàbas**
kád *cadă* **(i) nan / balani**
kakaó *cacao* **kakàvo**
*kakas *cocoş* **baśno**
*kalács *cozonac* **guglomanrro**
*kalap *pălărie* **(i) stadĭ**
*kalapács *ciocan* **ćokàno / (o) sviri (sivri)**
*kalász *spic* **dĭvesqośero**
*kalitka *colivie* **kolivìa / (o) luvorro ćiriklănqo**

*kanál *lingură* **(i) rroj**
kanári *canar* **(o) kanàro / kanàri**
*kanna *canã, ibric* **kući**
kap *a primi* **resel (lesθe…)**
*kapa *sapă* **xunavni**
*káposzta *varză* **(o) śax**
*kapu *poartă* **(o) udar**
kár *păcat, pagubă* **(o) bezex**
Karácsony *Crăciun* **Krećùno**
*karaván *caravană* **karavàna**
*karfiol *conopidă* **(o) luludălośax**
*karó *par* **kilo / tĭlo**
*kastély *castel* **(i) filatin**
*kasza *coasă* **barikustùra**
*katedra *catedră* **katèdra**
*katrinca *cătrinţă* **ketrìnca / këtrinca**
kávé *cafea* **kafàva**
*kávéscsésze *ceaşcă de cafea* **kafavaqi kućŏrri**
kazal v. *boglya*
*kazettofon *casetofon* **kazetofòno / (o) kazetofòni**
*kecske *capră* **buzni**
kecskebak *ţap* **buzno**
kedd *marţi* **(o) marcidĭves**
kedv *chef, dispoziţie* **(o) ćajlipen**
kedvel *a-i fi drag* **si les dràgo / ćajlŏl les**
kedvenc *favorit* **kamlo / ćajlŭtno / favorutno**
*kefe *perie* **morni / vùrca**
*kék *albastru* **bodlo / vùnoto (vïnoto)**
*kelengyés láda *ladă de zestre* **biavesqo moxton**
*kelet *răsărit* **dĭsutni rig**
kell *a trebui* **trebal (trebul, trebuj, kampel)**
kellemes *plăcut* **kamlo / ćajlo**
kellemetlen *neplăcut* **bikamlo / bićajlo**
*kemence, sütő *cuptor* **(o) bov**
kemény *tare* **zoralo**
*kémény *coş* **(o) thuvimb / (i) komìna**
kender *cânepă* **haldàno**
*kendő *basma* **dik(h)lo**
*kenyér *pâine* **manro / marro**
*kép *tablou* **kàdro**
*képeslap *ilustrată* **iustràcia**
kér *a cere* **mangel**
kérdőjel (kérdezőjel) *semnul întrebării* **pućhipnasqo viram**
*kerékpár *bicicletă* **bicìkla**
*kerek *rotund* **rotàto / kurgutno**
*kerék *roată* **(i) truj / ròta**
*kerekeskút *fântână cu roată* **i xaning e rotaça (e trujaça)**
keres *a căuta* **ròdel**
kérés *rugăminte, cerere* **(o) mangipen / (o) mangimos**
kering *a învârti* **boldel**
*kerítés ***gard*** **(i) bar**
kérlel *a ruga* **mangel**
*kert *grădină* **(i) bar**
*kés *cuţit* **(i) ćhuri(k)**
keserű *amar* **kerko**
késő *târziu* **butpalal**
készít *a pregăti* **anglalkerel / preparisarel**
*ketrec *cuşcă* **(o) luvorro**
kettesben *în doi* **dujenθe**
*kettő *doi* **duj**
*kettő *două* **duj**
kever *a amesteca* **xamimel / xamisarel**
kevés *puţin* **xancï / cïra / zàla(ga) / ćìpa**
*kéz *mână* **(o) vast**
kezd *a începe* **śìrdel / astarel / malavel** *(te kerel vareso)*
kezdődik *a se începe* **śìrdel pes / malavel pes / astarel pes**
kézimunka *lucru manual* **vastesqi butĭ**
ki *cine* **kon**
kiált *a striga* **(a)kharel / del muj / ćingadel**
kibont *a desface* **putarel / putrel / deskerel**
*kígyó *şarpe* **(o) sap**
kijárat *ieşire* **(o) avridinipen / (o) avridinimos / (o) avrutnoudar**
kijön *a ieşi* **del avri / avridel**
*kilenc *nouă* **enă / ejnă**
*kilogramm *kilogram* **(o) kilogràmo / (o) kilogràmi**
*kilométer *kilometru* **(o) kilomètro (o) kilomètri**
kilyukad *a găuri* **xivărel / xïvărel**
kínai c*hinez* **kinèzo** (s.m.) / **kinikano** (adj.)
kincs *comoară* **(i) miriklilin**
kinn *afară* **avri**
kirakójáték *puzzle* **dilărni**
*király *rege* **(o) thagar**; az állatok királya *regele animalelor* **e ʒivutrenqo thagar**
kirándulás *excursie, drumeţie* **ekskùrsia / (o) phiravipen**
kis *mic* **tikno / cikno / cïgno**
*kisbaba *bebeluş* **xurdorro**
*kisfiú *băieţaş* **ćhavorro / raklorro**
*kiskefe *periuţă* **mornŏrri / vurcŏrri**
*kislány *fetiţă* **ćhajorri / raklŏrri**
kisméretű *mic, mărunt* **xurdo**
kiürül *a se goli* **ćućŏl**
kockázás *şotron* **(o) barrkhelipen / (o) barrkhelimos**
*kolbász *cârnat* **(o) goj**
koma *cumătru* **kirvo**
*konyha *bucătărie* **(i) kiravlin / (o) xabelin**
korán *devreme* **ràno / butanglal**
korcsolya *patine* **e puzgandă**
*kórház *spital* **śpitàlo / (o) śpitàli / nasvalenqo kher**
korlát *paralele* **(e) sajekhrovlă / sajekhberanda / sajekhvortorină / sajekhphală**
*kormány *ghidon, cârmă* **(o) timòni / vazdno**
*kosár coş **(i) sevli**
*kotló *cloşcă* **dajkaxni**
kovács *fierar* **(o) sastrări**
*kő *piatră* **(o) barr**
köles *mei* **(i) kurmi**
költő *poet* **poèto**

költöző madár *pasăre călătoare* **phirali ćirikli**
kőművesmester *zidar* **(o) barrangàri**
*könny *lacrimă* **(i) asvin**
könnyes *înlăcrimat* **asvinălo**
*könyv *carte* **(o) lil / (i) pustik**
könyvespolc *raft de cărţi* **pustikenqi (lilenqi) phal**
*könyvtár *bibliotecă* **(i) lilalin**
*kör *cerc* **(i) bariangrustik**
*köralakú virágágy *rond* **patorro**
*körhinta *tiribombă* **amboldărni**
*körte *pară* **(o) ambrol**
körtefa *păr (pom)* **(i) ambrolin**
köszön *a mulţumi* **naisarel / palikerel**
köt *a împleti* **katlărel / katlǒl**
*kötény *şorţ* **pestèlka**
kötöz *a lega* **phandel**
kötőtű *andrea* **sastrutni katli**
*kövér *gras* **thulo**
középső *central, cel din mijloc* **(o) maśkarutno**
közlekedés, forgalom *circulaţie* **cirkulàcia / tràfiko**
között *între* **maśkar**
*kréta *cretă* **krèda**
*krokodil *crocodil* **krokodìlo**
krumpli *cartof* **phuvălo / pitǒka**
kukorékol *a cânta cucurigu* **baśel**
*kukorica *porumb* **kutălo /(o) kukurùzi**
*kulcs *cheie* **(i) klidi(n)**
*kulcslyuk *gaura cheii* **klidinăqi xïv**
*kút *fântână* **(i) xa(n)ing**
kútveder *ciutură* **(i) bradǐ**
kutyus *căţeluş* **rikonorro / ʒuklorro**
kuvik *cucuvea* **bùha**
különös, furcsa *ciudat, sucit* **boldino**
külső *exterior* **avrutno**

L

*láb *picior* **pirro / punro**
*labda *minge* **tòpa / (i) golni**
labirintus *labirint* **labirìnto**
lábnyom *urmă de picior* **dïra**
*lábos *cratiţă* **(i) thudorni**
láda *ladă* **(o) moxton**
lakik *a locui* **beśel**
lakó *locatar* **beśno**
lakodalom *nuntă* **(o) (a)biav**
*láma *lamă (animal)* **làma**
*lámpa *lampă* **làmpa**
*lánc lanţ **(i) ʒanʒir / (i) źanźir**
lány v. *leány*
lap, oldal *pagină* **(i) patrin / (i) rig**
lapát *lopată* **(i) lopàta**
lapos *neted* **ćardo**
*lapu, falevél *frunză* **(i) patrin**
lassan *încet* **lok(h)es / lok(h)orres**
lassú *încet* **lok(h)o**
lát *a vedea* **dikhel**
láz *febră, temperatură* **(o) thabipen / phabarimos**
leány *fată* **(i) ćhaj (ćhej) / (i) rakli**
learat *a secera* **lunărel / ćhinel**
*lefekszik *a se culca* **paślǒl**
legel *a păşuna* **ćaravel**
legény *flăcău* **ćhavo / raklo**
*léggömb *balon* **rugni**
*légy *muscă* **(i) matǐ / (i) maki / (i) maci**
*lék, lyuk *gaură* **(i) xïv**
lekvár *marmeladă* **povìrla**
lélek *suflet* **(o) dǐ / (o) vodǐ**
lemez *placă / disc* **dìsko**
lent, idelenn *jos* **tele**
leopárd *leopard* **levopàrdo**
lép a păşi **phirdărel**
*lépcső *scară* **iklăni / śopni**
leszáll *coboară* **xulǒl**
*létra scară **śopni / uklăni**
levegő *aer* **àero**
*levél *scrisoare; frunză* **pośtaqo lil**
leves *supă, ciorbă* **zumi**
*liba *gâscă* **(i) papin**
libben *a flutura* **balvalărel**
*lila *mov* **lilalo**
*liliom *crin* **krìno / uźalo**
*liszt *făină* **aro**
*ló *cal* **(o) grast**
*lófarok coada calului **e grastesqi pori(k)**
lomb *frunziş* **(e) śukepatrină**
lop *a fura* **ćorel**
*(ló)vakaró *ţesală* **guruvkangli / xulăvni**
lő *a trage cu puşca* **del kàrie / puśkil / puśkisarel**
lök *a împinge* **spìdel / ispìdel**
lusta *leneş* **khanilo / khandilo / muśkalo**
lustálkodik *a trândăvi* **khanilǒl / khanilărel**

Ly

lyuk, lék *gaură* **(i) xïv**

M

ma *azi* **avdǐves**
*mackó *ursuleţ* **rićhinorro / rićhorro**
*macska *motan* **mïrtàno**
*madár, veréb *pasăre* **ćirikli**
*mag *sâmbure, sămânţă* **sumùnca**
magányos *singuratic* **korkorutno**
magára hagy *a abandona* **mekhel / mukhel (rigaθe)**
*máj *ficat* **buk(h)o**
*majom *maimuţă* **majmùna**
május *mai* **màjo / kireśaloćhon**
*mák *mac* **màko**
*makaróni *macaroane* **(e) makaròne**
*makk *ghindă* **(o) berxum**
*málé *mălai* **(i) melìa (malàja)**
*málna *zmeură* **malìna**
manó *spiriduş* **bengorro**
marad *a rămâne* **aćhel**

március *martie* **(o) trintoćhon**
masni *fundă* **fùnda**
*matrac *saltea* **(i) dunadĭ**
*medve *urs* **(o) rićh (rićh(i)no, (i) mèśka)**
megfog *a prinde* **(a)starel**
megfogad *a promite* **butanglalphenel**
meghal *a muri* **merel**
meghall *a auzi* **śunel**
meghívottak *invitaţi* **(e) (a)kharde / (e) kharde / (e) akharde manuśa**
meghűlve *răcit* **śudrărdo**
megmenekül *a se salva* **xastral pes**
megsajnál *a compătimi* **somrovel**
megterem *a creşte* **barărel** *(ceva, pe cineva)* / **barŏl** *(a creşte, a se face mare)*
megy *a merge* **ʒal**
megye *judeţ* **źudèco / distrìkto**
*meggy *vişină* **kerkali**
*méh *albină* **bĭrli / (i) beruj / birovli**
*méhes *stupină* **(i) birovlin**
*méhkas *stup* **avdĭnalo moxtonorro**
*méhkasnyílás *urdiniş* **vudarorro**
meleg *cald* **tato**
mellé *lângă* **paśal**
mély *adânc* **xor**
ment *a salva* **xastral**
menta *mentă* **mènta**
*mentő *salvator* **xastravno**
mentők *salvare* **xastrnavi / sigăli**
*mérleg *cântar* **(i) tol / (o) kĭntari**
*mérőkanál *polonic* **(i) barirroj / (o) rrojvaʒ**
mese *basm* **buxliparamìći**
messze *departe* **dur**
*metró *metrou* **metròvo**
*mez *tricou* **kolinorro / gadorro**
*méz *miere* **(o) avdĭn**
*mező *câmp* **kĭmpo / vàzi**
*mi *noi* **ame**
mi *ce?* **so**
mindenki *toţi, toate* **sa (savorre)**
mindenki *toată lumea* **savorri lùmia**
minta *model* **modèlo / modèli / mòstra**
*mogyoró *alună* **(o) pendex**
*mókus *veveriţă* **katarìna / pendexni**
mond *a spune, a zice* **phenel / mothovel**
mondóka *poezie* **poèzia / poèmo**
mongol *mongol* **mongòlo**
*mos *a spăla* **thovel** (*uneori şi* **thol**)
mosakodik *a se spăla* **thovel pes / (thol pes)**
mosatlan *nespălat* **bithovdino**
*mosdó kagyló *chiuvetă* **balani**
mosóda *spălătorie* **(i) thovlin**
mosolyog *a zâmbi* **paśasal**
*mozdony *locomotivă* **lokomotìva**
*mozgólépcső *scări rulante* **(e) vazdutne śopnă**
*mozi *cinema* **cinematogràfo / sìno**
mulat *a petrece* **nakhel**
múlt *trecut* **1. nakhlo** *(adj.)* **2. nakhipen (nakhimos)**
munka *muncă* **butĭ**
munkás *muncitor* **(o) butări**
*murok *morcov* **(o) morkoj**
mutat *a arăta* **sikavel**
mutató *arătător* **sikavalo**
műsor *program* **progràmo / (o) progràmi**
művész *artist* **artìsto (artìsti) / maèstro / phirno**

N

*nadrág *pantaloni* **(l) kàlca / pantalùna / xoleva**
*nadrágszíj *curea* **(i) xaràvli; (o) simìri** (cureluşă)
nagyapa *bunic* **(o) pàpus / (o) pàpo(s)**
nagymama *bunică* **(i) mami / (i) phuridaj**
nap *soare* **(o) kham**
naponta *zilnic* **dĭvesutno / dĕsutno / gesutno**
*napraforgó *floarea soarelui* **khamesqi luludĭ**
*naptár *calendar* **kalendàro / (o) kalendàri**
*narancs *portocală* **portokàla / narànća**
*nárcisz *narcisă* **somkamli / narsìza**
*négy *patru* **śtar**
néha *câteodată* **varvar**
nehéz *greu* **1.** (adj.) **pharo 2.** (adv.) **phares**
nem *nu* **na (ći, nana, ni, ma)**
néma *mut* **lalo**
német *german* **nămco / germàno; germanikano** (adj.)
néni *tanti* **bibi**
nép *popor* **(i) sel / (o) naròdos**
nesztelenül *tiptil* **ćoral**
név *nume* **(o) (a)nav**
nevet *a râde* **asal**
nevetés *râs, râset* **(o) asavipen (asavimos)**
nevez *a numi* **(a)navărel / thol anav**
névnap *onomastică* **biandipnasqo dĭves (dĕs)**
néz *a se uita* **dikhel pes**
november *noiembrie* **(i) novèmbra / novèmbro**
*nő *femeie* **ʒuvli**
*növény *plantă* **(o) vòtani**
növényevő *ierbivor* **ćaralo / ćarxalno / ćarno**

Ny

*nyakörv *lesă* **menastarni / korrastrani**
*nyár *vară* **(o) milaj**
*nyelv *limbă* **(i) ćhib**
*nyereg *şa* **(i) zen**
*nyolc *opt* **oxto**
*nyúl *iepure* **(o) śośoj**
nyúlánk *zvelt* **ućosanărdo**

O, Ó

okos, eszes *deştept* **godăver**
október *octombrie* **(o) oktòbro / (o) muxlăloćhon**
olaj *ulei* **(o) zet**
*oldal, lap *pagină* **(i) rig / (i) patrin**
*olló *foarfece* **(i) kat**
olt *a stinge* **bitharel** / (fig. d. lumină, sete etc.)

mudarel
olvad *a se topi* **bilŏl**
olvas *a citi* **ginavel / drabarel / ćitisarel (ćitil)**
*óra *ceas* **ćàso**; ébresztő óra *ceas deşteptător* **ʒangavno**; fali óra *ceas de perete* **(o) vaxtan**
óra oră **òra**
ordít *a ţipa* **ćingadel / cipil**
*orgona *liliac* **liliàko**
óriás *uriaş, gigant* **barovaʒ**
orosz *rus* **rùso** (s.m.); **rusikano** (adj.)
*oroszlán *leu* **(o) śagar**
*orsó *fus* **(o) katlo**
*orr *nas* **(o) nakh**
*ország *ţară* **(o) them**
ostor *bici* **ćugni**
*osztály *clasă* **klàsa**
ott *acolo* **kothe**; addig *până acolo* **ʒi kothe**
óv, véd *a ocroti* **(a)rakhel / brakhel**

Ö, Ő

*ő *el* **vov**
*ő *ea* **voj**
*ökör *bou* **(o) guruv**
ölben *a lua în braţe* **lel / liel angalănθe / angalĕnθe**
ön *dumneavoastră* **tume**; *domniile voastre* **tumare rajimata**
önt *a turna, a vărsa* **ćhorel**
*öntő *vărsător* **ćhorno**
öntöz, bevizez *a iriga, a uda* **panărel / del pani**
*öntöző *stropitoare* **panărni**
önző *egoist* **korkoralo**
*öregember *moş* **phuro / (o) phuromurś**
öröm *bucurie* **(i) loś**
örvend *a bucura* (pe cineva) **lośarel** (varekas)
örvendezik *a se bucura* **lośŏl**
*őserdő *junglă* **(o) bangoveś**
ösvény *potecă* **(o) dromorro**
*ősz *toamnă* **(o) angloivend / (o) durmilaj / (o) durărdomilaj / (i) tàmna**
*őszibarack *piersică* **pèrsika**
őszinte *sincer* **bixoxavno**
összekever *a amesteca* **xamimel / xamisarel**
*öt *cinci* **panʒ**
öv *cordon* **(o) rotăqo simìri**
*őz *căprioară* **śukarbuznŏrri**

P

*pad *bancă* (în parc, şcoală) **(o) skamin(d) / (i) phal beśipnasqi**
*padlizsán *vânătă* **padliźàno / (o) padliźàj**
*palota *palat* **(o) kher thagaresqo / (i) filatin / (i) thagarlin / (o) palàto / (i) avlin**
palló, kishíd *podeţ* **(i) phurtŏrri / (o) podùco**
*pap *popă, preot* **(o) raśaj**
*papírlyukasztó *perforator* (pentru hârtie) **xïvărno lilenqo**
*paprika *ardei* **(i) icali**
papucs *papuc* **(o) papùći**
*paradicsom *roşii* **loli / paradàjka**
*paraszt *ţăran* **gavutno**
*park *park* **pàrko / (o) pàrki**
*párna *pernă* **(o) śerand**
*part *mal* **(o) ućothan / (o) màlo(s)**
*paszta *pastă* **pàsta**
*patak *pârâu* **lenŏrri**
*patkó *potcoavă* **pètalo(s)**
patkol *a potcovi* **petalărel**
*pávo *păun* **(o) pauj / thol pètala**
pázsit n. *gyep*
péntek *vineri* **(o) paraśtuj**
*pénz *bani* **(e) love**
*pénztár *casă* **kàssa lovenqi**
*perec *covrig* **(o) gevrèko**
*piac *piaţă* **(o) pazàri / (i) diz**
pici, apró, kisméretű, pici *mărunt* **xurdo / xurdorro**
pillanat *secundă* **sekùnda / (i) dujtorri**
*pince *pivniţă* **(o) telutnokherkotor**
*pingvin *pinguin* **pingvìno**
*pipa *pipă* **pìpa / lulàva**
*pipacs *mac* **lolărdi luludĭ / (i) ratvali**
pipál *a fuma din pipă* **cïrdel / piel anθar i lulàva**
pipe *bobocel* (de gâscă) **papinŏrri**
*piros *roşu* **lolo**
*pizsama *pijama* **piźàma / piʒàma**
*pohár *pahar* **(o) taxtaj**
*pók păianjăn **pïnźïno**
polc *etajeră* **umblavdiphal**
pont *punct* **(o) viram**
*ponty *crap* **kràbo**
por *praf* **pràxo**
poros *prăfuit* **praxalo**
*postás *poştaş* **(o) pośtàri / pośtàśo**
*posta *poştă* **pòśta**
pöttyök *picăţele, buline* **viramorre**
pöttyös *cu buline* (picăţele) **viramorrença**
próba *probă* **(i) pròba / (o) zumavipen**
próbál *a proba* **zumavel / probisarel**
pucol, tisztít, takarít *a curăţa* **(ś)uźărel / (v) uźărel**
puha *moale* **kovlo**
*pult *tejghea* **(i) bikiniphal**
*pulyka *curcă* **tùtka**
*pulykakakas *curcan* **(o) tutkàno**
puma *puma* **pùma**
*pumpa *pompă* **pòmpa**

R

*radír, radírgumi *radieră, gumă* **gòma / khosni**
rajta *pe el* **les**
rajta *pe ea* **la / lan**
*rajz *desen* **ćitro**
rajzol *a desena* **ćitrel**
rak *a aşeza* **thol / thovel**
*rák *rac* **(o) karavdi**

raktár *magazie* **(i) inkerlin**
ravasz *şmecher* **phirdo / phirno**
regény *roman* **romàno / butbuxli paramìći**
reggel *dimineaţă* **(i) texarin / (i) javin**
reggeli *mic dejun* **(o) tiknoxaben (tiknoxamos) / javinaqo (texarutno) xaben**
reggelizik *a servi micul dejun* **xal javinăqe (javinăθe) / xal texarinăqe (texarinăθe)**
régi *veche* **purani**
régi *vechi* **purano**
rend *ordine* **(o) biuśtavipen (biuśtavimos) / òrdina**
rendet tart *a păstra ordine* **inkerel o biuśtavipen / (i) òrdina**
rendetlen *dezordonat* **biuśtavutno / biordonàlo / biordonime**
*rendőr *poliţist* **śingalo (kanralo, poralo, siralo, śeralo, tangalo)**
*rendőrautó *maşina poliţiei* **(o) vurdon e śingalipnasqo**
rendőrség *poliţie* **(o) śingalipen / (i) polìcia**
*rénszarvas *ren* **rèno**
*répa *sfeclă* **(i) bràzba**
repül *a zbura* **xurăl / xurăvel**
repülő *zburător* **xurăvalo**
*repülőgép *avion* **xurăvno / aviòno / (o) aviòni**
rét *luncă* **(i) paśalilen**
*retek *ridiche* **phuvthulali**
rizs *orez* **(o) rìzo / rìzi**
*róka *vulpe* **resutni / veśćorni (veśesqićorni) / hùlpa / i kirvi veśesqi**
rokon *rudă* **ratpaśutno / paśratno**
román *român* **1. rumùnco** (s.m.).
2. rumunikano (adj.)
ront *a strica* **romol / rimosarel**
rossz *rău* **nasul / ʒungalo**
rosszindulató *răuvoitor* **nasulthovdo**
rosszkedvű *indispus* **boldino / boldo**
rovar *insectă* **źigània**
rózsa *trandafir* **(i) ròza / (o) trandafiro**
*rózsaszín *roz* **rozalo**
*ruca *raţă* **raćni / rùca**
*rugó, íj *arc* **(o) durcirditòri**
*ruha, kabát *haină* **surtùko / (o) jàbas**
rügy *mugur* **patrinăqo śerorro**

S

sajt *caşcaval* **kaśkavàlo / (o) xïvlărdokiral**
*sakk *şah* **śàho**
sakkozik *a juca şah* **khelel śàho**
*sál *şal, fular* **dikhlo menăqo / korrăqo**
*saláta *salată* **salàta**
salveta *şerveţel* **mosqodik(h)lo**
sánta *şchiop* **bango**
*sapka *şapcă* **(i) stadĭ(k)**
*sár *noroi* **(i) ćik**
*sárga *galben* **źilto / gàlbeno / śargome**
*sárkány *zmeu* **zmèvo / (o) śarkàni**
*sátor *cort* **càra (càxra) / katùna**
seb *rană* **phukni**
segít *a ajuta* **(a)źutil / (a)źutisarel / del vast (vastdel) / thol o phiko**
segítség *ajutor* **(a)źutòr**i
semmi *nimic* **khanć**
senki *nimeni* **nikon / khonik**
séta *plimbare* **(o) phiravipen (phiravimos)**
sétál *a se plimba* **phiravel pes**
*sí *schiuri* **(e) skìură / (e) ski - phală**
siet *a se grăbi* **sigărel pes**
siker *succes* **(o) baxtagor**
sikeres *cu succes* **baxtagoreça**
síma *neted* **ćardo**
sír, bőg *a plânge* **rovel**
*sír *mormânt* **(o) limori**
*sirály *pescăruş* **(o) baśno derăvaqo**
*sisak *coif* **(i) ućistadĭ(k)**
*só *sare* **(o) lon**
*sofőr *şofer* **śofèro / (o) śofèri**
sok *mult* **but**
*sor *rând*, coadă **(o) śìr / (i) pori(k)**
sorba *pe rând* **śiresθe**
sós *sărat* **lonărdo (londo)**
*sótartó *solniţă* **(i) lonlin**
sovány n. *gyenge*
*söpör, seper *mătură* **(i) śuval**
*söpör *a mătura* **śulavel / śïlavel**
*sör *bere* **bìra / lovìna**
sőt *ba din contră* **mamujutnesθar**
sötét *întuneric* **tunăriko**
*spárga *sfoară* **dori**
*stadion *stadion* **stadiòno / (o) stadiòni**
*stránd *strand* **śtràndo / (o) śtràndi**
*strucc *struţ* **śtrùco**
súg *a şopti* **kovlesphenel**
súly *greutate* **(o) pharipen (pharimos)**
suttog *a şuşoti* **paśphenel / paśmothovel**
süket *surd* **kaśuko**
sül *a se prăji* **pekŏl / pekel pes**
sült *friptură* **(o) pekipen (pekimos)**
*sün *arici* **kanzùrka / kanralo balo / niglo**
süt *a prăji* **pekel**
*sütő, kemence *cuptor* **(o) bov**
sütőtök *dovleac, bostan* **(o) dudum**

SZ

szabadban *în aer liber* **anθ-o vestipen / anθ-o vesto àero**
*száj *gură* **(o) muj**
*szakács *bucătar* **kiravno**
*szakáll *barbă* **(o) ćhor**
*szalad *a alerga* **naśel**
szalámi *salam* **salàmo / (o) salàmi**
*száll *a zbura* **xurăl / xurăvel**
*szalma *pai* **(o) phus / (i) sulum**
szalonna *slănină* **śùnka**
*szalvéta *şerveţel* **mosqodikhlo / mosqokhosno**

*szamár *măgar* **(o) xer / (o) magàri**
*számítógép *calculator* **ginărno**
*számol *a socoti* **ginel / ginavel**
*szán *sanie* **(o) xaiv**
*szándál *sanda* **sandàla**
szár *tulpină* **sanimurukli**
száraz *uscat, arid* **śuko**
szarv *corn* **(o) śing**
*szarvas *cerb* **(o) ćèrbo(s) / (o) śingvaʒ**
száz *sută* **(i) śel**
szed *a culege* **kidel**
*szeg *cui* **(i) karfin**
szegény *sărac* **ćoro (ćororro)**
széjjelnéz *a se uita în jur* **trujaldikhel / dikhel trujal**
*szék *scaun* **(o) skamin(d)**
*szekér *căruţă* **(o) vurdon**
*szekrény *dulap* **(o) dolàpi / (o) śifonièr**i
szél *margine* **(i) rig**
szelid *blând* **kovlo**
*szem *ochi* **jakh**
*szemét *gunoi* **(o) gunoj / (e) ćhudimata**
szemfüles, élénk *vioi* **ʒivalo**
szemtelen *obraznic* **bilaʒalo / bilaʒutno**
*szemüveg *ochelari* **(e) dikhvalină**
szép *frumos* **śukar**
szépen *frumos* (adv.) **śukares**
szeptember *septembrie* **(o) drakhaloćhon / (o) septèmbro / (i) septèmbra**
szerda *miercuri* **(o) tetradĭdĭves**
szerencse *noroc* **(i) baxt**
szerény *modest* **ćororro**
szeret *a iubi* **kamel / jubisarel (jubil)**
szeretet *iubire* **(o) kamipen (kamimos) / (o) jubisaripen (jubisarimos)**
szikla *stâncă* **(o) sanoplajin**
*szilva *prună* **(o) kilav**
színes *colorat* **rangărdo / rangăralo / färbime / kolorime**
*színház *teatru* **tătro / (o) tătri**
*szív *inimă* **(o) dĭ / (o) odĭ / (v)ilo**
*szivacs *burete* **khosno / suslărno / svònga**
*szivattyús kút *fântână arteziană* **xutipnasqi xaning**
*szoba *cameră* **sòba / livni**
*szobor *statuie* **statùa**
szófogadatlan *neascultăto*r **bikandutno**
szófogadó *cuminte* **kandutno**
*szoknya *fustă* **fista / còxa**
szól *a grăi, a rosti* **vakărel**
szolga *slugă* **slùga / servànta**
szombat *sâmbâtă* **sàvato / sàbato**; (adv.) **savatone**
szomj *sete* **(i) truś**
szomszéd *vecin* **perutno**
szomszéd nő *vecină* **perutni**
szorgalmas *sârguincios* **butărno**
sző *a ţese* **katlŏl**
szőke *blond* **paśgàlbeno / paśźïlto**
*szőlő *strugure* **(i) drakh**
*szőnyeg *carpetă, covor* **poniàva**
*szúnyog *ţânţar* **(o) kodòni (kudùni)**
szúr, csíp *a înţepa* **phusel (phusavel)**
szőcs *cojocar* **(o) koźokàri**
szülők *părinţi* **(i) daj thaj o dad / (e) dada / mirre manuśa**
*szürke *gri* **ućaralo / sìvo**

T

*tábor *tabără* **tàboro / (o) tàbori**
*táncol *a dansa* **khelel**
takács *ţesător* **khuvno**
takarít *a face curat* **(ś)uźărel / (v)uźărel**
*takaró *pătură* **kuri**
*tál *oală* **piri**
*tálca *tavă* **sini / sinìa**
tálal *a servi masa* **thol (anel) xaben / xamos**
támad *a ataca* **del trad / xutel e maripnasθe**
táncol *a dansa* **khelel**
*táncoló *dansator* **khelno**
tanít *a preda* **siklărel**
*tanító *învăţător* **siklărno**
*tanítónő *învăţătoare* **siklărni**
tanul *a învăţa* **siklŏl / siklŏvel**
*tanuló *elev* **siklŏvno**
*tanuló leány *elevă* **siklŏvni**
tanya *cătun* **gavorro**
*tányér *farfurie* **(buxlo)ćaro**
táplálkozik *a se hrăni* **parvarel pes**
tapsol *a aplauda* **marel anθar vasta / vastmarel**
*taraj c*reastă (la găină, cocoş)* **miriklăli**
tárgy *lucru* **butĭ**
*tarisznya *traistă* **galavo / tràsta / gonorro**
társ *coleg* **kolègo**
tart *a ţine* **inkerel**
tartozik *a fi dator, a datora* **vov si vunʒilutno**
*táska *geantă* **gonorro**
*tavasz *primăvară* **(o) anglomilaj / paśmilaj / ternomilaj / jekhtomilaj**
te *tu* **tu**
tea *ceai* **ćàjo / tèa**
tegnap *ieri* **iʒ**
*tehén *vacă* **guruvni**
teher *greutate, povară* **(o) pharipen / pharimos**
*teherautó *camion* **kamiòno / (o) kamiòni**
*tej *lapte* **(o) thud**
tejföl *smântână* **smetàna / thudesqi krèma**
*teknős *broască ţestoasă* **ućhardi źàmba (xutăvni)**
*tél *iarnă* **(o) ivend**
*Télapó *Moş Crăciun* **E krećunesqo Phuro**
tele *plin* **pherdo**
*telefon *telefon* **telefòno / (o) telefòni**
*templom *biserică* **khangeri**
*tenger *mare* **(i) derăv (dorăv)**
*tengerpart *plajă* **(i) kiśajlin**
*térd *genunchi* **(i) koć; (i) ćang** (diferit acceptat de

la un dialect la altul)
terem, megterem *a creşte, a face mare* **barărel**
terít *a aşterne* **buxlărel**
*térkép *hartă* **màpa**
termálvíz *apă termală* **termàlo pani**
termet *statură* **(o) ućipen (ućimos)**
termetes, izmos *robust* **thulovaʒ**
tervez *a planifica* **butanglaldikhel**
*test *corp* **trùpo / (o) trùpi**
testvér *frate* **(o) phral**
tesz *a pune* **thol / thovel**
*tészta *prăjitură* **guglipàsta**
*tető *acoperiş* **ućharno / ćhatlo**
tetű *păduche* **(o) ʒuv**
*teve *cămilă* **zenăli**
ti *voi* **tume**
*tigris *tigru* **tìgro / (o) tìgri**
*tinta *cerneală* **(i) bodlin**
*tintatartó *călimară* **bodlinăqi valinǒrri / bodlinăqo kavanozorro**
tiszta *curat* **(ś)uźo / (v)uźo**
tisztít *a curăţa* **uźărel (śuźărel, vuźărel)**
titkos *ascuns* **garavdo**
titok *secret* **tàjna / (o) biphenipen (biphenimos)**
*tíz *zece* **deś**
tízórai *gustare* **(o) paśxaben (paśxamos)**
*tó *lac* **talo**
*tojás *ou* **anro / arro / vanro**
*tol, lök *a împinge* **(i)spidel**
*toll *pană* **(o) por**
*toll *stilou* **(o) nevopor**
*tolltartó *penar* **(o) pormoxtonorro / (o) porkaśter**
tor *pomană* **o xaben mulenqo**
*tornaterem *sală de gimnastică* **gimnastikaqi sòba**
torta *tort* **tòrto / (o) tòrti**
tovább *mai departe* **maj / po dur**
*tök *dovleac* **(o) dudum**
*tölgyfa *stejar* **(o) striźàri**
*töltöttkáposzta *sarma* **sarmà**
*tömb *bloc* **blòko / (o) blòki / (o)**
török *turc* **1. xoraxaj** (s.m.). **2. xoraxano** (adj.)
töröl *a şterge* **khosel**
*törpe *pitic* **xurdorro**
történet *poveste* **paramìći**
törvény *lege* **thami / kris**
*törzs *trunchi* **murukli**
*traktor *tractor* **traktòro / (o) traktòri**
tréfa *glumă* **(o) pheras**
trófea *trofeu* **trofèo**
*trolibusz *troleibuz* **trolejbùzo / bùzo**
*trombita *trompetă* **ʒangavni / trùba**
tud *a şti* **ʒanel**
tudomány *ştiinţă* **(o) ʒanipen / ʒanimos**
*tulipán *lalea* **(o) thulphand**
*túró *brânză* **(o) kiral**
*tű *ac* **(i) suv**
*tükör *oglindă* **glìnda / (i) dikhvalin / (o) gledàlos / (o) gendàlos**
tükröz *a oglindi* **dikhvalinărel**
*tüske *spin* **kanro (karro)**
*tűz *foc* **(i) jag**
tüzes *focos, înfocat* **jagalo**
*tűzoltó *pompier* **jagmudarno**

TY

*tyúk *găină* **kaxni / khajni**

U, Ú

*uborka *castravete* **xiro**
*udvar *curte* **(i) bar**
ugat, vakkant *a lătra* **baśel**
*ugrál *a sări* **xutel / xutăvel / del trad**
*ugrókötél *coardă* **xutipnasqi dori**
új *nou* **nevo**
*ujj *deget* **(o) naj**
unoka *nepot* **ùnuko / nepòto / phralesqo ćhavo (raklo)**
unokahúg *nepoată* **ùnuka / nepòta / phenăqi ćhaj (ćhej) / rakli**
úszik *a înota* **notil / notisarel**
úszógumi *colac de înot* **notipnasqi gòma**
*út *drum* **(o) drom**
*utca *stradă* **stràda / (v)ùlica**
*útkereszteződés *intersecţie* **(o) dromtruśulăripen / dromtruśulărimos**
utolsó *ultima* **(i) agorutni / (i) palutni**
utolsó *ultimul* **(o) agorutno / (o) palutno**

Ü,Ű

ügyes *priceput* **saʒanglo**
*ültet *a sădi* **votanărel**
*ünnep *sărbătoare* **(o) barodĭves**
ünnepel *a serba* **festivisarel**
ünnepley *serbare* **(o) festivipen**
üres *gol* (deşertat de conţinut) **ćućo**
űrhajó *navă cosmică* **kosmikano bero**
ütő hangszer *instrument de percuţie* **maripnasqo instrumènto / baśavno**
űz *a goni* **naśavel / (siges)tradel**

V

vacsora *cină* **rătăqo xaben (xamos)**
*vacsorázik *a cina* **xal rătăqe**
vad *sălbatic* **dìvio / veśesqo**
vád *învinuire* **(o) dośalăripen (dośalărimos)**
vadász *vânător* **(o) cirditòri**
*vaddisznó *porc mistreţ* **veśalobalo**
*vág *a tăia* **ćhinel**
*vaj *unt* **(o) khil**
váj *a scormoni* **opralxunavel**
vajon *oare* **kadă si**
vak *orb, nevăzător* **koro**

vakáció *vacanţă* **vakànca**
*vakkant *a lătra* **baśel**
valaha *cândva, în trecut* **varekana**
változatos *diferit, variat* **ververutno**
*vályu *jgheab* **xaningaqi balani**
van, létezik e*xistă, este* **si**
*vándormadár, költözőmadár *pasăre călătoare* **phiralićirikli**
*vár *a aştepta* **(a)źukerel**
*vár *cetate* **(i) filatin**
*várakozik *a aştepta* **(a)źukerel**
*varjú *cioroi* **(o) koràngos**
*varjú *cioară* **(i) korangin / (i) kurung**
*város *oraş* **(o) fòros / (i) diz**
*vas *fier* **(o) sastri**
vasárnap *duminică* **kurko**
*vásár *târg* **(o) pazàri / (o) panaìri**
*vásárlás *cumpărătur*i **(e) kinimata**
vásárol *a cumpăra* **kinel**
vastag *gros* **thulo**
*vasút *cale ferată* **sastrutno drom**
*vászon *pânză* **(o) poxtan**
*váza *vază* **vàza**
véd, óv *a ocroti* **(a)rakhel / brakhel**
*veder *ciutură* **bradĭ**
vég *capăt, margine* **(o) agor**
vékony *subţire* **sano**
vén *bătrân* **phuro**
vén *bătrână* **phuri**
*vendéglő *restaurant* **restoranto / (o) restoranti**
ver *a bate* **marel**
vér *sânge* **(o) rat**
veréb *vrabie* **ćirikli**
vers, mondóka *poezie* **poèzia / poèmo**
vesz *a lua* **lel / liel**
veszekedik *a se cert*a **xal pes**
vet *a semăna* **thol sumùnce**
vét *a greşi* **dośarel / kerel doś**
vétek, kár *păcat* **(o) bezex**
*vetés *lan* **(i) dĭvlin**
vetítő *proiector* **projektòro / (o) projektòri**
vezet *a conduce* **tradel**
vidám *vesel, voios* **vesto / mesto**
vigyázz! *fi atent!, atenţie!* **dikh!, dikhen!**
világ *lume* **lùmia / (o) sundal**
világ, fény **(i) dud / (i) odud**
világít *a lumina* **dudărel**
*villa *furculiţă* **(i) śtarfin**
*villámcsapás *trăsnet* **rondèto**
*villamos *tramvai* **(o) tramvàjo**
villanylámpa *veioză* **dudărnŏrri**
*villanymozdony *locomotivă electrică* **elektrikani lokomotìva**
*villanyvasút *tren electric* **elektrikano trìno**
vipera *viperă* **vìpera**
*virág *floare* **luludĭ / luluzi**
*virágárus nő **luludăli / luludĭni**
virágzik *a înflori* **luludŏl**
*viselet *port, costum* **(o) xurăvipen (xurăvimos) / kostùmo**; nemzeti ~ *port naţional* **themutno kostùmo**
viselkedés *purtare* **(o) phiravipen (phiravimos)**
viskó *cocioabă* **ćororro kherorro**
visz *a duce* **ingerel / phiravel** (a purta)
*vitorlás *corabie* **bero**
*víz *apă* **(o) pani / (o) paj**
vizes *umed* **kingo / suslo; panălo**
*vizibicikli *hidrobicicletă* **panălibicìkla**
*viziló *hipopotam* **hipopotàmo / panĕsqo grast**
*vízöntő *vărsător* **ćhorno**
von *a atrage* **cirdel**
vonal *linie* **(i) vortorrin**
vonalas *cu linii* **vortorrinalo**
*vonalzó *riglă* **(i) vortorrin**
vonat *tren* **trìno**
vonzó *atrăgător* **cirdalo**
*vödör *găleată* **bradĭ**
vörösbegy *măcăleandru* **e lole – kolinesqi ćirikli**

X

*xilofon *xilofon* **ksilofòno / (o) ksilofòni**

Z

zaj *zgomot* **(o) baśibaś / (o) xamipen (xamimos)**
*zakó *sacou* **surtùko / (o) jàbas**
zápor *aversă* **(o) sigalobriśind**
*zászló *steag* **bajràko / (o) barăx**
*zebra *zebră* **zèbra**
zene *muzică* **mùzika**
zeneszerző *compozitor* **kompozitòro / (o) kompozitòri**
*zerge *capră-sălbatică* **veśesqi buzni**
*zokni *şosetă* **ćoràpa**
*zongora *pian* **piàno / (o) piàni**
*zöld *verde* **zèleno**
*zöldséges bolt *aprozar* **zelenimatenqi bikinlin**
zömök *corpolent* **thulovaʒ**

ZS

*zsák *sac* **gono**
*zseb *buzunar* **posoći / posotĭ**
*zsebkendő *batistă* **nakhali / nakhdik(h)lo**
zsemle *chiflă* **manrorro**
*zsinór *şnur* **dorŏrri**
zsír *untură* **(o) ćiken**
*zsiráf *girafă* **źiràfa / menăli**